

Nieuw Handboekje

VOOR DE
* LEDEN *

DER

WERELDLIJKE DERDE ORDE

VAN DEN

H. FRANCISCUS VAN ASSISIË,

op last en gezag van den Hoogeerw.

Pater Provinciaal

der Minderbroeders van Nederland

uitgegeven door

fr. Michael Slentjes Ord. Min.,

Jur. Can. Doct.

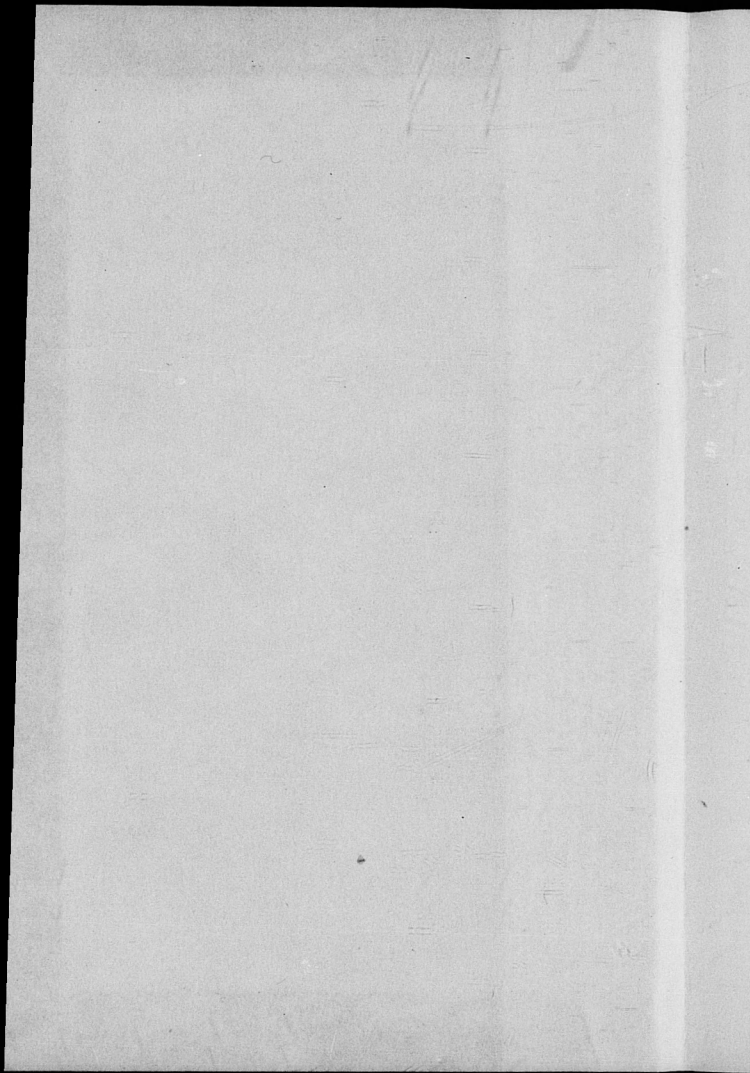
2^e Deel.

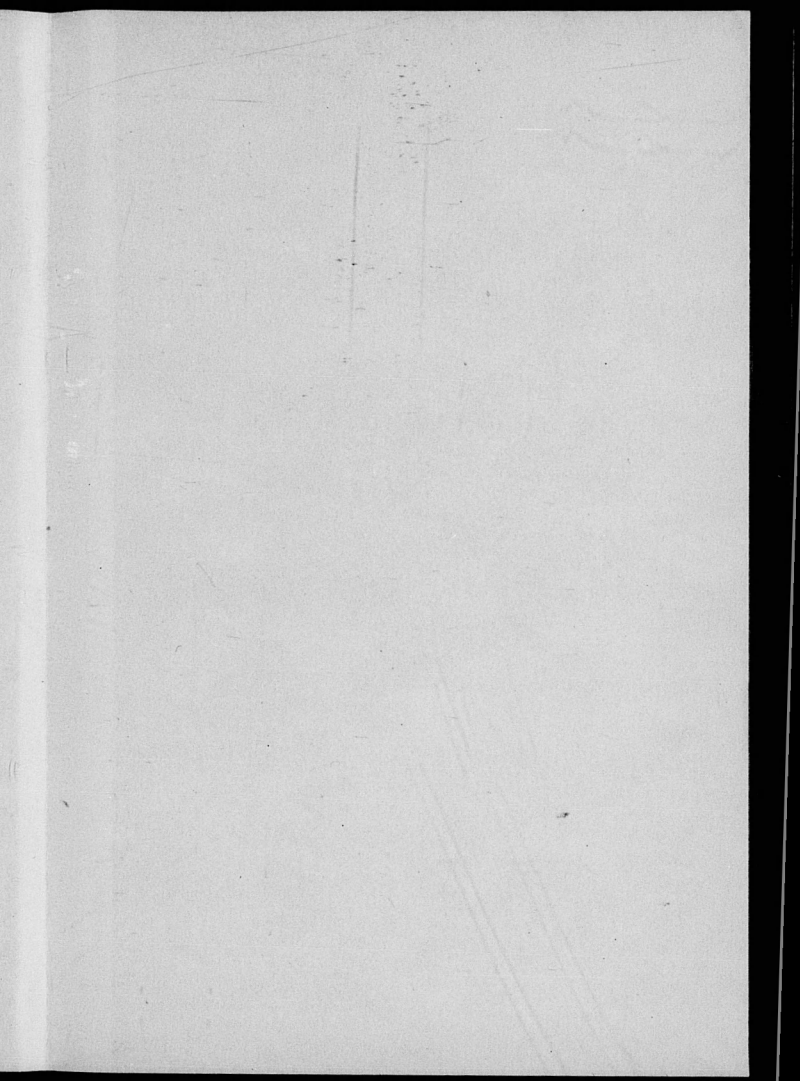


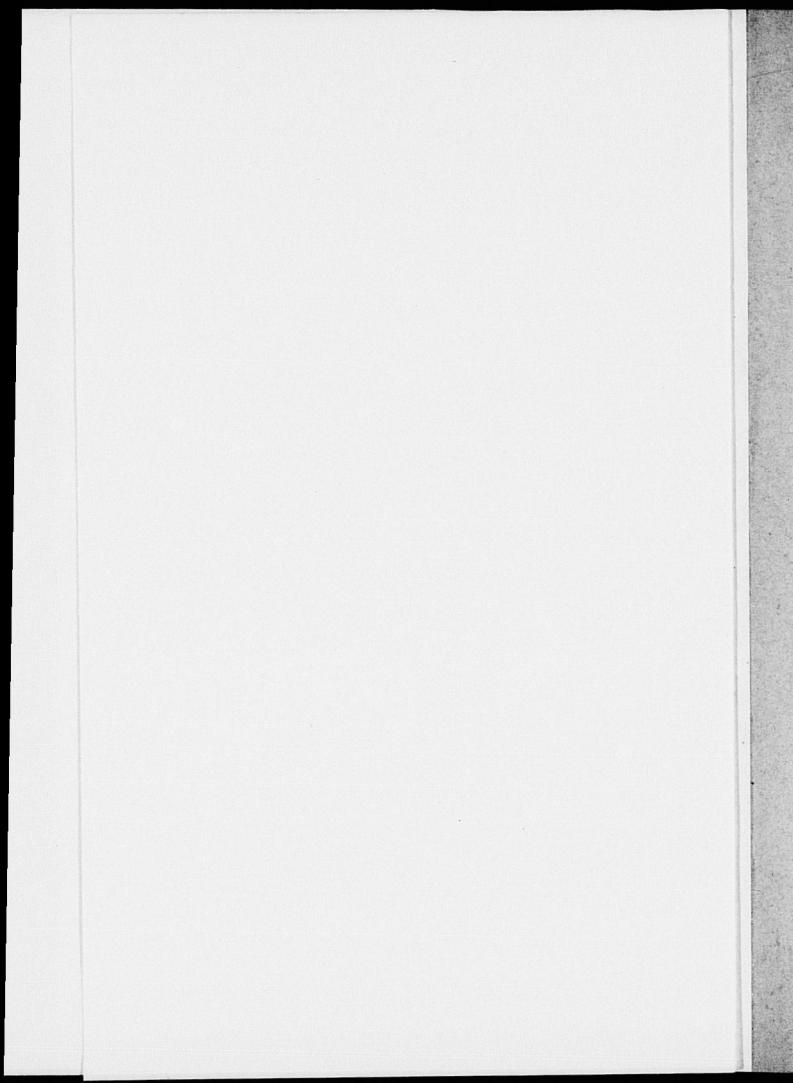
CUYK a/d. Maas.

JOS. J. VAN LINDERT,

Boekdrukker-Uitgever.





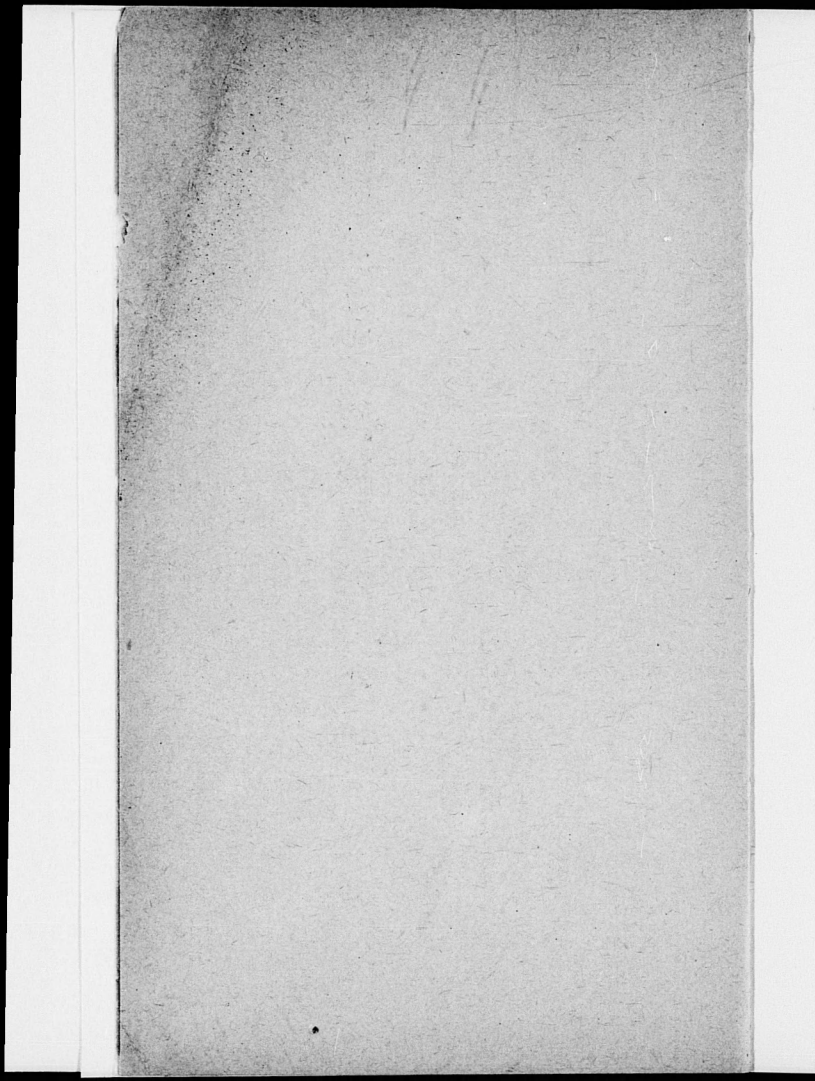


5



Ceremonieel en Gebeden
VOOR DE
WERELDLIJKE DERDE ORDE.









Typ. Jos. J. v. Lindert, Cuyk.

ZOO VELEN DEZEN REGEL GEVOLGD
ZULLEN HEBBEN, VREDE EN BARMHAR-
TIGHEID OVER HEN. Gal. VI, 16.

CEREMONIEEL en GEBEDEN
VOOR DE
Wereldlijke Derde Orde

VAN DEN
H. Franciscus van Assisië,
op last en gezag van den Hoogerw.
Pater Provinciaal
der Minderbroeders van Nederland
uitgegeven

DOOR
fr. MICHAEL SLEUTJES Ord. Min.
Jur. Can. Doct.



CUYK a./d. Maas.
JOS. J. VAN LINDERT,
Boekdrukker — Uitgever.

geen label

PLACET, IMPRIMATUR.

FR. STEPH. VAN DE BURGT,
Min. Prov.

WERTHÆ, hac 14 Jan. 1898.

IMPRIMATUR.

L. BERKVENs,
Libror. Censor.

HAAREN, hac 20 Jan. 1898.



INHOUD.

	Bladz.
Gebeden voor de vergaderingen . . .	203
Bij het begin der vergadering . . .	203
Bij het einde der vergadering . . .	210
Volgorde bij de Inkleeding . . .	216
Volgorde bij de Professie. . . .	231
Bijzondere Vergadering der Raads- leden	247
Verkiezingen	252
Plechtigheid der Visitatie. . . .	256
Volgorde bij het oprichten eener nieuwe Congregatie	262
Wijze om aan de Tertiarissen den Pauslijken Zegen te geven . . .	271
Formulier van den Zegen met vol- len aflat voor de wereldlijke Tertiarissen	273

VI

Bladz.

Absolutie in het uur des doods	277
Vernieuwing van professie	282
Plichtigheid bij gelegenheid van den vijftigsten of vijf-en-twintigsten ver- jaardag der professie	292
Toewijding aan het H. Hart van Jezus	307
Herdenking aan het stervensuur van den H. Vader Franciscus	314
Dienst voor een Overledene	319
Zegening van het Koordje van den H. Franciscus	329
Akte van opdracht bij het begin van den dag	331
Dankzegging bij het einde van den dag	333
Misgebeden.	337
Communie-Oefeningen	359
Vóór de H. Communie.	359
Na de H. Communie	366
Serafijnsch Officie	372

Gebeden onder het Lof of bij een bezoek aan het H. Sacrament	379
Psalm „Exaudiat”	390
Oefening van den H. Kruisweg	394
Litanie van den Allerheiligsten Naam Jezus	414
Litanie van het H. Hart van Jezus	418
Litanie ter eere van de Allerhei- ligste Maagd Maria	421
Litanie ter eere van Maria Onbe- vlekt Ontvangen	425
Smeekebed tot de Onbevleete Maagd Maria	428
Litanie ter eere van den H. Vader Franciscus	430
Kransje ter eere van de H. Wond- teekenen van den H. Vader Franciscus	433
Litanie ter eere van den H. Anto- nius van Padua	437
Responsorie van den H. Bonaventura	441

Noveengebeden ter eere van den H. Antonius	443
Litanie ter eere van den H. Ludo- vicus	445
Litanie ter eere van de H. Elisa- beth van Hongarije	447
Gebed ter eere van de H. Elisa- beth van Hongarije	449
Franciscaansche Litanie van alle Heiligen	452





CEREMONIEEL

der Derde Orde

VAN DEN

H. FRANCISCUS.



ARTIKEL I.

Gebeden voor de vergaderingen of conferenties, welke elke maand of op andere tijden gehouden worden. (1)

1. *Bij het begin der vergadering.*

V eni, Sancte Spiritus, reple tuorum corda fidelium,	K om, H. Geest, vervul de harten Uwergeloovigen,
---	---

(1) Deze gebeden worden verricht door den directeur, in koorkleed en witten stoel vóór het altaar neergeknield.

et tui amoris in eis
ignem accende.

Sub tuum præsi-
dium confugimus,
sancta Dei Genitrix ;
nostras deprecationes
ne despicias in
necessitatibus nostris ;
sed a periculis
cunctis libera nos
semper, Virgo gloriosa
et benedicta.

Respice, beate Pater
Francisce, de excelso
cœlorum habitaculo, et de-
precare pro populo
tuo, populo quem
elegisti, ut serviat
coram te omni tem-
pore in ministerio
Domini.

Kyrie eleison.

Christe eleison.

Kyrie eleison.

en ontsteek daarin
het vuur Uwer liefde.

Onder uwe be-
scherming nemen
wij onze toevlucht,
o Heilige Moeder
Gods ; verstoot onze
gebeden niet in on-
zen nood, maar ver-
los ons altijd van
alle gevaren, o glo-
rierijke en gezegende
Maagd.

Zie, o gelukzalige
Vader Franciscus,
van uit de hooge
hemelsche woning
neder, en spreek ten
beste voor uw volk,
dat volk, hetwelk gij
uitgekozen hebt, om
onder uwe oogen ten
allen tijde den Heer
te dienen.

Heer, ontferm U
onzer.

Christus, ontferm U
onzer.

Heer, ontferm U
onzer.

Pater noster, *secreto*.

V. Et ne nos inducas
in tentationem.

R. Sed libera nos a
malo.

V. Memor esto con-
gregationis tuæ.

R. Quam possedisti
ab initio.

V. Domine, exaudi
orationem meam.

R. Et clamor meus
ad te veniat.

V. Dominus vobis-
cum.

R. Et cum spiritu
tuo.

OREMUS.

Mentes nostras,
quæsumus Domine,
lumine tuæ clarita-
tis illustra, ut videre
possimus quæ agen-
da sunt, et quæ recta

Onze Vader, *in
stilte*.

V. En leid ons niet
in bekoring.

R. Maar verlos ons
van den kwade.

V. Wees uwe verga-
dering indachtig.

R. Die U van het
begin heeft toe-
behoord.

V. Heer, verhoor
mijn gebed.

R. En mijn geroep
kome tot U.

V. De Heer zij met
u.

R. En met uwen
geest.

LATEN WIJ BIDDEN.

Wij bidden U, o
Heer, bestraal onze
harten met het licht
Uwer klaarheid, op-
dat wij mogen ken-
nen wat wij moeten

sunt agere valeamus.
Per Christum Domi-
num nostrum.

R. Amen.

doen, en doen wat
rechtvaardig is.
Door Christus, onzen
Heer.

R. Amen. (1)

*In de plechtige vergadering en bij ge-
legenheid der visitatie zingt men in
plaats van Veni, Sancte Spiritus ;*

Veni, Creator Spi-
ritus, (2)

Kom, Schepper,
kom, o Heilige
Geest,

(1) Vervolgens houdt de directeur eene onder-
richting over het christelijk leven in de wereld over-
eenkomstig den geest en het doel der Orde. De stof
dezer onderrichting kan gekozen worden naar aan-
leiding van een of ander voorschrift des Regels, of
ook overeenkomstig de zedeles of oefening, aange-
geven op het maandbriefje. Ook de voorbeelden der
Heiligen en Zaligen uit de Serafijnsche Orden kunnen
ter navolging worden voorgesteld. Vóór en na deze
onderrichting kan volgens goedvinden van den di-
recteur een gezang gezongen worden, of eenig gebed
worden verricht.

(2) Gezangen enz. bladz. 58.

Mentes tuorum vi-
sita,
Implesupernagratia,

Quae tu creasti
pectora.

—

Qui diceris Paracli-
tus,
Altissimi donum
Dei,
Fons vivus, ignis,
charitas,
Et spiritalis unctio.

—

Tu septiformis mu-
nere,
Digitus paternæ
dexteræ,
Tu rite promissum
Patris,
Sermone ditans gut-
tura.

—

Bezoek de zielen U
gewijd,
Vervul de harten
met genâ,
Die Gij ten Schep-
per zijt geweest.

—

Gij, die als Trooster
hoog geroemd,
Een gaaf des Aller-
hoogsten Gods,
Een levensbron, en
liefde en vuur,
Dengeest eenzalving
wordt genoemd.

—

Die door Uw zeven
gaven prijkt,
Gij, vinger van Gods
rechterhand,
Des Vaders mild
beloofde gaaf,
Die tongen met de
spraak verrijkt.

—

Accende lumen sen-
sibus,
Infunde amorem
cordibus,
Infirma nostri cor-
poris,
Virtute firmans per-
peti.

Ontsteek in onzen
geest Uw licht,
Stort in ons hart
Uw liefdegloed,
Versterk de zwakte
van ons vleesch,
Met eene kracht, die
nimmer zwicht.

Hostem repellas lon-
gius,
Pacemque dones
protinus,
Ductore sic te prae-
vio,
Vitemus omne no-
xium.

Verdrijf den vijand
ver, en laat
Terstond als gave
Uw vrede na,
Opdat wij, zoo door
U geleid,
Voor immer mijden
al wat schaadt.

Per te sciamus de
Patrem,
Noscamus atque Fi-
lium,
Teque utriusque
Spiritus
Credamus omni tem-
pore.

Maak, dat door ons
steeds zij gekend
De Vader en Zijn
eenge Zoon,
En dat we in U als
beider Geest
Gelooven tot de tijd
volendt.

Deo Patri sit gloria,	Des Vaders glorie
Ejusque soli Filio,	zij verbreid,
Cum Spiritu Para-	Des Vaders eenge-
clito,	boren Zoons,
Nunc et per omne	Des Geestes, die ver-
sæculum. Amen.	troosting schenkt,
	In aller eeuwen eeu-
	wigheid. Amen.

In den Paaschtijd.

Deo Patri sit gloria,	Des Vaders glorie
Et Filio, qui a mor-	zij verbreid,
tuis	Des Zoons, die op-
	stond van den
Surrexit, ac Para-	dood,
clito,	Des Geestes, die ver-
In sæculorum sæ-	troosting schenkt,
cula. Amen.	In aller eeuwen eeu-
v. Emitte Spiritum	wigheid. Amen.
tuum, et creabun-	v. Zend Uwen Geest
tur.	uit, en zij zullen
	herschappen wor-
	den.
R. Et renovabis	R. En Gij zult het
faciem terræ.	aanschijn der aar-
	de vernieuwen.

OREMUS.

Deus, qui corda	LATEN WIJ BIDDEN.
fidelium Sancti Spi-	O God, die de har-
	ten der geloovigen

ritus illustratione
docuisti; da nobis
in eodem Spiritu
recta sapere, et de
ejus semper conso-
latione gaudere. Per
Christum Dominum
nostrum.

R. Amen.

door de verlichting
van den Heiligen
Geest hebt onder-
wezen, geef dat wij
in dienzelfden Geest
de ware wijsheid
erlangen, en ons
altijd over Zijne
vertroosting verblij-
den. Door Christus,
onzen Heer.

R. Amen.

2. Bij het einde der vergadering.

Kyrie eleison.

Christe eleison.

Kyrie eleison.

Pater noster, *secreto*.

V. Et ne nos inducas
in tentationem.

R. Sed libera nos a
malo.

V. Confirma hoc
Deus, quod ope-
ratus es in nobis.

R. A templo sancto

Heer, ontferm U
onzer.

Christus, ontferm U
onzer.

Heer, ontferm U
onzer.

Onze Vader, *in stilte*.

V. En leid ons niet
in bekoring.

R. Maar verlos ons
van den kwade.

V. Bekrachtig, o
God, hetgeen Gij
in ons hebt uit-
gewerkt.

R. Van uit Uwen

tuo, quod est in
Jerusalem.

V. Domine, exaudi
orationem meam.

R. Et clamor meus
ad te veniat.

V. Dominus vobis-
cum.

R. Et cum spiritu
tuo.

OREMUS.

Præsta nobis,
quæsumus Domine,
auxilium gratiæ
tuæ, ut quæ te
auctore facienda co-
gnovimus, te adju-
vante implere vale-
amus.

Agimus tibi gra-
tias, omnipotens
Deus, pro universis
beneficiis tuis. Qui
vivis et regnas in
sæcula sæculorum.

R. Amen.

V. Oremus pro be-
nefactoribus no-
stris.

heiligen tempel,
die te Jeruzalem is.

V. Heer, verhoor
mijn gebed.

R. En mijn geroep
kome tot U.

V. De Heer zij met u.

R. En met uwen
geest.

LATEN WIJ BIDDEN.

Wij bidden U, o
Heer, verleen ons de
hulp Uwer genade,
opdat hetgeen wij
door Uwe verlich-
ting als onzen plicht
kennen, wij door
Uwen bijstand mo-
gen vervullen.

Wij bedanken U,
o almachtige God,
voor al Uwe wel-
daden. Die leeft en
heerscht in de eeu-
wen der eeuwen.

R. Amen.

V. Laten wij bid-
den voor onze
weldoeners.

R. Retribueredigna-
re, Domine, omni-
bus nobis bona
facientibus pro-
pter nomen tuum
vitam æternam.

Amen.

Antiph. Si iniqui-
tates observaveris,
Domine, Domine,
quis sustinebit ?

Psalm. De pro-
fundis clamavi ad te,
Domine : * Domine,
exaudi vocem meam.

Fiant aures tuæ
intendentes * in vo-
cem deprecationis
meæ.

Si iniquitates ob-
servaveris, Domine :
* Domine, quis su-
stinebit ?

Quia apud te pro-
pitiatio est : * et
propter legem tuam
sustinui te, Domine.

R. Gewaardig U, o
Heer, aan allen,
die ons om Uwen
naam weldoen, het
eeuwig leven te
schenken. Amen.

Antiph. Indien
Gij de ongerechtig-
heden gadeslaat, o
Heer, wie, Heer, zal
bestaan ?

Psalm. Uit de
diepten roep ik tot
U, o Heer : o Heer,
geef gehoor aan
mijne stem.

Laat Uwe ooren
luisteren naar de
stem mijner smee-
king.

Indien Gij de on-
gerechtigheden ga-
deslaat, o Heer, wie,
Heer, zal bestaan ?

Maar bij U is ver-
geving, en ter oor-
zaak van Uwe wet,
o Heer, vertrouw ik
op U.

Sustinuit anima
mea in verbo ejus;
* speravit anima mea
in Domino.

A custodia matu-
tina usque ad noctem
* speret Israël in
Domino.

Quia apud Domi-
num misericordia, *
et copiosa apud eum
redemptio.

Et ipse redimet
Israël * ex omnibus
iniquitatibus ejus.

Requiem æternam
* dona eis Domine.

Et lux perpetua
* luceat eis.

Antiph. Si iniqui-
tates observaveris,
Domine, Domine,
quis sustinebit?

V. A porta inferi.

R. Erue, Domine,
animas eorum.

V. Domine, exaudi
orationem meam.

Mijne ziel ver-
trouwt op Zijn
woord; mijne ziel
hoopt op den Heer.

Van den dageraad
af tot in den nacht
toe hope Israel op
den Heer.

Want bij den Heer
is barmhartigheid,
en bij Hem is over-
vloedige verlossing.

En Hij, Hij zal
Israel verlossen van
al zijne ongerech-
tigheden.

Heer, geef haar
de eeuwige rust.

En het eeuwige
licht verlichte haar.

Antiph. Indien
Gij de ongerechtig-
heden gadeslaat, o
Heer, wie, Heer, zal
bestaan?

V. Van de poorten
der hel.

R. Verlos, o Heer,
hunne zielen.

V. Heer, verhoor
mijn gebed.

R. Et clamor meus
ad te veniat.

V. Dominus vobis-
cum.

R. Et cum spiritu
tuo.

OREMUS.

Deus, veniæ largitor et humanæ salutis amator, quæsumus clementiam tuam, ut nostræ congregationis fratres, propinquos et benefactores, qui ex hoc sæculo transierunt, Beata Maria, semper Virgine intercedente cum omnibus sanctis tuis, ad perpetuæ beatitudinis consortium pervenire concedas.

Fidelium, Deus, omnium Conditor et Redemptor, animabus famulorum fa-

R. En mijn geroep
kome tot U.

V. De Heer zij
met u.

R. En met uwen
geest.

LATEN WIJ BIDDEN.

O God, gever der genade en minnaar van de zaligheid der menschen, wij smee-ken Uwe goedertierenheid, dat Gij aan de broeders, bloedverwanten en wel-doeners onzer congregatie, die uit deze wereld gescheiden zijn, door de voor-spraak van de zalige Maria, altijd Maagd, en van al Uwe heiligen, verleenet, dat zij tot de gemeenschap der eeuwige zaligheid geraken.

O God, Schepper en Verlosser aller geloovigen, verleen aan de zielen van

mularumque tuarum remissionem cunctorum tribue peccatorum: ut indulgentiam, quam semper optaverunt, piis supplicationibus consequantur. Qui vivis et regnas in sæcula sæculorum.

R. Amen.

V. Requiem æternam dona eis, Domine.

R. Et lux perpetua luceat eis.

V. Requiescant in pace.

R. Amen.

Uwe dienaren en dienaressen de vergiffenis van alle zonden, opdat zij de kwijschelding, welke zij altijd verlangd hebben, door godvruchtige smeekingen verwerven. Die leeft en heerscht in de eeuwen der eeuwen.

R. Amen.

V. Heer, geef haar de eeuwige rust.

R. En het eeuwige licht verlichte haar.

V. Dat zij rusten in vrede.

R. Amen. (1)

(1) Eindelijk bidt de directeur met de leden vijfmaal het *Onze Vader*, *Wees gegroet* en *Eere zij den Vader*, om den aflaat te verdienen, aan het bijwonen der maandelijksche vergadering verleend, geeft op de gebruikelijke wijze den priesterlijken zegen of wel, na bekomen verlof van den bisschop der diocese, den zegen met het Allerheiligste, en deelt aan de leden de maandbriefjes uit.

ARTIKEL II.

Volgorde bij de Inkleeding.

Na het begin der vergadering (1) gaat de priester, met koorkleed en witte stoel bekleed, op de voettrede des altaars staan of zitten, en vraagt aan den postulant, die neergeknield is :

Quid postulas ?
Deze antwoordt:

Pater, ego humiliter postulo habitum Tertii Ordinis de Pœnitentia, ut cum eo salutem æternam facilius consequi valeam.

Wat verlangt gij ?
Deze antwoordt: (2)

Eerwaarde Vader, ik vraag [wij vragen] ootmoedig het kleed der Derde Orde van boetvaardigheid, om daarmee gemakkelijker de eeuwige zaligheid te kunnen bekomen.

Alsdan zegt de priester Deo gratias, en prijst vervolgens in eene korte toespraak het heilig besluit van den postulant, waarin hij hem versterkt door de

(1) Dat wil zeggen : Na de gebeden verricht te hebben, welke in Artikel I bij het begin der vergadering zijn voorgeschreven.

(2) Wanneer meer personen worden ingekleed, antwoordt een hunner in naam van allen.

verhevenheid en krachtdadigheid van de Derde Orde aan te toonen. Daarna keert hij zich naar het altaar en zegent de kleederen, zeggende :

V. Adjutorium nostrum in nomine Domini.

R. Qui fecit cœlum et terram.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

Omnipotens sempiternus Deus, qui per mortem Unigeniti Filii tui Domini nostri Jesu Christi mundum restaurare misericorditer dignatus es, ut a morte perpetua nos liberares, et ad gaudia perduceres

V. Onze hulp is in den naam des Heeren.

R. Die hemel en aarde gemaakt heeft.

V. Heer, verhoor mijn gebed.

R. En mijn geroep kome tot U.

V. De Heer zij met u.

R. En met uwen geest.

LATEN WIJ BIDDEN.

Almachtige, eeuwige God, die U in Uwe barmhartigheid gewaardigd hebt de wereld te herstellen door den dood van Uwen eeniggeboren Zoon, onzen Heer, Jezus Christus, om ons van den eeuwigen dood te verlos-

paradisi : respice, quæsumus, pietatis tuæ oculo devotam hanc familiam tuam, hic hodie in nomine tuo congregatam, cujus famulus tuus B. Franciscus, ut tibi augeatur credentium numerus, extitit institutor. Illam super firmam petram, quæ Christus est, confirma, ut ab omnibusurbationibus mundi, carnis et diaboli sit securam ; et incedens per tuorum semitam mandatorum meritis acerbissimæ Filii tui passionis, et Immaculatæ Matris ejus semper Virginis Mariæ, ac B. P. N. Francisci, omniumque Sanctorum, gaudia æterna possideat. Per eundem Christum Dominum nostrum.

sen en tot de vreugde des hemels tevoeren ; werp, smeeken wij U, een genadigen oogslag op dit aan Uwen dienst toegewijd genootschap, heden hier in Uwen naam vergaderd, hetwelk Uw dienaar, de Zalige Franciscus, heeft ingesteld, ten einde het getal der geloovigen voor U te vermeerderen. Bevestig het op de vaste steenrots, welke Christus is, opdat het van alle aanvallen der wereld, des vleesches en des duivels bevrijd zij, en den weg Uwer geboden bewandelende, door de verdiensten van het smartvol lijden van Uwen Zoon, en die Zijner Onbevleete Moeder, altijd Maagd, en van onzen Zaligen Vader Fran-

R. Amen.

OREMUS.

Domine Jesu Christe, qui tegumen nostræ mortalitatis induere, et in præsepio pannis involvi dignatus es, quique glorioso confessori tuo B. P. N. Francisco tres Ordines instituere salubriter inspirasti, ac eosdem per summos Ecclesiæ Pontifices, tui Vicarios, approbare fecisti; immensam tuæ clementiæ largitatem suppliciter exoramus, ut hæc indumenta, quæ idem B. Franciscus ad pœnitentiæ indicium, ac pro va-

ciscus en van alle heiligen, de eeuwige vreugde moge genieten. Door denzelfden Christus, onzen Heer.

R. Amen.

LATEN WIJ BIDDEN.

Heer Jezus Christus, die U met onze sterfelijke natuur hebt willen bekleeden en in de kribbe in doeken gewonden worden, en die Uwen roemvollen belijder, onzen Zaligen Vader Franciscus, heilrijk opgewekt hebt om drie Orden te stichten, welke Gij door de Pausen der Kerk, Uwe plaatsbekleeders, hebt doengoodkeuren; wij smeecken ootmoedig Uwe onbegrensde goedheid, dat Gij deze kleederen gelievet te zegenen en te heili-

lida contra sæculum,
 carnem et dæmonem
 armatura commili-
 tones suos fratres
 de Pœnitentia in
 Tertio Ordine por-
 tare constituit, bene
 † dicere et sancti †
 ficare digneris, ut hic
 famulus tuus (*vel*
hæc famula tua) ea
 devote suscipiens, te
 ita induat, ut in
 spiritu humilitatis
 viam mandatorum
 tuorum ad mortem
 usque fideliter per-
 currat. Qui vivis et
 regnas in sæcula
 sæculorum.

R. Amen.

gen, welke dezelfde
 Zalige Franciscus
 gewild heeft, dat
 zijne medestrijders,
 de Broeders van
 Boetvaardigheid in
 de Derde Orde zou-
 den dragen als een
 teeken van boet-
 vaardigheid en als
 een krachtig wapen
 tegen de wereld, het
 vleesch en den dui-
 vel; opdat deze Uw
 dienaar (*of* deze Uwe
 dienaressen) die kleeding
 godvruchtig aanne-
 mende, zich zooda-
 nig met U bekleede
 dat hij (*of* zij)
 in den geest van
 ootmoedigheid tot
 den dood toe ge-
 trouw den weg Uwer
 geboden bewan-
 dele. Die leeft en
 heerscht in de eeu-
 wen der eeuwen.

R. Amen.

Zijn er meer personen om het habijt

te ontvangen, dan gebruike men het meervoud in plaats van het enkelvoud.

Voor de zegening van het koord zegt de priester :

OREMUS.

Deus, qui ut servum redimeres, Filium tuum per manus impiorum ligari voluisti, bene † dic, quæsumus, cingulum istum ; et præsta, ut famulus tuus, qui (*vel* famula, tua quæ) hoc pœnitentiæ ligamine præcingitur, vinculorum ejusdem Domini nostri Jesu Christi perpetuo memor existat, tuisque semper obsequiis alligatum (*vel* alligatam) se esse cognoscat. Per Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate

LATEN WIJ BIDDEN.

O God, die, om den slaaf vrij te koopen, gewild hebt, dat Uw Zoon door de handen der goddeloozen gebonden werd ; wij bidden U, zegen dit koord, en geef, dat Uw dienaar (*of* Uwe dienaressen), die zich met dat koord van boetvaardigheid omgordt, altijd de koorde den van dienzelfden Jezus Christus, onzen Heer, indachtig zij, en zich zelven als voor altijd aan Uwen dienst verbonden beschouwe. Door onzen Heer Jezus Christus, Uwen Zoon, die met U

Spiritus Sancti Deus
per omnia sæcula
sæculorum.

R. Amen.

leeft en heerscht
in de eenheid des
H. Geestes, God
door alle eeuwen der
eeuwen.

R. Amen.

*Hierna besproeit de priester het kleed
en het koord met wijwater, zonder iets
te zeggen. Daarna op den ondersten trap
van het altaar of op de voettrede neder-
knielende, heft hij den lofsang Veni
Creator (1) aan, dien hij beurtelings met
de omstanders ten einde toe leest of zingt;
vervolgens wendt hij zich tot den postu-
lant, die voor het altaar is neergeknield,
en zegt:*

Exuat te Dominus
veterem hominem
cum actibus suis, et
cor tuum avertat a
sæculi pompis, qui-
bus abrenunciasti,
dum baptismum
suscepisti.

R. Amen.

De Heer ontkleede
u van den ouden
mensch met zijne
werken, en keere uw
hart af van de ijdel-
heden der wereld,
waaraan gij verzaakt
hebt, toen gij het
doopsel ontvingt.

R. Amen.

(1) Zie boven bladz. 207 ; Gezangen enz. bladz. 58.

Alsdan hangt hij hem het habijt of het scapulier om, (1) zeggende :

Induat te Dominus
novum hominem, qui
secundum Deum cre-
atus est in justitia et
sanctitate veritatis.

R. Amen.

De Heer bekleede
u met den nieu-
wen mensch, die naar
God geschapen is
in ware rechtvaardig-
heid en heiligheid.

R. Amen.

Hem daarna het koord aangevende, zegt hij :

Præcingat te Do-
minus cingulo puri-
tatis, et extingua-
t in lumbis tuis
humorem libidinis,
ut maneat in te vir-
tus continentiae et
castitatis.

R. Amen.

De Heer omgorde
u met het koord
van zuiverheid, en
doove in uwe len-
denen de begeerlijk-
heid uit, opdat de
deugd van onthou-
ding en zuiverheid
in u blijve.

R. Amen.

Eindelijk overhandigt hij hem de brandende waskaars, met de woorden :

Accipe, Frater ca-
rissime (*vel* Soror
carissima,) lumen

Ontvang, beminde
broeder (*of* zus-
ter) het licht van

(1) Bij de inkleeding eener vrouw zal de Moeder hierin, alsmede in het omgorden van het koord, behulpzaam zijn.

Christi in signum
immortalitatis tuæ,
ut mortuus (*vel* mor-
tua) mundo Deo
vivas, fugiens opera
tenebrarum. Exurge
a mortuis, et illu-
minabit te Christus.

R. Amen.

Christus, tot teeken
uwer onsterfelijk-
heid, opdat gij, ge-
storven zijnde aan
de wereld, voor God
levet, door de wer-
ken der duisternis
te ontvluchten. Sta
op van de dooden,
en Christus zal u
verlichten.

R. Amen.

*Ten slotte heft de priester, naar het
altaar gekeerd, den psalm (1) aan:*

Laudate Domi-
num, omnes gentes;
* laudate eum omnes
populi.

Quoniam confir-
mata est super nos
misericordia ejus;
* et veritas Domini
manet in aeternum.

Gloria Patri, et
Filio, * et Spiritui
Sancto.

Looft den Heer,
alle natiën, looft
Hem, alle volkeren.

Want groot is
Zijne barmhartig-
heid jegens ons, en
eeuwig duurt des
Heeren trouw.

Glorie zij den Va-
der, en den Zoon,
en den Heiligen
Geest.

(1) Gezangen enz. bladz. 70.

Sicut erat in principio, et nunc, et semper * et in sæcula sæculorum. Amen.

V. Confirma hoc Deus quod operatus es in nobis.

R. A templo sancto tuo, quod est in Jerusalem.

V. Salvum fac servum tuum (*vel* salvam fac famulam tuam).

R. Deus meus, sperantem in te.

V. Mitte ei, Domine, auxilium de sancto.

R. Et de Sion tuere eum (*vel* eam).

V. Nihil proficiat inimicus in eo (*vel* ea).

R. Et filius iniquitatis nos apponat nocere ei.

N. Handb. Derde Orde.

Gelijk het was in het begin, en nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

V. Bekrachtig, o God, hetgeen Gij in ons hebt uitgewerkt.

R. Van uit Uwen heiligen tempel, die te Jeruzalem is.

V. Behoed Uwen dienaar (*of* Uwe dienaars).

R. Die op U hoopt, o mijn God.

V. Zend hem (*of* haar), o Heer, hulp van uit Uw heiligdom.

R. En bescherm hem (*of* haar) van uit Sion.

V. De vijand winne niets op hem (*of* haar).

R. En de zoon der ongerechtigheid onderneeme het

V. Domine, exaudi
orationem meam.

R. Et clamor meus
ad te veniat.

V. Dominus vobis-
cum.

R. Et cum spiritu
tuo.

OREMUS.

Deus misericor-
diæ, Deus pietatis,
Deus a quo bona
cuncta procedunt,
sine quo nihil san-
ctum inchoatur, ni-
hilque perficitur,
precibus nostris be-
nignus assiste, et
hunc famulum tuum
(*vel* hanc famulam
tuam,) cui in tuo
sancto nomine sa-
crum pœnitentiæ
habitum imposui-
mus, ab omnibus
periculis mentis et
corporis tua prote-
ctione defende, et

niet hem (*of* haar)
te schaden.

V. Heer, verhoor
mijn gebed.

R. En mijn geroep
kome tot U.

V. De Heer zij
met u.

R. En met uwen
geest.

LATEN WIJ BIDDEN.

O God van barm-
hartigheid, God van
genade, God van
wien alle goed voort-
komt, zonder wien
niets heiligs onder-
nomen of voltrokken
wordt, verhoor goed-
gunstig onze gebe-
den en bescherm
dezen Uwen dienaar
(*of* deze Uwe die-
nares), dien (die) wij
in Uwen naam met
het heilig kleed der
boetvaardigheid be-
kleed hebben, tegen
alle gevaren der ziel
en des lichaams, en

concede ei in sancto proposito ad finem usque perseverare, ut peccatorum suorum remissione percepta ad consortium electorum tuorum pervenire mereatur.

Deus, qui per immaculatam Virginis Conceptionem dignum Filio tuo habitaculum præparasti: quæsumus; ut qui ex morte ejusdem Filii tui prævisa eam ab omni labe præservasti, nos quoque mundos, ejus intercessionem, ad te pervenire concedas.

Deus, qui mira crucis mysteria in

verleen hem (*of* haar) in zijn (*of* haar) heilig voornemen ten einde toe te volhardeden, opdat hij (*of* zij) de vergiffenis zijner (*of* harer) zonden bekomen hebbende, tot het gezelschap Uwer uitverkorenen verdiene te geraken.

O God, die door de Onbevleete Ontvangenis der H. Maagd eene waardige woonplaats voor Uwen Zoon hebt voorbereid; wij bidden U, dat Gij, die wegens het voorzien van den dood van dienzelfden Uwen Zoon, haar van alle smet bewaard hebt, ook ons verleenet van door hare voorspraak vlekkeloos tot U te naderen.

O God, die in Uwen van liefde

tuo devotissimo Confessore B. Francisco multiformiter demonstrasti; da famulis tuis, ipsius semper exempla sectari, et assidua ejusdem crucis meditatione muniri.

brandenden belijder, den Zaligen Franciscus, de wondervolle geheimen van het Kruis op veelvuldige wijze hebt doen uitschijnen, geef aan Uwe dienaren, dat zij altijd zijne voorbeelden volgen, en zich door de aanhoudende overweging van datzelfde Kruis versterken.

Voor een medebroeder. (1)

Deus, qui B. Ludovicum confessorum tuum de terreno regno ad coelestis regni gloriam transtulisti; ejus, quæsumus, meritis et intercessione, Regis Regum Jesu Christi Filii tui facias nos esse consortes. Qui tecum vivit et

O God, die Uwen belijder, den H. Ludovicus, van het aardsche koninkrijk tot de glorie van het hemelrijk hebt overgevoerd; wij smeeken U door zijne verdiensten en voorspraak, maak ons deelgenooten van den Koning der

(1) Bij de inkleeding van mannen en vrouwen worden beide volgende oraties gezegd. In dit geval wordt de conclusie der eerste oratie weggelaten.

regnat in sæcula
sæculorum.

R. Amen.

koningen, Jezus
Christus, Uwen
Zoon. Die met U
leeft en heerscht in
de eeuwen der eeu-
wen.

R. Amen.

Voor eene medezuster.

Tuorum corda
fidelium, Deus mise-
rator, illustra ; et
B. Elisabeth pre-
cibus gloriosis fac
nos prospera mundi
despicere, et cœlesti
semper consolatione
gaudere. Per Chri-
stum Dominum no-
strum.

R. Amen.

O barmhartige
God, verlicht de
harten Uwer geloov-
vigen, en doe ons
door de roemvolle
voorspraak van de
Zalige Elisabeth den
voorspoed der wereld
verachten en de he-
melsche vertroosting
altijd genieten. Door
Christus onzen Heer.

R. Amen.

Daarna zegt de Visitator : (1)

V. Domine, exaudi
orationem meam.

R. Et clamor meus
ad te veniat.

V. Heer, verhoor
mijn gebed.

R. En mijn geroep
kome tot U.

(1) Dat is : de priester, welke de inkleeding verricht.

V. Benedicamus Do-
mino. (1)

R. Deo gratias. (1)

V. Laten wij den
Heer zegenen.

R. God zij gedankt.

*En naar de omstanders gekeerd, geeft hij
allen den zegen, zeggende :*

Benedictio Dei
omnipotentis, Patris
et Filii † et Spiritus
Sancti, descendat su-
per vos et maneat
semper.

R. Amen.

De zegen van den
almachtigen God,
den Vader en den
Zoon en den H.
Geest, dale over u
neder en blijve altijd
met u.

R. Amen.

*Na het einde der plechtigheid worden
de naam en voornaam van den nieuwwe-
ling (of van de nieuwwelinge), alsmede
de geboorte- en woonplaats en de dag der
inkleeding volgenderwijze op het register
ingeschreven : (2)*

Anno Domini . . . , mense . . . ,
die . . . , in Ecclesia N . . . , (vel
oratorio vel in loco decenti domus . . .)
præsente Fratrum (vel Sororum) Con-
gregatione :

Infrascriptus ego N. Director (vel Sa-
cerdos facultate munitus, aut Visitor

(1) Gezangen enz. bladz. 79.

(2) Vgl. boven bladz. 85, 8.

aut Guardianus) habitum Tertii Ordinis
Poenitentium S. Francisci imposui Domino
N. N. (*vel* Dominae N. N.) habenti do-
micilium in civitate . . . (*vel* loco . . .)

In quorum fidem ego scripsi.

ARTIKEL III.

Volgorde bij de Professie.

*Op den dag der professie heeft er eene
plechtige vergadering plaats, en het altaar
wordt versierd als op feestdagen. De
novice, die, zoo mogelijk, het volledige
habijt der Orde, of ten minste scapulier
en koord uitwendig draagt, knielt vóór
het altaar op den grond neder, terwijl
de priester, in koorkleed en witte stool
boven op de voettrede geknield, den lof-
zang aanheft :*

Veni, Creator Spiritus, etc. (Zie bladz.
207.) (1)

v. Emitte Spiritum
tuum et creabun-
tur.

R. Et renovabis fa-
ciem terræ.

v. Zend Uwen Geest
uit, en zij zullen
herschappen wor-
den.

R. En Gij zult het
aanschijn der aar-
de vernieuwen.

(1) Gezangen enz. bladz. 58.

OREMUS.

Deus, qui corda fidelium Sancti Spiritus illustratione docuisti; da nobis in eodem Spiritu recta sapere, et de ejus semper consolatione gaudere.

Da, quæsumus Domine, huic famulo tuo (*vel* huic famulæ tuæ) quem (*vel* quam) Ordinis habitu decorare iam dignatus es, ad inchoati operis perfectionem feliciter pervenire. Per Christum Dominum nostrum.

R. Amen.

LATEN WIJ BIDDEN.

O God, die de harten der geloovigen door de verlichting van den Heiligen Geest hebt onderwezen, geef, dat wij in dienzelfden Geest de ware wijsheid erlangen, en ons altijd over Zijne vertroosting verblijden.

Geef, bidden wij U, o Heer, aan dezen Uwen dienaar (deze Uwe dienaars), dien (die) Gij U reeds gewaardigd hebt met het kleed der Orde te vereeren, dat hij (*of* zij) gelukkig tot de voltrekking van het begonnen werk mogen komen. Door Christus, onzen Heer.

R. Amen.

Hierna vraagt de priester, op de voettrede des altaars gezeten, aan den novice, die vóór hem ligt neergeknielt :

Frater N.... (vel	Broeder N.... (of
Soror N....), quid	Zuster N....) wat ver-
postulas ?	langt gij ?

De novice antwoordt : (1)

Pater, postulo	Eerwaarde Vader,
admitti ad sanctam	ik vraag [wij vra-
professionem in Ter-	gen] toegelaten te
tio Ordine S. Fran-	worden tot de hei-
cisci, ut in eo usque	lige professie in de
ad mortem Deo	Derde Orde van
serviam.	den Heiligen Fran-
	ciscus, om daarin
	God tot den dood
	te dienen.

Na Deo gratias geantwoord te hebben, zal de priester de heiligheid der professie, welke de novice gaat afleggen, in weinige woorden doen uitkomen ; daarbij moet hij evenwel uitdrukkelijk te kennen geven, dat die professie volstrekt geen belofte in zich besluit, noch eenige andere verplichting die op straf van zonde verbindend is, en dat de Tertiarissen, volgens den Regel zelven en volgens de verklaring van den H. Stoel, in geen enkel opzicht eenige andere verplichting in geweten

(1) Indien meer novicen de professie afleggen, antwoordt een uit naam van allen.

op zich nemen, dan andere Christenen. Echter zal hij den ijver van den novice prijzen en aanmoedigen door de heilzame uitwerkselen der professie aan te toonen uit een of ander voorbeeld der heiligen, of door andere beschouwingen volgens omstandigheden voor te dragen. Na deze korte aansporing knielt de novice met gevouwen handen vóór den priester (1) neder, en spreekt het volgend formulier van professie uit: (2)

Ego N. coram Deo omnipotenti, ad honorem Immaculatae B. V. Mariae, et B. Patris Francisci omniumque Sanctorum, promitto servare mandata Dei toto tempore vitæ meæ, et Regulam Tertii Ordinis, ab eodem Beato Francisco institutam, juxta formam a Nicolao Papa Quarto et a Leone Decimotertio confirmatam; item

Ik N. beloof in tegenwoordigheid van God almachtig, ter eere van de onbevleete Heilige Maagd Maria, den Heiligen Vader Franciscus en alle Heiligen, geheel den tijd mijns levens de geboden Gods te onderhouden, alsook den Regel der Derde Orde, door denzelfden Heiligen Franciscus ingesteld, volgens den vorm, wel-

(1) Die op de voettegrede des altaars gezeten is.

(2) Zoo er meer zijn spreekt ieder novice afzonderlijk het formulier der professie uit. (Vgl. boven bladz. 85.)

satisfacere ad Visitatoris placitum pro transgressionibus contra eandem Regulam commissis.

ken door de Pausen Nicolaus den Vierden en Leo den Der tienden is bekrachtigd ; tevens beloof ik, volgens goedvinden van den Visitator te voldoen voor de overtredingen, die ik tegen dezen Regel mocht begaan.

De priester voegt daaraan toe :

Et ego ex parte Dei, si hæc observaveris, promitto tibi vitam æternam. In nomine Patris, et Filii, † et Spiritus Sancti.

R. Amen.

En ik beloof u van Gods wege, indien gij dat onderhoudt, het eeuwig leven. In den naam des Vaders, en des Zoons, † en des H. Geestes.

R. Amen.

Allen staan op ; men zingt den lofzang Te Deum laudamus (1) en al de medebroeders, (of alleen de discreten of raadsleden, indien het getal der medebroeders te groot is) geven achtereenvolgens den vrede aan den nieuwgeprofeste, zeggende : Pax tecum, waarop deze

(1) Gezangen enz. bladz. 60.

antwoordt: Et cum spiritu tuo. Hetzelfde doen de zusters met hare medezusters. (1)

Te Deum laudamus: te Dominum confitemur.

Te æternum Patrem omnis terra veneratur.

Tibi omnes angeli, tibi cœli et universæ potestates,

Tibi Cherubim et Seraphim incessabili voce proclamant:

Sanctus,

Sanctus,

Sanctus Dominus, Deus Sabaoth.

Pleni sunt cœli et terra majestatis gloriæ tuæ.

Te gloriosus Apostolorum chorus,

Te prophetarum laudabilis numerus,

U, o God, loven wij: U, o Heer, prijzen wij.

U, eeuwige Vader, vereert de gansche aarde.

U roepen alle Engelen, de Hemelen en alle Machten,

De Cherubijnen en Serafijnen zonder ophouden toe:

Heilig,

Heilig,

Heilig de Heer, God der heirscharen.

Hemel en aarde zijn vol van de heerlijkheid Uwer Majesteit.

U looft het schitterend koor der Apostelen,

De lofwaardige schaar der Profeten,

(1) Dit voorschrift aangaande het geven van den vrede wordt in onze streken, als minder overeenkomstig met het volksgebruik, algemeen niet onderhouden.

Te Martyrum candidatus laudat exercitus.

Te per orbem terrarum sancta confitetur Ecclesia,

Patrem immensæ Majestatis,

Venerandum tuum verum et unicum Filium,

Sanctum quoque Paraclitum Spiritum.

Tu Rex gloriæ, Christe.

Tu Patris sempiternus et Filius.

Tu ad liberandum suscepturus hominem non horruisti Virginis uterum.

Tu, devicto mortis aculeo, aperuisti credentibus regna cœlorum.

Tu ad dexteram

Het luisterrijk heir der Martelaren.

U belijdt de H. Kerk over geheel de aarde,

Vader der onmetelijke Majesteit,

Uwen aanbiddewaardigen waren en eenigen Zoon,

Alsmede den H. Geest, den vertrooster.

Gij, Christus, zijt de Koning der glorie.

Gij zijt de eeuwige Zoon des Vaders.

Gij hebt, toen Gij om ons te verlossen de menschheid aannaamt, den schoot eener maagd niet geschroomd.

Gij hebt, na den prikkel des doods verwonnen te hebben, den geloovigen het hemelrijk geopend.

Gij zit aan de

Dei sedes in gloria
Patris.

Judex crederis esse
venturus.

rechterhand Gods in
de heerlijkheid des
Vaders.

Wij gelooven, dat
Gij als Rechter zult
komen.

Bij het volgende vers knielt men.

Te ergo quæsumus,
tuis famulis subveni,
quos pretioso sanguine
redemisti.

Aeterna fac cum
sanctis tuis in gloria
numerari.

Salvum fac populum
tuum, Domine, et benedic
hæreditati tuæ.

Et rege eos, et extolle
illos usque in æternum.

Per singulos dies
benedicimus te.

Et laudamus nomen
tuum in sæ-

Daarom bidden
wij U, kom Uwen
dienaren te hulp,
die Gij met Uw
dierbaar bloed hebt
verlost.

Laat hen allen in
de eeuwige heerlijkheid
onder Uwe Heiligen
gesteld worden.

Maak Uw volk
zalig, o Heer, en
zegen Uw erfdeel.

En bestuur hen,
en verhef ze tot in
eeuwigheid.

Elken dag loven
wij U.

En wij prijzen
Uwen Naam in de

culum et in sæculum
sæculi.

Dignare, Domine,
die isto sine peccato
nos custodire.

Miserere nostri,
Domine, miserere
nostri.

Fiat misericordia
tua, Domine, super
nos, quemadmodum
speravimus in te.

In te, Domine,
speravi, non con-
fundar in æternum.

eeuwigheid der eeu-
wigheden.

Gewaardig U, o
Heer, ons heden van
alle zonden te be-
waren.

Onferm U onzer,
o Heer, ontferm U
onzer.

Doe Uwe barm-
hartigheid op ons
nederkomen, naar-
mate wij vertrouwd
hebben op U.

Op U, o Heer,
heb ik gehoopt, en
in eeuwigheid zal
ik niet beschaamd
worden.

*Nadat het Te Deum gezongen is, wordt
gelezen of gezongen:*

V. Confirma hoc
Deus, quod opera-
tus es in nobis.

R. A templo sancto
tuo, quod est in
Jerusalem.

V. Salvum fac ser-
vum tuum (*vel*

V. Bekrachtig, o
God, hetgeen Gij
in ons hebt uit-
gewerkt.

R. Van uit Uwen
heiligen tempel,
die te Jeruzalem is.

V. Behoed Uwen
dienaar (*of* Uwe

salvam fac famulam tuam).

R. Deus meus sperantem in te.

V. Mitte ei Domine auxilium de sancto.

R. Et de Sion tuere eum (*vel* eam).

V. Nihil proficiat inimicus in eo (*vel* ea).

R. Et filius iniquitatis non apponat nocere ei.

V. Domine, exaudi orationem meam,

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

Deus, cujus misericordiae non est

dienares.)

R. Die op U hoopt, o mijn God.

V. Zend hem (*of* haar) o Heer, hulp van uit Uw heiligdom.

R. En bescherm hem (*of* haar) van uit Sion.

V. De vijand winne niets op hem (*of* haar).

R. En de zoon der ongerechtigheid onderneme het niet hem (*of* haar) te schaden.

V. Heer, verhoor mijn gebed.

R. En mijn geroep kome tot U.

V. De Heer zij met u.

R. En met uwen geest.

LATEN WIJ BIDDEN.

O God, wiens barmhartigheden

numerus, et bonitatis infinitus est thesaurus, piissimæ majestati tuæ pro collatis donis gratias agimus, tuam semper clementiam exorantes, ut qui petentibus postulata concedis, eosdem non deserens ad præmia futura disponas.

Deus qui per immaculatam Virginis Conceptionem, dignum Filio tuo habitaculum præparasti; quæsumus, ut qui ex morte ejusdem Filii tui prævisa, eam ab omni labe præservasti, nos quoque mundos, ejus intercessionem, ad te pervenire concedas.

zonder tal zijn en wiens goedheid een onuitputbare schat is, wij brengen dank aan Uwe weldadige Majesteit voor de verleende weldaden, en smeeken voortdurend Uwe goeder-tierenheid, dat Gij, die aan de biddenden geeft hetgeen zij U vragen, hen nimmer verlaat, maar hen tot de toekomstige belooningen geschikt maket.

O God, die door de Onbevleete Ontvanging der Heilige Maagd eene waardige woonplaats voor Uwen Zoon hebt voorbereid; wij bidden U, dat Gij, die, wegens het voorzien van den dood van dienzelfden Uwen zoon, haar van alle smet be-

Domine Jesu
Christe, qui, frigescente mundo, ad inflammandum corda nostra tui amoris igne, in carne beatissimi Patris nostri Francisci passionis tuæ sacra Stigmata renovasti: concede propitius; ut ejus meritis et precibus, crucem jugiter feramus, et dignos fructus poenitentiae faciamus.

waard hebt, ook ons verleenet van door hare voorspraak vlekkeloos tot U te naderen.

O Heer Jezus Christus, die toen de wereld in de liefde verkoelde, om onze harten door het vuur Uwer liefde te ontsteken, de heilige teekenen van Uw lijden in het lichaam van onzen allerzeligsten Vader Franciscus vernieuwd hebt, geef genadig, dat wij door zijne verdiensten en gebeden het kruis gedurig mogen dragen en waardige vruchten van boetvaardigheid voortbrengen.

Voor een medebroeder. (I)

Deus, qui B. Ludovicum Confessorem

O God, die Uwen Belijder, den Heiligen

(I) Bij de professie van een medebroeder en eene medezuster, worden beide volgende oraties gezegd.

tuum de terreno
regno ad coelestis
regni gloriam trans-
tulisti: ejus, quæ-
sumus, meritis et
intercessione, Regis
Regum Jesu Christi
Filii tui facias nos
esse consortes.

Ludovicus, van het
aardsche koninkrijk
tot de glorie van het
hemelrijk hebt over-
gevoerd; wij smee-
ken U door zijne
verdiensten en voor-
spraak, maak ons
deelgenooten van
den Koning der ko-
ningen, Jezus Chris-
tus, Uwen Zoon.

Voor eene medezuster.

Tuorum corda
fidelium, Deus mi-
serator, illustra, et
B. Elisabeth preci-
bus gloriosis, fac
nos prospera mundi
despicere, et coelesti
semper consolatione
gaudere.

Deus, qui famulum
tuum (*vel* famulam
tuam) a vanitate
sæculi conversum

O barmhartige
God, verlicht de
harten Uwer geloo-
vigen, en doe ons
door de roemvolle
voorspraak van de
zalige Elisabeth den
voorspoed der we-
reld verachten en de
hemelsche vertroos-
ting altijd genieten.

O God, die Uwen
dienaar (*of* Uwe
dienaars) van de
ijdelheid der wereld

(*vel* conversam) ad
bravium supernæ
vocationis assequen-
dum accendis: pec-
tori ejus illabere et
gratiam tuam, qua
in te perseveret, illi
infunde: ut prote-
ctionis tuæ munitus
(*vel* munita) præsi-
diis, quod te donante
promisit, adimpleat,
et sancte vivendi
aliis semper exem-
plum præbens, ad
ea, quæ perseveran-
tibus promissa sunt,
æterna præmia per-
veniat. Per Domi-
num nostrum Jesum
Christum Filium
tuum, qui tecum
vivit et regnat in
unitate Spiritus
Sancti Deus per
omnia sæcula sæcu-
lorum.

R. Amen.

hebt afgetrokken en
hem (*of* haar) opge-
wekt om de kroon
der hemelsche roe-
ping te bekomen,
daal in zijn (*of* haar)
hart neder en stort
er de genade van
volharding in, opdat
hij (*of* zij), door de
hulp Uwer bescher-
ming versterkt zijn-
de, volbrengt wat
hij (*of* zij) door Uwe
genadebeloofd heeft,
en aan de anderen
altijd een voorbeeld
van heiligen levens-
wandel gevende, tot
die eeuwige beloo-
ning gerake, welke
beloofd is aan hen,
die volharden. Door
onzen Heer Jezus
Christus, Uwen
Zoon, die met U
leeft en heerscht in
de eenheid des H.
Geestes, God in alle
eeuwen der eeuwen.

R. Amen.

Daarna geeft de priester aan den nieuwgeprofeste den zegen, dien de H. Vader Franciscus aan zijnen leerling gaf. (1)

Benedicat tibi Dominus, et custodiat te. Ostendat Dominus faciem suam tibi, et misereatur tui. Convertat Dominus vultum suum ad te, et det tibi pacem. Dominus te bene † dicat. Amen.

De Heer zegene u, en beware u. De Heer toone u Zijn aanschijn, en ontferme zich over u. De Heer wende Zijne oogen tot u en verleene u vrede. Dat de Heer u zegene. Amen.

Vervolgens over allen :

Benedictio Dei omnipotentis, Patris, et Filii † et Spiritus Sancti descendat super vos, et maneat semper.

R. Amen.

De zegen van den almachtigen God, den Vader, en den Zoon † en den H. Geest dale over u neder en blijve altijd met u.

R. Amen.

(1) Bij de professie van meer personen worde deze zegen aan elken nieuwgeprofeste afzonderlijk gegeven; hiertoe knielt elke nieuwgeprofeste neder vóór den priester, die op de voetrede des altaars gezeten is. Na den zegen geeft de priester hem de voeten van het kruisbeeld te kussen, zooals het Ceremoniëel wat later voorschrijft.

Eindelijk geeft hij den nieuwgeprofeste de voeten van het kruisbeeld te kussen ten teeken der eeuwige liefde tot Jezus Christus en van het altijddurend verbond.

Aanstands na de vergadering wordt de verklaring der afgelegde professie op de volgende wijze in het register der professie ingeschreven: (1)

Infrascriptus ego N. Director (vel Sacerdos) ad professionem in Tertio Ordine Poenitentium S. Francisci admisi Dominum N. N. qui receperat habitum anno . . . , mense . . . , die In quorum fidem etc.

Volgt de onderteekening van den directeur of van den wettig gemachtigten priester.

In gevaar van sterven is het den novice vergund de professie te vervroegen en die zelfs te doen bij iederen biechtvader, indien er niet gemakkelijk een gevolmachtigde priester te vinden is (want de generale ministers hebben verklaard, dat in dit geval alle biechtvaders de noodige macht bezitten); doch zulk eene vervroegde professie moet op de registers niet ingeschreven worden vóór den dood van den medebroeder, daar deze, ingeval van herstel, de professie opnieuw moet doen en zij alsdan opgeteekend wordt.

(1) Vgl. boven bladz. 85, 8.

ARTIKEL IV.

Bijzondere Vergadering of Conferentie
der Raadsleden.

Eens in de maand zullen de visitator of directeur, de minister en allen die eene bediening uitoefenen, alsmede de andere raadsleden afzonderlijk bijeenkomen. De directeur, of de visitator (de gardiaan) zal voorzitter zijn; de minister, de andere waardigheidsbekleeders en de raadsleden nemen, ieder volgens zijn rang, plaats; daarna zeggen zij:

Veni, Sancte Spiritus, reple tuorum corda fidelium, et tui amoris in eis ignem accende.

Sub tuum praesidium confugimus, sancta Dei Genitrix; nostras deprecationes ne despicias in necessitatibus nostris; sed a periculis cunctis libera nos semper, Virgo gloriosa et benedicta.

Kom, H. Geest, vervul de harten Uwergeloovigen, en ontsteek daarin het vuur Uwer liefde.

Onder uwe bescherming nemen wij onze toevlucht, o H. Moeder Gods; verstoet onze gebeden niet in onzen nood, maar verlos ons altijd van alle gevaren, o glorieijke en gezegende Maagd.

Respice, beate Pater Francisce, de excelso cœlorum habitaculo, et deprecare pro populo tuo, populo quem elegisti, ut serviat coram te omni tempore in ministerio Domini.

Kyrie eleison.

Christe eleison.

Kyrie eleison.

Pater noster, *secreto*.

V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos a malo.

V. Memor esto congregationis tuæ.

R. Quam possedisti ab initio.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

Zie, o gelukzalige Vader Franciscus, van uit de hooge hemelsche woning neder, en spreek ten beste voor uw volk, dat volk, hetwelk gij uitgekozen hebt, om onder uwe oogten allen tijde den Heer te dienen.

Heer, ontferm U onzer.

Christus, ontferm U onzer.

Heer, ontferm U onzer.

Onze Vader, *in stilte*.

V. En leid ons niet in bekoring.

R. Maar verlos ons van den kwade.

V. Wees Uwe vergadering indachtig.

R. Die U van het begin heeft toebehoord.

V. Heer, verhoor mijn gebed.

R. En mijn geroep kome tot U.

v. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

Mentes nostras, quæsumus Domine, lumine tuæ charitatis illustra, ut videre possimus quæ agenda sunt, et quæ recta sunt agere valeamus. Per Christum Dominum nostrum.

R. Amen.

v. De Heer zij met u.

R. En met uwen geest.

LATEN WIJ BIDDEN.

Wij bidden U, o Heer, bestraal onze harten met het licht Uwer klaarheid, opdat wij mogen kennen wat wij moeten doen, en doen wat rechtvaardig is. Door Christus, onzen Heer.

R. Amen.

Op het einde der vergadering wordt gezegd:

Kyrie eleison.

Christe eleison.

Kyrie eleison.

Pater noster, *secreto*.

v. Et ne nos inducas in tentationem.

Heer, ontferm U onzer.

Christus, ontferm U onzer.

Heer, ontferm U onzer.

Onze Vader, *in stilte*.

v. En leid ons niet in bekoring.

R. Sed libera nos
a malo.

V. Memor esto con-
gregationis tuæ.

R. Quam possedisti
ab initio.

V. Domine, exaudi
orationem meam.

R. Et clamor meus
ad te veniat.

V. Dominus vobis-
cum.

R. Et cum spiritu
tuo.

OREMUS.

Præsta nobis, quæ-
sumus Domine, auxi-
lium gratiæ tuæ, ut
quæ te auctore faci-
enda cognovimus, te
adjuvante implere
valeamus.

Deus, sine quo
nihil est validum,
nihil sanctum, mul-
tiplica super nos mi-

R. Maar verlos ons
van den kwade.

V. Wees Uwe verga-
dering indachtig.

R. Die U van het
begin heeft toebe-
hoord.

V. Heer, verhoor
mijn gebed.

R. En mijn geroep
kome tot U.

V. De Heer zij met u.

R. En met uwen
geest.

LATEN WIJ BIDDEN.

Wij bidden U, o
Heer, verleen ons de
hulp Uwer genade,
opdat hetgeen wij
door Uwe verlich-
ting als onzen plicht
kennen, wij door
Uwen bijstand mo-
gen vervullen.

O God, zonder
wien niets krachtig,
niets heilig is, schenk
ons Uwe overvloe-

sericordiam tuam, ut
te rectore, te duce,
sic transeamus per
bona temporalia, ut
non amittamus æter-
na. Per Christum Do-
minum nostrum.

R. Amen.

Agimus tibi gra-
tias, omnipotens,
Deus, pro universis
beneficiis tuis. Qui
vivis et regnas in
sæcula sæculorum.

R. Amen.

V. Benedicamus Do-
mino.

R. Deo gratias.

V. Et fidelium ani-
mæ per misericor-
diam Dei requie-
scant in pace.

R. Amen.

digebarmhartigheid,
opdat wij, onder Uwe
bestiering en bege-
leiding, zulk gebruik
maken van de tijde-
lijke goederen, dat
wij de eeuwige niet
verliezen.

Door
Christus onzen Heer.

R. Amen.

Wij bedanken U,
o almachtige God,
voor al Uwe welda-
den. Die leeft en
heerscht in de ee-
wen der eeuwen.

R. Amen.

V. Laten wij den
Heer zegenen.

R. God zij gedankt.

V. En dat de zie-
len der geloovigen
door Gods barm-
hartigheid rusten
in vrede.

R. Amen.

ARTIKEL V.

Verkiezingen.

Men zingt of leest den lofsang Veni, Creator Spiritus. (Zie bladz. 207.) (1)

Na afloop der verkiezing worden de namen der gekozenen bekend gemaakt; (2) daarna zingt men den lofsang Te Deum laudamus. (Zie bladz. 236.) (3)

Vervolgens.

V. **C**onfirma hoc
Deus, quod
operatus es in no-
bis.

R. A templo sancto
tuo, quod est in
Jerusalem.

V. Ora pro nobis,
Sancta Dei Geni-
trix.

R. Ut digni efficia-
mur promissioni-
bus Christi.

V. **B**ekrachtig, o
God, hetgeen
Gij in ons hebt
uitgewerkt.

R. Van uit Uwen
heiligen tempel,
die te Jeruzalem is.

V. Bid voor ons,
heilige Moeder
Gods.

R. Opdat wij waar-
dig worden de
beloften van Chris-
tus.

(1) Gezangen enz. bladz. 58.

(2) Vgl. boven bladz. 121.

(3) Gezangen enz. bladz. 60.

V. Signasti, Domine, servum tuum Franciscum.

R. Signis redemptionis nostræ.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

Deus, cujus misericordiæ non est numerus, et bonitatis infinitus est thesaurus, piissimæ majestati tuæ pro collatis donis gratias agimus, tuam semper clementiam exorantes, ut qui petentibus postulata concedis, eosdem non deserens ad præmia futura disponas.

V. Gij hebt, o Heer, Uwen dienaar Franciscus geteekend.

R. Met de teekenen onzer verlossing.

V. Heer, verhoor mijn gebed.

R. En mijn geroep kome tot U.

V. De Heer zij met u.

R. En met uwen geest.

LATEN WIJ BIDDEN.

O God, wiens barmhartigheden zonder tal zijn en wiens goedheid een onuitputbare schat is, wij brengen dank aan Uwe weldadige Majesteit voor de verleende weldaden, en smeeken voortdurend Uwe goedertierenheid dat Gij, die aan de biddenden geeft het-

Deus qui per immaculatam Virginis Conceptionem dignum Filio tuo habitaculum præparasti, quæsumus, ut qui ex morte ejusdem Filii tui prævisa, eam ab omni labe præservasti, nos quoque mundos, ejus intercessione, ad te pervenire concedas.

Domine Jesu Christe, qui, frigescente mundo ad inflammandum corda nostra tui amoris igne, in carne beatissimi Patris nostri

geen zij U vragen, hen nimmer verlaat, maar hen tot de toekomstige belooningen geschikt maket.

O God, die door de Onbevleete Ontvangenis der Heilige Maagd eene waardige woonplaats voor Uwen Zoon hebt voorbereidt; wij bidden U, dat Gij, die, wegens het voorzien van den dood van dienzelfden Uwen Zoon, haar van alle smet bewaard hebt, ook ons verleenet van door hare voorspraak vlekkeloos tot U te naderen.

O Heer Jezus Christus, die, toen de wereld in de liefde verkoelde, om onze harten door het vuur Uwer liefde te ontsteken, de heilige

Francisci passionis
tuæ sacra Stigmata
renovasti; concede
propitius; ut, ejus
meritis et precibus,
crucem jugiter feramus,
et dignos fructus
pœnitentiæ faciamus.

Qui vivis et regnas
in sæcula sæculorum.
R. Amen.
V. Benedicamus Domino.
(I)

R. Deo gratias. (I)
Benedictio Dei
omnipotentis, Patris
et Filii † et Spiritus
Sancti, descendat super
vos et maneat semper.

R. Amen.

teekenen van Uw
lijden in het lichaam
van onzen allerzaligsten
Vader Franciscus
vernieuwd hebt,
geef genadig, dat wij
door zijne verdiensten
en gebeden het kruis
gedurig mogen dragen
en waardige vruchten
van boetvaardigheid
voortbrengen.

Die leeft en heerscht
in de eeuwen der
eeuwen. R. Amen.
V. Laten wij den
Heer zegenen.

R. God zij gedankt.
De zegen van den
almachtigen God,
den Vader en den
Zoon en den H.
Geest dale over u
neder en blijve altijd
met u.

R. Amen.

*Dezelfde orde wordt onderhouden bij de
kiezing van het Bestuur der zusters.*

(I) Gezangen enz. bladz. 79.

ARTIKEL VI.

Plechtigheid der Visitatie.

Nadat de aankomst van den visitor bekend gemaakt en de vergadering bijeengekomen is, zingen de broeders (of zusters) de volgende versen van Psalm CV. (1)

Confitemini Domino quoniam bonus: * quoniam in sæculum misericordia ejus.

Quis loquetur potentias Domini, * auditas faciet omnes laudes ejus?

Beati qui custodiunt judicium, * et faciunt justitiam in omni tempore.

Memento nostri, Domine, in beneplacito populi tui: * visita nos in salutari tuo:

Looft den Heer, want Hij is goed, want Zijne goeder-tierenheid duurt in eeuwigheid.

Wie kan des Heeren machtdaden uitspreken, wie al Zijnen lof vermelden?

Gelukkig zijn ze, die doen wat recht is, die de deugd betrachten ten allen tijde.

Gedenk aan ons, o Heer, in Uwe goedheid jegens Uw volk, bezoek ons met Uw heil.

(1) Gezangen enz. bladz. 71.

Ad videndum in bonitate electorum tuorum, ad lætandum in lætitia gentis tuæ; * ut lauderis cum hæreditate tua.

Gloria Patri, et Filio * et Spiritui Sancto.

Sicut erat in principio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculorum. Amen.

V. Memento congregationis tuæ.

R. Quam possedisti ab initio.

OREMUS.

Conscientias nostras, quæsumus Domine, visitando purifica: ut veniens Dominus noster Jesus

Opdat wij het gelukaanschouwen van Uwe uitverkorenen, ons verblijden mogen over de blijdschap van Uw volk: opdat Gij geprezen wordet met Uw erfdeel.

Glorie zij den Vader, en den Zoon en den H. Geest.

Gelijk het was in het begin en nu en altijd, en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

V. Wees Uwe vergadering indachtig.

R. Die U van het begin af heeft toebehoord.

LATEN WIJ BIDDEN.

Wij bidden U, o Heer, zuiver onze gewetens door Uw bezoek, opdat onze Heer Jezus Christus,

Christus Filius tuus
paratam sibi in nobis
inveniat mansionem.
Qui tecum vivit et
regnat in sæcula sæ-
culorum.

R. Amen.

Uw Zoon, bij Zijne
komst een Hem
voorbereid verblijf
in ons vinde. Die met
U leeft en heerscht
in de eeuwen der
eeuwen.

R. Amen.

*Daarna: Veni, Creator Spiritus, met
het vers, responsorie en de oratie. (Zie
blad. 207.) (1)*

*De visitatie eindigt met het gezang van
Zacharias: (2)*

Benedictus Domi-
nus Deus Israël, *
quia visitavit, et fecit
redemptionem plebis
suæ.

Et crexit cornu
salutis nobis, * in
domo David pueri
sui;

Sicut locutus est
per os sanctorum, *

Gezegend is de
Heer, de God van
Israël, omdat hij
Zijn volk bezocht
en verlossing ge-
wrocht heeft.

En een reddings-
hoorn voor ons op-
gericht in het huis
van David, Zijnen
dienstknecht.

Gelijk Hij gespro-
ken had door den

(1) Gezangen enz. blad. 58.

(2) Gezangen enz. blad. 71.

qui a sæculo sunt,
prophetarum ejus.

Salutem ex inimicis nostris, * et de manu omnium, qui oderunt nos.

Ad faciendam misericordiam cum patribus nostris, * et memorari testamenti sui sancti;

Jusjurandum, quod juravit ad Abraham, patrem nostrum, * daturum se nobis;

Ut sine timore, de manu inimicorum nostrorum liberati, * serviamus illi.

In sanctitate et justitia coram ipso, * omnibus diebus nostris.

Et tu, puer, Propheta altissimi vocaberis; * præibis enim ante faciem Domini parare vias ejus;

mond Zijner heilige aloude Profeten.

Redding van onze vijanden en uit de hand van allen die ons haten.

Om barmhartigheid te doen aan onze vaderen, en gedachtig te wezen aan Zijn heilig verbond;

Aan den eed welken Hij gezworen heeft aan Abraham, onzen Vader, dat Hij ons zoude geven;

Dat wij uit de hand onzer vijanden verlost, Hem zonder vrees dienen.

In heiligheid en gerechtigheid voor Hem, al onze dagen.

En gij, o kind, zult een profeet des Allerhoogsten genoemd worden, want gij zult den Heere voorafgaan om Zijne wegen te bereiden.

Ad dandam scientiam salutis plebi ejus * in remissionem peccatorum eorum;

Per viscera misericordiae Dei nostri; * in quibus visitavit nos Oriens ex alto;

Illuminare his, qui in tenebris, et in umbra mortis sedent; * ad dirigendos pedes nostros in viam pacis.

Gloria Patri, et Filio * et Spiritui Sancto.

Sicut erat in principio, et nunc, et semper, * et in saecula saeculorum. Amen.

V. Visitasti terram et inebriasti eam.

R. Multiplicasti locupletare eam.

Om aan Zijn volk kennis des heils te geven ter vergeving hunner zonden;

Door de groote barmhartigheid van onzen God, door welke ons de Opgaande uit den hooge bezocht heeft.

Om te verlichten die in duisternis gezeten zijn en in schaduw des doods, ten einde onze voeten te richten naar den weg des vredes.

Glorie zij den Vader, en den Zoon en den H. Geest.

Gelijk het was in het begin, en nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

V. Gij hebt de aarde bezocht en overvloedig gedrenkt.

R. Gij hebt haar grootelijks verrijkt.

OREMUS.

Da famulis tuis,
Domine, indulgenti-
am peccatorum, con-
solationem vitæ, gu-
bernationem perpe-
tuam: ut tibi servien-
tes, ad tuam jugiter
misericordiam per-
venire mereantur.

Familiam, tuam,
quæsumus Domine,
continua pietate cu-
stodi: ut quæ in sola
spe gratiæ cœlestis
innititur, tua semper
protectione munia-
tur. Per Christum
Dominum nostrum.

R. Amen.

LATEN WIJ BIDDEN.

Geef, o Heer, aan
Uwe dienaren de
vergiffenis der zon-
den, de vertroosting
des levens, voort-
durende bestiering,
opdat zij u dienende
altijd Uwe barm-
hartigheid mogen
genieten.

Wij bidden U,
o Heer, bewaar Uwe
dienaren door Uwe
aanhoudende goed-
heid, opdat zij, die
alleen op de hoop
der hemelsche ge-
nade steunen, altijd
door Uwe bescher-
ming verdedigd wor-
den. Door Christus,
onzen Heer.

R. Amen.

*Ten slotte wordt de zegen met het H.
Sacrament gegeven, indien men daartoe
verlof heeft; anders sluit men met de
gebeden als bij het einde der vergadering.*

ARTIKEL VII.

Volgorde bij het oprichten eener nieuwe
Congregatie.*De voorzitter opent de vergadering met
het zingen van Psalm CX. (1)*

Confitebor tibi,
Domine, in toto
corde meo: * in con-
silio justorum et con-
gregatione.

Magna opera Do-
mini, * exquisita in
omnes voluntates
ejus.

Confessio et magni-
ficentia opus ejus, *
et justitia ejus manet
in sæculum sæculi.

Memoriam fecit
mirabilium suorum,
misericors et misera-
tor Dominus: * escam
dedit timentibus se.

Ik wil U loven, o
Heer, uit geheel
mijn hart, in den
kring der vromen
en in de vergadering.

Groot zijn de wer-
ken des Heeren,
gepast voor alle Zijne
oogmerken.

Lof en heerlijkheid
is Zijn doen, en Zij-
ne rechtvaardigheid
houdt eeuwig stand.

Hij heeft eene
gedachtenis gesticht
voor Zijne wonderen:
barmhartig en ge-
nadig is de Heer,
Hij verschaftte spijs
aan Zijne vereerders.

(1) Gezangen enz. bladz. 72.

Memor erit in sæ-
culum testamenti
sui: * virtutem ope-
rum, suorum annun-
tiabit populo suo:

Ut det illis hære-
ditatem gentium:
* opera manuum ejus
veritas, et judicium.

Fidelia omnia
data ejus: confir-
mata in sæculum
sæculi, * facta in
veritate et æquitate.

Redemptionem mi-
sit populo suo: *
mandavit in æter-
num testamentum
suum.

Sanctum et terri-
bile nomen ejus: *
initium sapientiæ ti-
mor Domini.

Intellectus bonus
omnibus facientibus
eum: * laudatio ejus
manet in sæculum
sæculi.

Zijn verbond is
Hij in eeuwigheid
indachtig. Hij gaf
aan Zijn volk Zijne
werkkraft te ken-
nen.

Door hun der hei-
denen erf te geven:
de werken Zijner
handen zijn getrouw-
heid en recht.

Al Zijne geboden
zijn onwrikbaar, voor
eeuwig vastgesteld,
op waarheid en ge-
rechtigheid gegrond.

Hij zond verlossing
aan Zijn volk; Hij
beval Zijn verbond
voor eeuwig te hou-
den.

Heilig en geducht
is Zijn naam: de
vrees des Heeren is
het begin der wijs-
heid.

Recht verstand
hebben allen, die
daarnaar handelen.
Zijn lof bestaat in
eeuwigheid.

Gloria Patri, et
Filio, * et Spiritui
Sancto.

Sicut erat in prin-
cipio, et nunc, et sem-
per, * et in sæcula
sæculorum. Amen.

V. Sperate in eo,
omnis congregatio
populi.

R. Effundite coram
illo corda vestra.

OREMUS.

Omnipotens sem-
piterne Deus, qui
misericordia tua
hos fideles specialiter
aggregasti: in eorum
corda, quæsumus,
Paraclitum qui a te
procedit infunde; il-
losque in tua fide
et caritate corrobora,
ut temporali con-
gregatione proficiant
ad æternæ felicitatis
augmentum.

Glorie zij den Va-
der, en den Zoon,
en den H. Geest.

Gelijk het was in
het begin, en nu
en altijd, en in de
eeuwen der eeuwen.
Amen.

V. Stelt uwe hoop
op Hem, gij, ge-
heele vergadering
des volks.

R. Stort voor Hem
uwe harten uit.

LATEN WIJ BIDDEN.

Almachtige, eeu-
wige God, die deze
geloovigen op eene
bijzonderewijze door
Uwe barmhartigheid
hebt vereenigd: wij
bidden U, stort in
hunne harten den
Vertrooster, die van
U voortkomt, en
versterk hen in Uw
geloof en Uwe liefde,
opdat hunne ver-
eeniging op aarde

Deus, qui de vivis
et electis lapidibus
aeternum majestati
tuæ præparas habi-
taculum; largire his
fidelibus benedictio-
nem tuam; ut et
ipsi tamquam lapides
vivi superædificentur
super lapidem vivum
Dominum nostrum
Jesum Christum Fi-
lium tuum.

Defende, quæsu-
mus Domine, Beata
Maria semper Virgine
intercedente, istam
ab omni adversitate
familiam; et toto cor-
de tibi prostratam,
ab hostium propitius
tuere clementer in-
sidiis. Per Dominum
nostrum Jesum Chri-
stum Filium tuum,
qui tecum vivit et
regnat in unitate

strekke tot vermeer-
dering van hun geluk
in den hemel.

O God, die uit
levende en uitver-
koren steenen eene
eeuwige woning voor
Uwe Majesteit be-
reidt, verleen aan
deze geloovigen
Uwen zegen, opdat
ook zij als levende
steen en gebouwd
worden op den
levenden steen, on-
zen Heer, Jezus
Christus, Uw Zoon.

Bewaar, bidden
wij U, o Heer, door
de voorspraak van
de H. Maria, altijd
Maagd, deze Uwe
dienaren van alle
onheil, en wil hen,
die met een oprecht
hart voor U zijn
nedergeknield, ge-
nadig tegen de aan-
vallen der vijanden
beschermen. Door
onzen Heer, Jezus

Spiritus Sancti,
Deus per omnia sæ-
cula sæculorum.

R. Amen.

Christus, Uwen
Zoon, die met U
leeft en heerscht in
de eenheid des H.
Geestes, God in alle
eeuwen der eeuwen.

R. Amen.

Na vervolgens het Veni Creator (bladz. 207) (1) en de gebruikelijke gebeden bij het begin der vergaderingen gelezen te hebben, benoemt de voorzitter de personen, die eene bediening moeten uitoefenen. Daarna maakt hij de verschillende dagen in het jaar bekend, waarop de aflaten kunnen verdiend worden, en sluit deze eerste vergadering met het Te Deum (bladz. 236) (2); na den lofzang zegt hij:

V. Benedicamus Pa-
trem et Filium
cum Sancto Spi-
ritu.

R. Laudemus et su-
perexaltemus eum
in sæcula.

V. Confirma hoc,
Deus, quod ope-
ratus es in nobis.

V. Laten wij den
Vader, en den
Zoon, en den H.
Geest zegenen.

R. Laten wij Hem
in alle eeuwen lo-
ven en verheffen.

V. Bekrachtig, o God,
hetgeen Gij in ons
hebt uitgewerkt.

(1) Gezangen enz. bladz. 58.

(2) Gezangen enz. bladz. 60.

R. A templo sancto
tuo, quod est in
Jerusalem.

V. Memor esto con-
gregationis tuæ.

R. Quam possedisti
ab initio.

V. Domine, exaudi
orationem meam.

R. Et clamor meus
ad te veniat.

V. Dominus vobis-
cum.

R. Et cum spiritu
tuo.

OREMUS.

Deus, cujus mi-
sericordiæ non est
numerus, et bonitatis
infinite est thesau-
rus, piissimæ maje-
stati tuæ pro collatis
donis gratias agimus,
tuam semper cle-
mentiam exorantes,
ut qui petentibus
postulata concedis,
eosdem non deserens

R. Van uit Uwen
heiligen tempel,
die te Jeruzalem is.

V. Wees Uwe ver-
gadering indachtig.

R. Die U van het
begin af heeft
toebehoord.

V. Heer, verhoor
mijn gebed.

R. En mijn geroep
kome tot U.

V. De Heer zij
met u.

R. En met uwen
geest.

LATEN WIJ BIDDEN.

O God, wiens
barmhartigheden
zonder tal zijn en
wiens goedheid een
onuitputbare schat
is, wij brengen dank
aan Uwe weldadige
Majesteit voor de
verleende weldaden,
en smeeken voort-
durend Uwe goeder-
tierenheid, dat Gij,

ad præmia futura
disponas.

Deus, largitor pacis et amator caritatis, da famulis tuis, in nomine tuo congregatis, veram cum tua voluntate concordiam, ut ab omnibus liberentur adversis.

Deus, qui per immaculatam Virginis Conceptionem, dignum Filio tuo habitaculum præparasti, quæsumus, ut qui ex morte ejusdem Filii tui prævisa, eam ab omni labe præservasti, nos quoque mundos, ejus intercessionem, ad te pervenire concedas.

die aan de biddenden geeft hetgeen zij U vragen, hen nimmer verlaat, maar hen tot de toekomstige belooningen geschikt maket.

O God, gever des vredes en minnaar der liefde, verleen aan Uwe dienaren, die in Uwen naam vergaderd zijn, eene ware overeenstemming met Uwen wil, opdat zij van alle rampen verlost worden.

O God, die door de Onbevleete Ontvangenis der H. Maagd eene waardige woonplaats voor Uwen Zoon hebt voorbereid; wij bidden U, dat Gij, die wegens het voorzien van den dood van dienzelfden Uwen zoon, haar van alle smet bewaard hebt,

Deus, qui Ecclesiam tuam beati Francisci meritis fœtu novæ prolis amplificas; tribue nobis ex ejus imitatione terrena despicere, et cœlestium donorum semper participatione gaudere. Per Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti, Deus per omnia sæcula sæculorum.

R. Amen.

v. Benedicamus Domino. (1)

R. Deo gratias. (1)

ook ons verleenet van door hare voorspraak vlekkeloos tot U te naderen.

O God, die Uwe Kerk door de verdiensten van den zaligen Franciscus met nieuwe kinderen vermeerdert; geef ons, dat wij in navolging van hem de aardsche goederen verachten, en ons in het genot der hemelsche gaven altijd verblijden mogen. Door onzen Heer, Jezus Christus, Uwen Zoon, die met U leeft en heerscht in de eenheid des H. Geestes, God in alle eeuwen der eeuwen.

R. Amen.

v. Laten wij den Heer zegenen.

R. God zij gedankt.

V. Fidelium animæ per misericordiam Dei requiescant in pace.	V. Dat de zielen der geloovigen rusten in vrede.
R. Amen.	R. Amen.

Op het einde geeft hij den zegen met het H. Sacrament, of ten minste den gewonen zegen, gelijk boven voor den dag der inkleeding gezegd is. (Zie bladz. 230).

Na de plechtigheid plaatst de voorzitter, te zamen met degenen, die eene bediening verkregen hebben, het register van aanneming en professie en de andere boeken der congregatie, met hunne afzonderlijke titels, in het archief, gelijk ook de wettige akte der voltrokken oprichting, welke akte kan opgesteld worden als volgt:

Anno Domini..., mense..., die...,
infrascriptus ego N. Guardianus (*vel* Visita-
tor, *aut* Director, *aut* Sacerdos facultatibus
legitimis a N. receptis munitus) crexi
Congregationem Tertii Ordinis sub invo-
catione et patricinio S. N..., in loco...;
testibus N. N. præsentibus. In quorum
fidem cum testibus subscripsi.

ARTIKEL VIII.

Wijze om aan de Tertiariissen den Pauselijken Zegen te geven.

Krachtens de concessie van Paus Leo XIII, wordt de Pauselijke zegen tweemaal in 't jaar (1) gegeven volgens het formulier van Benedictus XIV, doch niet op denzelfden dag en dezelfde plaats, waarop de bisschop dien geeft. En aangezien volgens genoemd formulier deze zegen zich tot het volk uitstrekt, kan hij niet aan elken Tertiariis afzonderlijk, maar aan de Tertiariissen vergaderd, (2) gegeven worden.

(1) De Tertiariissen, die wonen in plaatsen, waar geene congregatie bestaat, en niet gevoeglijk kunnen gaan tot een anderen priester, gemachtigd tot het geven van den Pauselijken zegen, kunnen, in plaats daarvan, tweemaal meer de generale absolutie of zegen met vollen aflat op een dag naar verkiezing van een biechtvader ontvangen. (Decr. S. Congr. Indulg. d. d. 31 Jan. 1893 ad XIV coll. cum XIII; cfr. *Directorium* p. 137 et seqq. nn. 125 et 126, p. 88 no. 88 I.)

(2) Dit moet niet verstaan worden in dien zin, dat voor het geven van den Pauselijken zegen eene *wettige gewone of buitengewone* vergadering der leden noodzakelijk is, maar in dien zin, dat die zegen *alleen* kan gegeven worden *in 't openbaar* aan de Tertiariissen *in 't algemeen*, niet aan eenen of anderen Tertiariis *afzonderlijk*. Onder de volgende woorden: „Dit moet gedaan worden door HEM, DIE DE VERGADERING LEIDT”, moet dus verstaan worden niet alleen de directeur, maar ook elk ander priester, die van de oversten der Franciscaansche Orden de macht ontvangen heeft, om den Pauselijken zegen aan de Tertiariissen te geven, overeenkomstig hetgeen volgt: „De directeur of een ander priester wettig aangesteld.” (Cfr. Decr. S. Congr. Indulg. d. d. 10 Junii 1886 ad III; *Directorium* p. 80 n. 76.)

Dit moet gedaan worden door hem, die de vergadering leidt, aan dezen toch is, overeenkomstig de meening van den Apostolischen Stoel, de macht verleend om dien zegen te geven. — De directeur of een ander priester wettig aangesteld (1) gaat in koorkleed en witte stoel gekleed, doch niet vergezeld van dienaren, naar het altaar, en daar neergeknield, zegt hij:

V. **A**djutorium nostrum in nomine Domini.

R. Qui fecit cœlum et terram.

V. Salvum fac populum tuum, Domine.

R. Et benedic hæreditati tuæ.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Daarna zegt hij staande het volgende gebed:

OREMUS.

Omnipotens et misericors Deus, da nobis auxillium de sancto, et vota populi hujus in humilitate cordis veniam peccatorum poscentis, tuamque benedictionem postulantis et gratiam, clementer exaudi: dexterem tuam super eum benignus extende;

(1) Krachtens eene concessie van Z. H. Pius IX, door het rescript van de H. Congregatie der Aflaten van 18 Junii 1876 ad III, kan de priester, die Minderbroeder of Tertiarius is, den vollen aflaat, aan den Pauselijken zegen en de generale absolutie verbonden, daardoor verdienen, dat hij deze met de vereischte machtiging in het openbaar geeft. (Zie *Sint-Franciscus*, Jaarg. II, blad. 251, 3.)

ac plenitudinem divinæ benedictionis effunde; qua bonis omnibus cumulatus felicitatem et vitam consequatur æternam. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

Hierna gaat hij naar den kant van den Epistel en daar staande, geeft hij met één enkel teeken des kruises (1) den zegen, terwijl hij met luider stem de volgende woorden uitsprekt:

Benedicat vos omnipotens Deus, Pater, et Filius, † et Spiritus Sanctus.

R. Amen.

ARTIKEL IX.

Formulier van den Zegen met vollen aflat voor de wereldlijke Tertiariissen. (2)

Behalve den Pauselijken zegen is nog een andere zegen met vollen aflat aan de Tertiariissen van den H. Franciscus verleend op zekere dagen des jaars, (3) die men opgegeven vindt in de Lijst van de Aflaten (Hoofdst. I,

(1) Zonder crucifix.

(2) Vgl. blad. 272 (1).

(3) Wanneer of waar deze dagen geene verplichtende feestdagen zijn, kan deze zegen voor hen, die wettig verhinderd zijn den vollen aflat, aan dien zegen verbonden, op die dagen te verdienen, ook gegeven worden op een verplichtenden feestdag (op den Zondag) vallende onder de octaaf. (Cfr. Decr. S. Congr. Indulg. d. d. 16 Jan. 1886.)

n. VIII), toegevoegd aan de bul Misericors Dei Filius, welke Paus Leo XIII, den 30 Mei 1883, heeft uitgevaardigd.

Formulier door denzelfden Opperpriester Leo XIII voorgeschreven in zijne breve Quo universi van den 7 Juli 1882 :

ANTIPHONA.

Intret (1) oratio mea in conspectu tuo,
Domine; inclina aurem tuam ad
preces nostras; parce Domine, parce
populo tuo, quem redemisti sanguine tuo
pretioso, ne in æternum irascaris nobis.

Kyrie eleison.

Christe eleison.

Kyrie eleison.

Pater noster, *secreto*.

V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos a malo.

V. Salvos fac servos tuos.

R. Deus meus, sperantes in te.

V. Mitte eis, Domine, auxilium de sancto.

R. Et de Sion tuere eos.

V. Esto eis, Domine, turris fortitudinis.

R. A facie inimici.

V. Nihil proficiat inimicus in nobis.

R. Et filius iniquitatis non apponat
nocere nobis

(1) Deze gebeden tot aan *Misereatur* enz. worden gezegd door den gevolmachtigden priester, ia koor-
kleed en paarsche stoel (volgens het te Rome be-
staand gebruik) geknielend aan den voet des altaars.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

Deus, cui propium est misereri semper et parcere: suscipe deprecationem nostram, ut nos et omnes famulos tuos, quos delictorum catena constringit, miseratio tuæ pietatis clementer absolvat.

Exaudi, quæsumus Domine, supplicum preces, et confitentium tibi parce peccatis; ut pariter nobis indulgentiam tribuas benignus et pacem.

Ineffabilem nobis, Domine, misericordiam tuam clementer ostende: ut simul nos et a peccatis omnibus exuas, et a pœnis, quas pro his meremur, eripias.

Deus, qui culpa offenderis, pœnitentia placaris, preces populi tui supplicantis propitius respice; et flagella tuæ iracundiæ, quæ pro peccatis nostris meremur, averte. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

Daarna wordt gezegd:

Confiteor etc. Miseratur (I) etc. Indulgentiam etc.

(1) Dit en het volgende zegt de priester staande aan den kant van den Epistel.

De priester vervolgt:

Dominus Noster Jesus Christus, qui beato Petro Apostolo dedit potestatem ligandi atque solvendi, ille vos absolvat ab omni vinculo delictorum, ut habeatis vitam æternam, et vivatis in sæcula sæculorum. Amen.

Per sacratissimam passionem et mortem Domini Nostri Jesu Christi, precibus et meritis beatissimæ semper Virginis Mariæ, beatorum Apostolorum Petri et Pauli, beati Patris Nostri Francisci, et omnium sanctorum; auctoritate a Summis Pontificibus mihi concessa, plenariam indulgentiam omnium peccatorum vestrorum vobis impertior. In nomini Patris, et Filii † et Spiritus Sancti. Amen.

Indien deze aflat onmiddellijk na de absolutie in de biecht verleend wordt (1) begint

(1) In de biecht kan deze zegen of generale absolutie aan de Tertiariissen afzonderlijk gegeven worden door iederen biechtvader, niet alleen op de vastgestelde dagen (zie boven bladz. 273 met aanmerking (3), maar ook daags te voren, zoowel 'smorgens als 's namiddags. Het is niet vereischt, dat de sacramenteele absolutie worde gegeven. (Cfr. Decr. S. Congr. Indulg. d.d. 10 Junii 1886 ad III et 21 Julii 1888.)

Volgens eene verklaring van de H. Congregatie der Aflaten van 30 Januari 1896 (ad III et IV) moeten de woorden „in de biecht” in dien zin verstaan worden, dat de biechtvader dezen zegen of generale absolutie *alleen* in den biechtstoel of in de plaats, waar biecht gehoord wordt, kan geven. (Cfr. *Directorium* p. 86 no. 85.)

de priester, met weglating van al het overige, terstond met de woorden: Dominus Noster Jesus Christus etc., en vervolgt die tot het einde, met verandering alleen van het meervoud in het enkelvoud.

Mochten de omstandigheden (1) niet toelaten den geheelen vorm te gebruiken, dan kan de priester, met weglating van al het overige, zeggen:

Auctoritate a Summis Pontificibus mihi concessa plenariam omnium peccatorum tuorum indulgentiam tibi impertior. In nomine Patris, et Filii † et Spiritus Sancti.

R. Amen.

ARTIKEL X.

Absolutie in het uur des doods.

Om den vollen afluat aan de Tertiarissen

(1) „Tum multitudo pœnitentium pro sacramentali „confessione peragenda expectantium, tum difficultas „recitandi memoriter integram formulam satis longam „haberi possunt tamquam adjuncta, quae vetant „eamdem integram formulam adhibere. — Insuper „notetur, *longiorem* formulam pro conferenda dicta „indulgentia plenaria immediate post sacramentalem „absolutionem, non praescribi sub poena multitudinis „pro casu quo adjuncta sinant eam adhibere. Si „ergo confessarius utatur semper *breviori* formula „certe saltem valide absolutionem generalem impertit”. *Directorium* p. 91.

in het uur des doods (1) te verleenen, zal de directeur of ieder goedgekeurde biechtvader, door den Tertiaris ontboden, gebruik maken van het formulier, door Benedictus XIV en opnieuw door Leo XIII voorgeschreven, en in het Romeinsche Ritueel ingelascht, als volgt:

De kamer, waarin de zieke ligt, binnentredende, zegt hij:

V. **P**ax huic domui.

R. Et omnibus habitantibus in ea.

Vervolgens besproeit hij den zieke, het vertrek en de omstanders met wijwater, onder het uitspreken van den antiphoon:

Asperges me, Domine, hyssopo et mundabor: lavabis me et super nivem dealbabor: *en het eerste vers van den Psalm Miserere met Gloria Patri, etc. Sicut erat etc. Daarna herhaalt hij de antiphoon Asperges me etc.*

V. Adjutorium nostrum in nomine Domini.

R. Qui fecit cœlum et terram.

(1) De aflat in het uur des doods kan niet verleend worden aan een Tertiaris, wanneer hij dezen tijdens *hetzelfde* doodsgevaar krachtens een anderen titel reeds heeft ontvangen. Overigens kan deze absolutie worden gegeven niet alleen in het eigenlijk gezegde doodsuur (*in articulo mortis*), maar reeds dan wanneer er gevaar van sterven is, hoewel geen onmiddellijk gevaar. (Zie *Sint-Franciscus*, Jaarg. II, bladz. 59, 1.)

Antiphona. Ne reminiscaris, Domine, delicta famuli tui (*vel* ancillæ tuæ), neque vindictam sumas de peccatis ejus.

Kyrie eleison.

Christe eleison.

Kyrie eleison.

Pater noster, *secreto.*

V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos a malo.

V. Salvum fac servum tuum (*vel* salvam fac ancillam tuam).

R. Deus meus, sperantem in te.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

Clementissime Deus, Pater misericordiarum et Deus totius consolationis, qui neminem vis perire in te credentem atque sperantem, secundum multitudinem miserationum tuarum respice propitius famulum tuum N. (*vel* famulam tuam N.), quem (*vel* quam) tibi vera fides et spes christiana commendant. Visita eum (*vel* eam) in salutari tuo, et per Unigeniti tui passionem et mortem omnium ei delictorum suorum remissionem et veniam clementer indulge : ut ejus anima, in hora

exitus sui, te judicem propitiatum inveniat, et sanguine ejusdem Filii tui ab omni macula abluta, transire ad vitam mereatur perpetuam. Per eundem Christum Dominum nostrum. Amen.

Hierna bidt een der aanwezige Kerkelijken het Confiteor, waarop de priester zegt: Misereatur etc.; en vervolgens:

Dominus noster Jesus Christus, Filius Dei vivi, qui beato Petro Apostolo suo dedit potestatem ligandi atque solvendi, per suam piissimam misericordiam recipiat confessionem tuam, et restituat tibi stolam primam, quam in baptismo receperisti: et ego, facultate mihi ab Apostolica Sede tributa indulgentiam plenariam et remissionem omnium peccatorum tibi concedo. In nomine Patris, et Filii † et Spiritus Sancti.

Per sacrosancta humanæ reparationis mysteria remittat tibi omnipotens Deus omnes præsentis et futuræ vitæ pœnas, paradisi portas aperiât, et ad gaudia sempiterna perducât. Amen.

Benedicat te omnipotens Deus, Pater, et Filius † et Spiritus Sanctus. Amen.

Maar indien de zieke zóó den dood nabij is, dat er voor de algemeene schuldbelijdenis

en de gebeden geen tijd meer is, dan verleent de priester den aflate, door te zeggen: Dominus noster etc.

En ingeval de dood onmiddellijk dreigt zal hij zeggen:

Indulgentiam plenariam et remissionem omnium peccatorum tibi concedo. In nomine Patris, et Filii † et Spiritus Sancti. Amen.





BIJVOEGSEL.

Vernieuwing van professie.

Op den dag, voor de vernieuwing van professie vastgesteld (zie boven bladz. 111), wordt eene plechtige vergadering gehouden. De directeur, in koorkleed en witte stoel, knielt neder op de voettrede des altaars en heft den lofzang aan: Veni Creator etc. (zie boven bladz. 207, Gezangen enz. bladz. 58). Na den lofzang zingt of leest hij staande:

V. **E**mitte Spiritum
tuum, et creabuntur.

R. Et renovabis faciem terræ.

OREMUS.

Deus, qui corda fidelium Sancti Spiritus illustratione docuisti: da nobis in eodem Spiritu

V. **Z**end Uwen Geest uit, en zij zullen herchapen worden.
R. En Gij zult het aanschijn der aarde vernieuwen.

LATEN WIJ BIDDEN.

O God, die de harten der geloovigen door de verlichting van den Heiligen Geest hebt on-

recta sapere, et de
ejus semper conso-
latione gaudere.

Deus, qui fidelium
tuorum gressus di-
rigis et perficis, fa-
mulos tuos (*vel* fa-
las tuas) in nomine
tuo congregatos (*vel*
congregatas) sic di-
rige et perfice, ut
illecebras mundi
semper effugiant.
Promissiones etiam,
quas ad altare tuum
renovandas deferunt,
confirma in æter-
num, ut fideles in
oculis tuis permane-
ant; et cum venerit
Jesus Christus Fi-
liis tuus, ipsos (*vel*
ipsas) inveniatur vi-
giles, ac super
omnia bona sua
constituat.

derwezen, geef dat
wij in dienzelfden
Geest de ware wijs-
heid erlangen, en
ons altijd over Zijne
vertroosting ver-
blijden.

O God, die Uwe
geloovigen op hunne
wegen leidt en
steunt, geleid en on-
dersteun Uwe die-
naren (dienaressen),
die hier in Uwen
naam zijn vergaderd,
op zoodanige wijze,
dat zij altijd de ver-
leidingen der wereld
vluchten. Bevestig
voor hen in eeuwig-
heid de beloften, die
zij opnieuw voor Uw
altaar afleggen, op-
dat zij in Uwe oogen
getrouw blijven en
Uw Zoon, Jezus
Christus, bij Zijne
komst hen wakende
moge vinden en
over al Zijne goe-
deren stellen.

Infirmi-
tatem no-
stram respice, omni-
potens Deus, et ubi
vires nostræ defici-
unt, effunde super
nos gratiæ tuæ abun-
dantiam, ut quæ jam
promisimus, et pro-
missa renovamus,
exequi possimus.
Per Christum Do-
minum nostrum.

R. Amen.

Almachtige God,
zie neer op onze
zwakheid en stort
daar, waar onze
krachten tekort-
schieten, den over-
vloed Uwer genade
over ons uit, opdat
wij, hetgeen wij reeds
beloofd hebben, en
na het beloofd te
hebben, vernieuwen,
kunnen volbrengen.
Door Christus, onzen
Heer.

R. Amen.

*Na eene korte aansporing tot vernieuwen
ijver in de onderhouding des Regels gaat de
directeur op de voettrede des altaars zitten,
terwijl de minister (of Moeder) voor hem
nederknielt, en uit aller naam de vernieuwing
der professie aflegt op deze wijze:*

Eerwaarde Vader, in mijn naam en in
naam van mijne Broeders en Zusters,
die hier tegenwoordig zijn, betuig ik
mijnen dank aan de Goddelijke Majesteit
voor deze bijzondere weldaad, dat ik,
onwaardige zondaar (of onwaardige zon-
dares) door Gods genadige barmhartigheid
van de ijdelheid der wereld afgetrokken

en tot de professie in de Derde Orde van Boetvaardigheid ben toegelaten. 't Is mij van ganscher harte leed, dat ik aan deze genade niet genoeg beantwoord heb, en voor die groote weldaad niet genoeg dankbaar geweest ben. Ik verfoei alle overtredingen en elk verzuim, waaraan ik mij schuldig gemaakt heb, en om den geest eener ware vernieuwing te bekomen, beloof ik opnieuw in tegenwoordigheid van God almachtig, ter eere van de onbevleete Heilige Maagd Maria, den Heiligen Vader Franciscus en alle heiligen, geheel den tijd mijns levens de geboden Gods te onderhouden, alsook den Regel der Derde Orde, door denzelfden Heiligen Franciscus ingesteld, volgens den vorm, welke door de Pausen Nicolaus den Vierden en Leo den Dertienden is bekrachtigd; tevens beloof ik, volgens goedvinden van den Visitator te voldoen voor de overtredingen, die ik tegen den Regel mocht begaan. Ik verlang dat deze akte van vernieuwing mijner professie door de Allerheiligste Drieuldigheid als welgevallig aangenomen worde, dat zij immer dure en ik haar bij elke ademhaling geheel mijn leven herhale, en ondersteund door Gods heilige hulp, die ik ootmoedig afsmeek, volmaakt nakome tot het einde mijns levens.

De directeur voegt daaraan toe :

En ik beloof u van Gods wege, indien
gij dat onderhoudt, het eeuwig leven.
In den naam des Vaders, en des Zoons,
† en des H. Geestes.

Allen antwoorden :

Amen.

*Vervolgens heft de directeur, naar het
altaar gekeerd, den volgenden Psalm aan
(Gezangen enz. bladz. 73) :*

Ecce quam bonum
et quam jucundum *
habitare fratres in
unum.

Sicut unguentum
in capite, * quod
descendit in barbam,
barbam Aaron.

Quod descendit in
oram vestimenti
ejus: * sicut ros
Hermon, qui des-
cendit in montem
Sion.

O hoe zoet en
aangenaam is het,
als broederste zamen
wonen.

Het is gelijk de
zalve *uitgegoten* op
het hoofd, die neder-
vloeit op den baard,
den baard van Aä-
ron.

Die nedervloeit op
den boord van zijn
gewaad; *het is* ge-
lijk de dauw van
Hermon, die neder-
daalt op Sions heu-
vel.

Quoniam illic mandavit Dominus benedictionem, * et vitam usque in sæculum.

Gloria Patri, et Filio, * et Spiritui Sancto.

Sicut erat in principio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculorum.

Amen.

V. Confirma hoc, Deus, quod operatus es in nobis.

R. A templo sancto tuo, quod est in Jerusalem.

OREMUS.

Deus, qui per coæternum Filium tuum cuncta creasti; quique mundum peccatis inveteratum, per mysterium Incarnationis ejus, renovare dignatus es: te supplices exora-

Want daar gebiedt de Heer Zijnen zegen, en leven tot in eeuwigheid.

Glorie zij den Vader, en den Zoon, en den H. Geest.

Gelijk het was in het begin, en nu en altijd, en in de eeuwen der eeuwen.

Amen.

V. Bekrachtig, o God, hetgeen Gij in ons hebt uitgewerkt.

R. Van uit Uwen heiligen tempel, die te Jeruzalem is.

LATEN WIJ BIDDEN.

God, die door Uwen tegelijk met U eeuwigen Zoon alles geschapen en U gewaardigd hebt, door het geheim Zijner Menschwording, de in zonden verouderde wereld te

mus, ut super hos famulos tuos (has famulas tuas), qui (quæ) hodie in hoc sancto templo tuo vanitatem mundi et pompas diaboli, per professionis suæ renovationem, abrenuntiare decreverunt, ita respicere digneris, ut spiritu mentis renovati veterem hominem cum actibus suis exuere et novum, qui secundum Deum creatus est, induere mereantur. Per eundem Christum Dominum nostrum.

R. Amen.

OREMUS.

Domine Jesu Christe, qui es via, sine qua nemo vadit ad

hernieuwen: wij bidden en smeeken U, dat Gij op deze Uwe dienaren, (dienaressen) die heden in dezen Uwen heiligen tempel, door de vernieuwing hunner professie, besloten hebben de ijdelheid der wereld, de pracht en praal des duivels te verzaken, zoo gelievet neer te zien, dat zij, in den geest vernieuwd, verwerven mogen den ouden mensch met zijne werken uit te doen, en den nieuwen, die naar God geschapen is, aan te doen. Door denzelfden Christus, onzen Heer.

R. Amen.

LATEN WIJ BIDDEN.

Heer Jezus Christus, die de weg zijt, zonder wien niemand

Patrem, quæsumus clementiam tuam, ut hos famulos tuos (has famulas tuas) a carnalibus desideriis abstractos (abstractas) per arctam ac tutam vitæ christianæ viam deducas; et qui peccatores vocare dignatus es dicens: Venite ad me omnes, qui laboratis et onerati estis, et ego reficiam vos; præsta, ut hæc vox vocationis tuæ ita in eis convalescat, quatenus onera peccatorum deponentes, et quam dulcis es degustantes, tua refectio sustentari mereantur. Qui vivis et regnas in sæcula sæculorum.

R. Amen.

tot den Vader gaat, wij smeeken Uwe goedertierenheid, dat Gij deze Uwe dienaren, (dienaressen) die Gij van de begeerten des vleeschens vervreemd hebt, langs den engen en veiligen weg van het christelijk leven gelievet te leiden; en wijl Gij U gewaardigd hebt de zondaren tot U te roepen, zeggende: Komt allen tot mij, die belast en beladen zijt, en Ik zal u verkwikken; geef, dat deze Uwe roepstem op hen zooveel vermoge, dat zij den last der zonden afwerpende, smaken hoe zoet Gij zijt en verdienen mogen door Uwe verkwiking ondersteund te worden. Die leeft

en heerscht in de
eeuwen der eeuwen.

R. Amen.

OREMUS.

LATEN WIJ BIDDEN.

Sancte Spiritus,
qui te Deum ac Do-
minum mortalibus
revelare dignatus es,
immensam tuæ pie-
tatis abundantiam
suppliciter exora-
mus; ut sicut ubi
vis spiras, sic et his
famulis (famulabus)
tuis affectum piæ
devotionis inspires,
et qui (quæ) tua
sapientia sunt con-
diti (conditæ), tua
quoque providentia
gubernentur, quos
(quas) etiam unctio
tua de omnibus do-
ceat: et per inter-
cessionem beatæ
Virginis Mariæ, bea-
ti Patris nostri Fran-
cisci et Sanctorum
sequentium eum, et

Heilige Geest, die
U als God en Heer
aan de stervelingen
gewaardigd hebt te
openbaren, wij bid-
den en smeeken Uwe
grenzenlooze barm-
hartigheid, dat, ge-
lijk Gij Uwe werking
doet gevoelen waar
Gij wilt, Gij ook
deze Uwe dienaren
(dienaressen) met
een gevoel van tee-
dere godsvrucht wilt
bezielen, opdat zij,
die Gij in Uwe wijs-
heid hebt geschapen,
ook door Uwe voor-
zienigheid en tevens
door Uwe zalving in
alles onderricht wor-
den: doe hen door
de voorspraak der
H. Maagd Maria,

omnium Sanctorum,
 fac eos (eas) a sæ-
 culi vanitate ita ve-
 raciter converti, ut
 quod hodie te in-
 spirante inchoant,
 sic juste, pie ac san-
 cte per omnium bo-
 norum operum abun-
 dantiam in charitate
 fraterna fundati (fun-
 datae) te adjuvante
 perficiant, ut in san-
 cto christianæ con-
 versationis proposito
 perseverantes ad vi-
 tam perveniant sem-
 piternam. Qui cum
 Patre et Filio ejus,
 Domino nostro Jesu
 Christo, vivis et
 regnas Deus, per
 omnia sæcula sæcu-
 lorum.

R. Amen.

van onzen H. Vader
 Franciscus, van zijne
 heilige volgelingen
 en van alle heiligen
 zich zoo oprecht van
 de ijdelheid der we-
 reld afkeeren, dat zij,
 hetgeen zij heden
 onder Uwe ingeving
 beginnen, door een
 rijken schat van
 goede werken en in
 broederlijke liefde
 vereenigd met Uwen
 bijstand zoo stipt,
 godvruchtig en heil-
 liglijk volbrengen,
 dat zij in hun heilig
 besluit om een chris-
 telijken levenswan-
 del te leiden volhar-
 den en tot het eeu-
 wig leven geraken.
 Die God zijnde met
 den Vader en diens
 Zoon, onzen Heer
 Jezus Christus, leeft
 en heerscht door
 alle eeuwen der eeu-
 wen.

R. Amen.

Hierna kan een lied gezongen worden. Vervolgens geeft de directeur, indien hij zulks goedvindt, den Pauselijken zegen, en ten slotte, met verlof van den bisschop der diocese, op de gebruikelijke wijze den zegen met het Allerheiligste, of anders den gewonen priesterlijken zegen, zeggende :

Benedictio Dei omnipotentis, Patris et Filii, † et Spiritus Sancti, descendat super vos, et maneat semper.

R. Amen.

De zegen van den almachtigen God, den Vader, en den Zoon en den H. Geest, dale over u neder en blijve altijd met u.

R. Amen.

Bij gelegenheid van den vijftigsten of ook vijf-en-twintigsten verjaardag der professie kan den leden, overeenkomstig vroegere ceremoniëls, worden toegestaan op gelijke wijze de professie plechtig te vernieuwen. De vergadering wordt geopend met den lofzang Veni Creator (zie boven bladz. 207, Gezangen enz. bladz. 58), met vers en oratie, zooals boven bladz. 209. Na eene korte toespraak wordt de volgende antiphoon en psalm gezongen, (Gezangen enz. bladz. 74):

ANTIPHONA.

Portio mea, Domine, sit in terra viventium.

PSALMUS.

Jubilate Deo, omnis terra, psalmum dicite nomini ejus! * date gloriam laudi ejus.

Decite Deo, quam terribilia, sunt opera tua, Domine! * in multitudine virtutis tuæ mentientur tibi inimici tui.

Omnis terra adoret te et psallat tibi: * psalmum dicat nomini tuo.

Venite, et videte opera Dei: * terribilis in consiliis super filios hominum.

Qui convertit mare in aridam, in flumine pertransibunt pede:

ANTIPHON.

Mijn erfdeel, o Heer, zij in het land der levenden.

PSALM.

Juicht Gode toe, heel de aarde! Bezingt Zijnen naam, verheerlijkt Zijnen roem!

Zegt tot God: Hoe ontzettend, o Heer, zijn Uwe werken! Uwe vijanden huichelen, om de grootheid Uwer kracht.

Dat heel de aarde U aanbidde, U ter eere zinge, zinge ter eere van Uwen naam.

Komt en ziet de daden Gods, vreeselijk in Zijne raadsbesluiten over de kinderen der menschen.

Hij veranderde de zee in droog land; te voet gingen zij

* ibi lætabimur in ipso.

Qui dominatur in virtute sua in æternum, oculi ejus super gentes respiciunt : * qui exasperant non exaltentur in semetipsis.

Benedicite, gentes, Deum nostrum : * et auditam facite vocem laudis ejus.

Qui posuit animam meam ad vitam : * et non dedit in commotionem pedes meos.

Quoniam probasti nos Deus : * igne nos examinasti sicut examinatur argentum.

Induxisti nos in laqueum, posuisti tribulationes in dorso nostro : * imposuisti homines super capita nostra.

heen door den stroom ; toen hebben wij ons in Hem verblijd.

Hij heerscht door Zijne macht in eeuwigheid ; Zijne oogen slaan de volkeren gade : dat de wederspannigen zich niet verheffen !

Looft, o volken, onzen God ; en doet hooren de stem Zijns lofs.

Van Hem, die mij het leven spaarde, en mijnen voet niet wankelen liet.

Want Gij hebt ons beproefd, o God, ons als zilver in 't vuur gelouterd.

Gij hadt ons in den strik gebracht, een drukkenden last op onzen rug gelegd, onder menschen-juk onze hoofden doen buigen.

Transivimus per
ignem et aquam : *
et eduxisti nos in
refrigerium.

Introibo in domum
tuam in holocaustis :
* reddam tibi vota
mea, quæ distinxe-
runt labia mea.

Et locutum est os
meum, * in tribula-
tione mea.

Holocausta me-
dullata offeram tibi
cum incenso arietum,
* offeram tibi boves
cum hircis.

Venite, audite, et
narrabo, omnes qui
timetis Deum, *
quanta fecit animæ
meæ.

Ad ipsum ore meo
clamavi, * et exaltavi
sub lingua mea.

Iniquitatem si
aspexi in corde meo,
* non exaudiet Do-
minus.

Wij gingen door
vuur en water, doch
Gij bracht er ons uit
en hebt ons verkwikt.

Met brandoffers
zal ik ingaan tot Uw
huis, de geloften vol-
brengen, die mijne
lippen U deden.

En die mijn mond
heeft uitgesproken,
toen ik in nood was.

Vette brandoffers
zal ik U brengen
met rook van ram-
men, runderen zal ik
U offeren en geiten.

Komt, hoort toe,
allen gij godvree-
zenden, ik wil het
verhalen, wat Hij
aan mij gedaan heeft.

Ik riep tot Hem
met mijnen mond,
en verheerlijkte Hem
onder mijne tong.

Hadde ik in mijn
hart ongerechtigheid
gezien, de Heer zou
niet verhoord heb-
ben.

Propterea exaudivit Deus, * et attendit voci deprecationis meae.

Benedictus Deus, * qui non amovit orationem meam, et misericordiam suam a me.

Gloria Patri, et Filio, * et Spiritui Sancto.

Sicut erat in principio, et nunc et semper, * et in saecula saeculorum. Amen.

V. Salvos fac servos tuos (salvas fac ancillas tuas).

R. Deus meus sperantes in te.

V. Mitte eis, Domine, auxilium de sancto.

R. Et de Sion tuere eos (eas).

V. Nihil proficiat inimicus in eis.

Daarom heeft Hij mij verhoord, enacht gegeven op de stem van mijn gesmeek.

Gezegend zij God, die mijn gebed niet heeft afgewezen, en mij Zijne erbarming niet onttrok.

Glorie zij den Vader, en den Zoon, en den H. Geest.

Gelijk het was in het begin, en nu en altijd, en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

V. Behoed Uwe dienaars (Uwe dienaressen).

R. Die op U hopen, o mijn God.

V. Zend hen (haar), o Heer, hulp van uit Uw heiligdom.

R. En bescherm hen (haar) van uit Sion.

V. De vijand winne niets op hen (haar).

R. Et filius iniquitatis non apponat nocere eis.

V. Esto eis, Domine, turris fortitudinis.

R. A facie inimici.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

(In anniversario vigesimo quinto.)

Domine Jesu Christe, qui ad perseverantem in tua voluntate famulatum mirifica illa nos promissione excitare dignaris, qua dicis:

R. En de zoon der ongerechtigheid onderneme het niet hen (haar) te schaden.

V. Wees hen (haar), o Heer, een sterke toren.

R. Voor het aan-schijn des vijands.

V. Heer, verhoor mijn gebed.

R. En mijn geroep kome tot U.

V. De Heer zij met u.

R. En met uwen geest.

LATEN WIJ BIDDEN.

(Bij de vijf-en-twintigste verjaring.)

Heer Jezus Christus, die ons tot volharding in het volbrengen van Uwen wil gewaardigt aan te moedigen door die buitengewone

Esto fidelis usque
 ad mortem et dabo
 tibi coronam vitæ;
 propitiare omnibus
 iniquitatibus horum
 famulorum tuorum
 (harum famularum
 tuarum), qui (quæ)
 annum vigesimum
 quintum tuo munere
 in hoc statu exple-
 tum transigerunt:
 sana omnes infirmi-
 tates eorum (earum),
 redime de interitu
 vitameorum(earum),
 corona eos (eas) in
 misericordia et mi-
 serationibus, et reple
 in bonis desiderium
 eorum (earum), et
 velut aquilæ renova
 juventutem eorum
 (earum); quatenus
 bonum certamen
 certando repositam
 sibi coronam justitiæ
 mereantur accipere
 a te, qui redditurus
 es unicuique secun-
 dum opera ejus. Qui

belofte, waarbij Gij
 zegt: Wees getrouw
 tot in den dood, en
 Ik zal u de kroon
 des levens schenken,
 vergeef alle over-
 tredingen van deze
 Uwe dienaren (die-
 naressen), die door
 Uwe goedgunstig-
 heid vijf en twintig
 volle jaren in dezen
 staat hebben door-
 gebracht, genees al
 hunne zwakheden,
 red hun leven van
 den dood, kroon hen
 met goedertieren-
 heid en erbarmingen,
 verschaf hun goe-
 deren naar wensch,
 en vernieuw hunne
 jeugd als die eens
 adelaars, opdat zij
 door een goeden
 strijd te strijden de
 voor hen weggelegde
 kroon der gerech-
 tigheid verdienen te
 ontvangen van U,
 die een ieder volgens

vivis et regnas in
sæcula sæculorum.

R. Amen.

*(In anniversario quin-
quagesimo.)*

Omnipotens sem-
piterne Deus, qui
per Moysen famulum
tuum Patribus in
deserto annum ju-
bileum statuto tem-
pore celebrandum
præcepisti, et onera
atque debita rela-
xanda fore jussisti,
servos quoque in
libertatem restituen-
dos esse mandasti:
concede his servis
tuis (his ancillis tuis)
perpetuam manda-
torum tuorum et
Regulæ observan-
tiam bonique certa-
minis consummatio-
nem perfectam; ut
auxilii tui largitate

zijne werken zult
vergelden. Die leeft
en heerscht in de
eeuwen der eeuwen.

R. Amen.

*(Bij de vijftigste
verjaring.)*

Almachtige, eeu-
wige God, die door
Uwen dienaar Mozes
den Vaderen in de
woestijn hebt bevo-
len op den bestem-
den tijd het jubeljaar
te vieren, die gewild
hebt, dat alsdan be-
vrijding van lasten,
delging van schulden
zou plaats hebben
en bovendien bevo-
len de slaven in
vrijheid te herstellen;
verleen aan deze
Uwe dienaren (die-
naressen) altijd Uwe
geboden en hunnen
Regel te onderhou-
den, en op volmaakte
wijze den goeden

æternum cœlestis
gloriæ tuæ jubilati-
onem percipere me-
reantur. Per Chri-
stum Dominum no-
strum.

R. Amen.

strijd te voleinden.
opdat zij door Uwen
milddadigenbijstand
mogen verdienen
deelachtig te wor-
den aan het eeuwige
jubelfeest van Uwe
heerlijkheid in den
hemel. Door Chris-
tus, onzen Heer.

R. Amen.

*Hierna volgt de vernieuwing der pro-
fessie op deze wijze:*

Eerwaarde Vader, in mijnen naam en
in naam van mijne Broeders en Zusters,
die met mij de vijf-en-twintigste (de vijf-
tigste) verjaring der professie plechtig
vieren (*of*: Eerwaarde Vader, bij de
plechtige viering der vijf-en-twintigste
(der vijftigste) verjaring mijner professie)
betuig ik mijnen dank enz. (zie boven
bladz. 284.)

De directeur voegt daaraan toe:

En ik beloof u van Gods wege, indien
gij dat onderhoudt, het eeuwig leven.
In den naam des Vaders, en des Zoons,
† en des H. Geestes. Amen.

Bij de vijftigste verjaring wordt aan de Broeders een stok met een kruk (zinnebeeld des kruises), versierd met bloemen, gegeven, en aan de Zusters eene kroon, welke onmiddellijk vóór de vernieuwing der professie worden gezegend, en na de vernieuwing worden overgereikt of opgezet.

Benedictio baculi.

Zegening van den stok.

OREMUS.

LATEN WIJ BIDDEN.

Bene † dic, Domine Pater omnipotens, hoc signum crucis tuæ, ut sit fratri nostro soliditas fidei, ac tutela contra diabolum, et boni itineris solamen et protectio.

R. Amen.

Almachtige Heer en Vader, zegen dit teeken van Uw kruis, opdat het onzen broeder moge strekken tot standvastigheid in het geloof, tot bescherming tegen den duivel, als troost- en verdedigingsmiddel voor eene goede reis.

R. Amen.

Bij de overreiking van den stok zegt de priester :

Eja ergo, servus Christi, accipe in manibus tuis san-

Welaan dan, dienaar van Christus, ontvang in uwe han-

ctum crucis baculum
 simulque benedicti-
 onem divini adjuto-
 rii, super quo innixus
 possis in vocatione
 tua toto hujus vitæ
 tempore viriliter per-
 severare, ac tandem
 consummato itinere
 ad vitam æternam
 pervenire. In nomine
 Patris, et Filii † et
 Spiritus Sancti.
 R. Amen.

den het heilig kruis-
 hout en daarmede
 de zegenende god-
 delijke hulp, opdat
 gij daarop steunende
 in staat moget zijn
 gedurende geheel
 uw leven moedig in
 uwe roeping te vol-
 harden en na het
 afleggen uwer loop-
 baan tot het eeuwig
 leven te geraken.
 In den naam des
 Vaders, en des Zoons
 en des Heiligen
 Geestes.
 R. Amen.

Benedictio coronæ.

Zegening der kroon.

OREMUS.

LATEN WIJ BIDDEN.

Deus, qui fideliter
 certantibus et usque
 ad mortem perse-
 verantibus coronam
 gloriæ promittere
 dignatus es: bene
 † dic, quæsumus,
 coronam istam; et

God, die U ge-
 waardigd hebt de
 kroon der heerlijk-
 heid te beloven aan
 hen, die met ge-
 trouwheid strijden
 en daarin tot aan
 den dood volharden;

ancillæ, quæ illam accipiet, concede sic cursum vitæ suæ consummare suæque professionis fidem servare, ut gloriæ et honoris coronam de lapide pretioso recipere mereatur a te, Jesu Christe, Rex gloriæ. Qui cum Deo Patre et Spiritu Sancto vivis et regnas in sæcula sæculorum.

R. Amen.

zegen, bidden wij U, deze kroon; en verleen aan Uwe dienaars, die haar zal ontvangen, dat zij op zoodanige wijze haren levensloop voltrekke, de belofte harer professie nakome, dat zij van U, Jezus Christus, Koning der heerlijkheid, de heerlijke eerekroon van kostbaar gesteente verdiene te ontvangen. Die met God den Vader en den Heiligen Geest leeft en heerscht in de eeuwen der eeuwen.

R. Amen.

Bij de opzetting van de kroon zegt de priester:

Accipe, ancilla Christi, hanc coronam in signum cœlestis coronæ tibi ab æterna Sponso Christo Jesu pro tuis

Ontvang, dienaars van Christus, deze kroon tot teeken der hemelsche kroon, die u eenmaal ter vergelding uwer ver-

meritis et laboribus
tandem elargiendæ.
In nomine Patris, et
Filii, † et Spiritus
Sancti.

R. Amen.

diensten en werken
door uwen eeuwigen
Bruidegom Christus
Jezus zal geschonken
worden. In den naam
des Vaders, en des
Zoons, en des Hei-
ligen Geestes.

R. Amen.

Nadat de psalm Ecce quam bonum
(zie boven bladz. 286; Gezangen enz.
bladz. 73) *gezongen is, zingt de priester:*

v. Confirma hoc,
Deus, quod ope-
ratus es in nobis.

R. A templo sancto
tuo, quod est in
Jerusalem.

v. Domine, exaudi
orationem meam.

R. Et clamor meus
ad te veniat.

v. Dominus vobis-
cum.

R. Et cum spiritu
tuo.

OREMUS.

Da nobis, quæ-
sumus Domine, per-

v. Bekrachtig, o God,
hetgeen Gij in ons
hebt uitgewerkt.

R. Van uit Uwen
heiligen tempel,
die te Jeruzalem is.

v. Heer, verhoor
mijn gebed.

R. En mijn geroep
kome tot U.

v. De Heer zij met u.

R. En met uwen
geest.

LATEN WIJ BIDDEN.

Wij bidden U,
verleen ons, Heer,

severantem in tua
voluntate famula-
tum, ut in diebus
nostris et merito et
numero populustibi
serviens augeatur.
Per Christum Do-
minum nostrum.

R. Amen.

dat wij mogen vol-
harden in het vol-
brengen van Uwen
wil, opdat in onze
dagen het aan Uwen
dienst toegewijde
volk in verdienste
en aantal moge toe-
nemen. Door Chris-
tus, onzen Heer.

R. Amen.

*Daarna spreekt de priester over de
jubilarissen den volgende zegen uit:*

Bene † dicat vobis
Deus Pater, qui vos
creavit; et ab omni
malo culpæ et pœ-
næ corporis animæ-
que immunes vos
præservet in sæcula
sæculorum.

R. Amen.

Bene † dicat vos
Deus Filius, Domi-
nus noster Jesus
Christus, qui vos
pretioso suo sangui-
ne redemit; detque

U zegene God de
Vader, die u geschap-
pen heeft, dat Hij
u van alle zonden
en straffen naar li-
chaam en ziel bevrij-
de en beware in de
eeuwen der eeuwen.

R. Amen.

U zegene God de
Zoon, onze Heer
Jezus Christus, die u
met Zijn kostbaar
bloed heeft vrijge-
kocht; Hij geve u

pacem cordis in
præsenti, et in fu-
turo pacem æterni-
tatis.

R. Amen.

Bene † dicat vos
Deus Spiritus San-
ctus, qui vos san-
ctificavit; et gratiam
suam copiosam vobis
infundat, ut omni
benedictione spiri-
tuali repleti tandem
inveniamini in con-
sortio illorum, de
quibus dictum est:
Beati, qui habitant
in domo tua, Do-
mine, in sæculis sæcu-
lorum laudabunt te.
R. Amen.

den vrede des har-
ten in het tegen-
woordige en den
eeuwigen vrede in
het toekomende.

R. Amen.

U zegene God
de Heilige Geest,
die u heeft geheil-
ligd, en storte Zijne
overvloedige genade
over u uit, opdat
gij, met alle gees-
telijke zegening ver-
vuld, eenmaal moget
gevonden worden
in het gezelschap
dergenen, van welke
gezegd is: Zalig,
Heer, zijn zij, die
in Uw huis wonen,
zij zullen U prijzen
tot in de eeuwen
der eeuwen.

R. Amen.

*Ten slotte geeft de directeur, met ver-
lof van den bisschop der diocese, op de
gebruikelijke wijze den zegen met het
Allerheiligste, of anders den gewonen
priesterlijken zegen, zooals boven bladz. 292.*



Toewijding aan het H. Hart van Jezus.

Op den feestdag van het H. Hart of op Zondag daaropvolgende wordt eene plechtige vergadering gehouden met vernieuwing der toewijding aan het H. Hart. De directeur, in koorkleed en witte stoel aan den voet des altaars neergeknield, heft den lofzang Veni Creator aan. (Zie boven bladz. 207 ; Gezangen enz. bladz. 58) ; na den lofzang zingt hij :

V. **E**mitte Spiritum tuum,
et creabuntur.

R. Et renovabis faciem terræ.

OREMUS.

Deus, qui corda fidelium Sancti Spiritus illustratione docuisti ; da nobis in eodem Spiritu recta sapere et de ejus semper consolatione gaudere.

V. **Z**end Uwen Geest uit,
en zij zullen herschapen worden.

R. En Gij zult het aanschijn der aarde vernieuwen.

LATEN WIJ BIDDEN.

O God, die de harten der geloovigen door de verlichting van den Heiligen Geest hebt onderwezen, geef dat wij in dienzelfden Geest de ware

Actiones nostras,
quæsumus Domine,
aspivando præveni
et adjuvando prose-
quere: ut cuncta
nostra oratio et
operatio a te semper
incipiat et per te
cœpta finiatur. Per
Christum Dominum
nostrum.

R. Amen.

wijsheid erlangen,
en ons altijd over
Zijne vertroosting
verblijden.

Wij bidden U,
Heer, voorkom onze
werken door den
invloed Uwer genade
en begeleid die door
Uwe medewerking,
opdat alle onze ge-
beden en werken
altijd door U be-
ginnen en door U
begonnen alzoo ein-
digen. Door Chris-
tus, onzen Heer.

R. Amen.

*Vervolgens wekt de directeur de leden
op tot ijver in de vereering van het H.
Hart, waarna hij, vóór het altaar neer-
geknield, in naam der geheele congregatie
de volgende akte van toewijding uitspreekt:*

Allerzoetste Jezus, Vader der barm-
hartigheden, God van sterkte en troost,
onuitputtelijke Bron van liefde, die in
weerwil van onze onwaardigheid de over-
groote schatten van Uw H. Hart voor
ons hebt willen openen, met ootmoed en

vertrouwen scharen wij ons om U, ten einde krachtigen steun te vinden tegen de gevaren, welke ons omringen, en om ons in den geest van onzen H. Vader Franciscus te vernieuwen.

De vijanden onzer ziel zijn talrijk en machtig, terwijl onze zwakheid groot en de strijd tegen de zinlijkheid, hoovaardij en begeerlijkheid der oogen hevig is. Maar wij vertrouwen, dat Uwe oneindige goedheid onze wankelende schreden besturen, onze zwakke harten versterken, al de aanslagen onzer in- en uitwendige vijanden verijdelen en ons de genade verleenen zal, om gedurende de overige levensdagen den weg te bewandelen, welken de H. Franciscus door woord en voorbeeld ons heeft afgebakend.

Met dit vertrouwen beziel, wijden wij ons, ieder in het bijzonder en onze congregatie in het algemeen, aan Uw liefderijk Hart toe; wij offeren U onze ziel en ons lichaam, onzen geest en ons hart, alles wat wij zijn en bezitten; wij leggen in Uw teeder Hart neder al onze vreugde en droefheid, alle vrees en hoop, en hebben geen ander verlangen dan geheel en onverdeeld door innige liefde aan Uw Goddelijk Hart toe te behooren.

Steunende op den krachtigen bijstand Uwer genade, beloven wij U, voortaan

Uwe heilige wetten en den Derden Regel van onzen Serafijnschen Vader volmaakter te onderhouden; de deugden van versterving en boetvaardigheid, van ootmoed en onthechting aan het aardsche dikwijls in Uw Allerheiligste Hart te beschouwen, ten einde ze zoo volmaakt mogelijk te beoefenen; meermalen aan den voet van het Tabernakel, het geliefkoosd verblijf van ude liefde Uws Harten en den troon Uwer barmhartigheid, neer te knielen, alle deugden en bijzonder een edelmoedige en standvastige liefde tot Uw minnelijk Hart voor ons zelve en voor alle leden onzer H. Orde af te smeen.

Opdat deze onze plechtige toewijding aan Uw oneindig heilig Hart een gunstiger onthaal bij U vinde en meer vruchten van heiligheid voor ons drage, bieden wij ze U aan door de handen van Uwe Onbevleete Moeder Maria, de bijzondere beschermster van de Franciscaansche Orden, en door die van onzen H. Vader Franciscus, Uwen bewonderenswaardigen dienaar, die in de geheimen van Uw Goddelijk Hart zoo diep wist door te dringen en uit die onmeetbare liefdebron de Serafijnsche liefde putte, welke reeds op aarde zijn hart verterde.

Gewaardig U, o Goddelijk Hart, op de godsdienstige handeling, welke wij

heden stellen, goedgunstig neer te zien en ze in den hemel te bekrachtigen, gelijk ze op aarde door apostolisch gezag van Uw Plaatsbekleeder bekrachtigd is.

Gewaardig U onze gansche Orde te zegenen, over den geheelen aardbodem in bloei te doen toenemen en aan al hare leden overvloedige genaden te schenken, opdat zij hun verheven roeping wel begripen en er getrouw aan beantwoorden.

Eindelijk, gewaardig U, miiddadig Hart van Jezus, den overvloed Uwer barmhartigheden over geheel de Kerk en vooral over haar Opperhoofd uit te storten; overdek de gansche aarde met Uwe oneindige verdiensten, opdat zij tot een geheel nieuw leven der genade verrijze en opdat alle harten door eene teedere en standvastige liefde tot Uw Goddelijk Hart ontvlamd worden. Amen.

*Vervolgens wordt de volgende psalm
Lauda Jerusalem (Gezangen enz. bladz. 75)
met vers en oratie gezongen :*

Lauda Jerusalem
Dominum,* lauda
Deum tuum Sion.

Quoniam confor-
tavit seras portarum

Jeruzalem, prijs
den Heer ! Loof, o
Sion, uwen God !

Want Hij heeft de
grendels uwer poor-

tuarum : * benedixit
filiis tuis in te.

Qui posuit fines
tuos pacem : * et adipe
frumenti satiat te.

Qui emittit elo-
quium suum terræ : *
velociter currit sermo
ejus.

Qui dat nivem
sicut lanam : * nebulam
sicut cinerem spargit.

Mittit crystallum
suum sicut buccellas : *
ante faciem frigoris
ejus quis sustinebit ?

Emittet verbum
suum, et liquefaciet
ea : * flabit spiritus
ejus, et fluent aquæ.

Qui annuntiat
verbum suum Jacob
* justitias et judicia
sua Israël.

Non fecit taliter

ten gesterkt, uwe
kinderen binnen u
gezegend.

Hij stelde uwe
landpalen in vrede ;
en Hij verzadigt u
met de beste tarwe.

Hij zendt Zijn be-
vel uit op aarde, en
ijlings snelt Zijn
woord heen.

Hij geeft sneeuw
als wolfe, strooit ne-
vel uit als assche.

Hij werpt Zijn ijs
af bij brokjes ; wie
kan bestaan voor
Zijne koude ?

Hij zendt Zijn
woord uit, en doet
ze smelten ; Zijn
wind blaast, en de
wateren vloeien.

Hij maakt Zijn
woord aan Jacob
bekend, aan Israël
Zijne instellingen en
rechten.

Niet zoo deed Hij

omni nationi: * et
judicia sua non
manifestavit eis.

Gloria Patri, et
Filio, * et Spiritui
Sancto.

Sicut erat in prin-
cipio, et nunc, et
semper, * et in sæ-
cula sæculorum.

Amen.

v. Misericordia Do-
mini a progenie
in progenies.

R. Timentibus eum.

OREMUS.

Fac nos, Domine
Jesu, sanctissimi
Cordis tui virtutibus
indui, et affectibus
inflammari: ut et
imagini bonitatis
tuæ conformes, et
tuæ redemptionis
mereamur esse par-
ticipes. Qui vivis

aan eenig ander
volk, en Zijne wet-
ten maakte Hij hun
niet bekend.

Glorie zij den
Vader, en den Zoon,
en den H. Geest.

Gelijk het was in
het begin, en nu,
en altijd, en in de
eeuwen der eeuwen.
Amen.

v. De barmhartig-
heid des Heeren
is van geslacht
tot geslacht.

R. Over degenen,
die Hem vreezen.

LATEN WIJ BIDDEN.

Geef, Heer Jezus,
dat wij met de
deugden van Uw
allerheiligst Hart
versierd en door
diens gevoelens ont-
vloed worden, op-
dat wij, gelijkvor-
mig zijnde aan het
beeld Uwer goed-

et regnas in sæcula
 sæculorum.
 R. Amen.

heid, verdienen
 mogen aan Uwe
 verlossingdeeltichtig
 te zijn. Die leeft
 en heerscht in de
 eeuwen der eeuwen.
 R. Amen.

NB. *In plaats van den psalm Lauda Jerusalem kan ook, na verkiezing, gezongen worden de psalm Quam dilecta. (Gezangen enz. bladz. 76).*

Eindelijk geeft de directeur de generale absolutie en sluit de vergadering met de gewone gebeden (zie boven bladz. 210), waarna hij op gebruikelijke wijze den priesterlijken zegen geeft of wel, na bekomen verlof van den bisschop der diocese, den zegen met het Allerheiligste.



Herdenking aan het stervensuur van den H. Vader Franciscus.

Op den 4ⁿ October of op Zondag daaropvolgende kan, naar verkiezing van den directeur, in elke congregatie de herdenking aan het zalig afsterven van onzen H. Vader Franciscus plechtig gevierd

worden. Te dien einde scharen zich de leden tegen den avond, of na de vespers of het lof, om het altaar of beeld van den H. Vader, zoo mogelijk allen met brandende kaarsen in de hand, en zingen de antiphoon O sanctissima met den psalm Voce mea (Gezangen enz. bladz. 77 en 78), welken hij stervende gebeden heeft.

ANTIPHONA.

O sanctissima anima, in cujus transitu cœli cives occurrunt, angelorum chorus exultat, et gloriosa Trinitas invitat dicens: Mane nobiscum in æternum.

PSALMUS 141.

Voce mea ad Dominum clamavi: *
voce mea ad Dominum deprecatus sum.

Effundo in con-

ANTIPHON.

O allerheiligste ziel, bij wier verscheiden de hemelbewoners te gemeet snellen, het koor der engelen juicht, en de glorievolle Drievuldigheid uitnoodigend zegt: Blijf met ons in eeuwigheid.

PSALM 141.

Met mijne stem heb ik tot den Heer geroepen; met mijne stem schreide ik tot Heer.

Ik stort mijne bede

spectu ejus orationem meam: * et tribulationem meam ante ipsum pronuntio.

In deficiendo ex me spiritum meum: * et tu cognovisti semitas meas.

In via hac qua ambulabam: * absconderunt laqueum mihi.

Considerabam ad dexteram et videbam: * et non erat qui cognosceret me.

Periit fuga a me: * et non est qui requirat animam meam.

Clamavi ad te, Domine: * dixi: tu es spes mea, portio mea in terra viventium.

Intende ad deprecationem meam: * quia humiliatus sum nimis.

Libera me a perse-

uit voor Zijn aangezicht, en aan Hem klaag ik mijnen nood.

Als mijn geest in mij bezwijkt, dan kent Gij toch mijne wegen.

Op het pad, dat ik bega, hebben zij mij een verborgen strik gespannen.

Ik sloeg het oog ter rechterhand en zag, maar niemand kende mij.

Het vluchten is voor mij verloren, en niemand is bekommerd om mijn leven.

Heer, tot U heb ik geroepen, en zeide: Gij zijt mijne hoop, mijn deel in het land der levenden.

Let op mijn smeeken, want ik ben zeer verdrukt.

Bevrijd mij van

quentibus me : * quia
confortati sunt su-
per me.

Educ de custodia
animam meam ad
confitendum nomini
tuo : * me exspectant
justi donec retribuas
mihi.

Gloria Patri, et
Filio, * et Spiritui
Sancto.

Sicut erat in prin-
cipio, et nunc, et
semper, * et in sæ-
cula sæculorum.
Amen.

mijn vervolgers,
want zij zijn mach-
tiger dan ik.

Voer mij uit den
kerker, om Uwen
Naam te loven ; de
vromen wachten af,
dat Gij mij zult ver-
gelden.

Glorie zij den Va-
der, en den Zoon,
en den H. Geest.

Gelijk het was in
het begin, en nu en
altijd, en in de
eeuwen der eeuwen.
Amen.

*Vervolgens wordt door allen geknield
gebeden vijfmaal Onze Vader, Wees ge-
groet en Glorie zij den Vader ; onmid-
dellijk daarna zingt men de volgende
antiphoon (Gezangen enz. bladz. 78) :*

ANTIPHONA.

Salve, sancte Pa-
ter, patriæ lux, for-
ma Minorum, virtu-
tis speculum, recti
via, regula morum ;

ANTIPHON.

Wees gegroet, H.
Vader, licht uws
vaderlands, voor-
beeld der Minder-
broeders, spiegel der

carnis ab exilio duc
nos ad regna polo-
rum.

deugd, weg van het
ware, regel der ze-
den; voer ons na
deze ballingschap in
het vleesch naar het
rijk der hemelen.

Hierna zingt de priester:

V. Franciscus pau-
per et humilis di-
ves cœlum ingre-
ditur.

R. Hymnis cœle-
stibus honoratur.

OREMUS.

Deus, qui hodierna
die animæ beati Pa-
tris nostri Francisci
æternæ beatitudinis
præmia contulisti;
concede propitius, ut
qui ejus migrationis
memoriam piis affec-
tibus celebramus, ad
ejusdem beatitudinis
præmia feliciter per-
venire mereamur.

V. De arme en oot-
moedige Francis-
cus treedt rijk den
hemel binnen.

R. Door hemelsche
lofzangen wordt
hij vereerd.

LATEN WIJ BIDDEN.

O God, die op
dezen dag aan de
ziel van onzen za-
ligen Vader Fran-
ciscus de belooning
der eeuwige geluk-
zaligheid hebt ge-
schonken; geef ge-
nadig, dat wij, die
de gedachtenis van
zijn sterven met kin-
derlijke gevoelens

Per Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti Deus, per omnia sæcula sæculorum.

R. Amen.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

v. Benedicamus Domino. (I)

R. Deo gratias. (I)

vieren, tot de beëlooning derzelfde gelukzaligheid gelukkig mogen geraken. Door onzen Heer Jezus Christus, Uwen Zoon, die met U leeft en heerscht in de eenheid des H. Geestes, God door alle eeuwen der eeuwen.

R. Amen.

V. De Heer zij met u.

R. En met uwen geest.

V. Laten wij den Heer zegenen.

R. God zij gedankt.

Vervolgens zegent de priester het volk met een relikwie van den H. Franciscus, welke hij daarna laat vereeren, of geeft den gewonen priesterlijken zegen.

Dienst voor een Overledene.

Voor plaatsen, waar de voorschriften van den Regel bij het overlijden van een medelid

(1) Gezangen enz. bladz. 79.

niet gevoeglijk kunnen onderhouden worden, wordt aanbevolen, dat kort na den dood van een medebroeder of medezuster de leden der congregatie op dag en uur, door den directeur bepaald, te zamen komen in de kerk of kapel, waar de gewone vergaderingen gehouden worden, en voor de rust van den overledene den volgenden dienst houden.

Men begint met het zingen van het volgende responsorium (Gezangen enz. bladz. 83):

Jesu, Salvator
mundi, exaudi
preces supplicum.

Miscremini mei,
miseremini mei, sal-
tem vos amici mei,
quia manus Domini
tetigit me.

Noctem verterunt
in diem, et rursum
post tenebras spero
lucem.

Jesu, Salvator etc.

Pelli meæ con-
sumptis carnibus ad-
haesit os meum.

Jezus, Verlosser
der wereld, ver-
hoor de gebeden der
smeekenden.

Ontfermt u mijner,
ontfermt u mijner,
ten minste gij, mijne
vrienden, want de
hand des Heeren
heeft mij geraakt.

Zij hebben den
nacht in den dag
veranderd, en na de
duisternis verhoop
ik het licht wederom.

Jezus, Verlosser
enz.

Daar mijn vleesch
verteerd is, kleeft
het gebeente mij
aan het vel.

Miseremini etc.

Quare persequimini me sicut Deus, et carnibus meis saturamini?

Jesu, Salvator etc.

Requiem æternam dona eis, Domine; et lux perpetua luceat eis.

Miseremini etc.

Ontfermt u enz.

Waarom vervolgt gij mij gelijk God, en waarom verzadigt gij u met mijn vleesch?

Jezus, Verlosser enz.

Heer, geef haar de eeuwige rust, en het eeuwige licht verlichte haar.

Ontfermt u enz.

Hierna wordt het rozenhoedje gebeden; vervolgens zingt men den psalm De profundis, (zie boven bladz. 212; Gezangen enz. bladz. 84).

Daarna zingt de priester:

V. A porta inferi.

R. Erue, Domine, animam ejus.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

V. Van de poorten der hel.

R. Verlos, o Heer, zijne (hare) ziel.

V. Heer, verhoor mijn gebed.

R. En mijn geroep kome tot U.

V. De Heer zij met u.

R. En met uwen geest.

OREMUS.

LATEN WIJ BIDDEN.

*Pro uno defuncto.**Voor een overleden medebroeder.*

Inclina, Domine, aurem tuam ad preces nostras, quibus misericordiam tuam supplices deprecamur, ut animam famuli tui N., fratris nostri, quam de hoc sæculo migrare jussisti, in pacis ac lucis regione constituas, et sanctorum tuorum jubeas esse consortem.

Neig, o Heer, Uw oor tot onze gebeden, waardoor wij Uwe barmhartigheid ootmoedig smeeken, dat Gij de ziel van Uwen dienaar N., onzen broeder, dien Gij van deze wereld hebt doen scheiden, in het land van vrede en licht wilt stellen en haar het gezelschap Uwer heiligen doen genieten.

*Pro una defuncta.**Voor eene overleden medezuster.*

Quæsumus, Domine, pro tua pietate miserere animæ famulæ tuæ N., sororis nostræ, et a con-

Wij bidden U, Heer, wees de ziel van Uwe dienaar N., onze zuster, volgens Uwe goeder-

tagiis mortalitatis
exutam in æternæ
salvationis partem
restituē.

Deus, veniæ largitor, et humanæ salutis amator, quæsumus clementiam tuam, ut nostræ congregationis fratres, propinquos et benefactores, qui ex hoc sæculo transierunt, Beata Maria semper virgine intercedente, cum omnibus sanctis tuis, ad perpetuæ beatitudinis consortium pervenire concēdas. Qui vivis et regnas in sæcula sæculorum.

R. Amen.

tierenheid genadig en herstel haar, gezuiverd van de besmettingen der sterfelijkheid, in het erfdeel der eeuwige zaligheid.

O God, gever der genade en minnaar van de zaligheid der menschen, wij smeecken Uwe goedertierenheid, dat Gij door de voorspraak van de zalige Maria, altijd maagd, en van al Uwe heiligen, aan de broeders, bloedverwanten en wel-doeners onzer vergadering, die uit deze wereld gescheiden zijn, moget verleenē, dat zij tot de gemeenschap der eeuwigezaligheid geraken. Die leeft en heerscht in de eeuwen der eeuwen.

R. Amen.

Men sluit den dienst met het zingen der volgende antiphoon (Gezangen enz. bladz. 85):

ANTIPHONA.

In paradisum deducant te angeli, in tuo adventu suscipiant te martyres, et perducant te in civitatem sanctam Jerusalem.

v. Chorus angelorum te suscipiat, et cum Lazaro quondam paupere æternam habeas requiem.

ANTIPHON.

Mogen de engelen u het paradijs binnenleiden; mogen de martelaren u ontvangen bij uw intreden, en u voeren in de heilige stad Jeruzalem.

v. Moge het koor der engelen u ontvangen, en moegt gij met Lazarus, die eens arm was, de eeuwige rust genieten.

N.B. *Wanneer de uitvaart, welke vanwege de congregatie gehouden wordt voor een overleden broeder of zuster, niet gezongen wordt, zinge men van het begin der mis tot aan het Sanctus den volgende psalm (Gezangen enz. bladz. 86):*

PSALMUS 50.

Miserere mei, Deus,*
secundum magnam
misericordiam tuam.

PSALM 50.

Wees mij genadig,
o God, naar uw
groote barmhartig-
heid.

Et secundum multitudinem miserationum tuarum * dele iniquitatem meam.

Amplius lava me ab iniquitate mea: * et a peccato meo munda me.

Quoniam iniquitatem meam ego cognosco: * et peccatum meum contra me est semper.

Tibi soli peccavi, et malum coram te feci: * ut justificeris in sermonibus tuis, et vincas cum iudicaris.

Ecce enim in iniquitatibus conceptus sum: * et in peccatis concepit me mater mea.

Ecce enim veritatem dilexisti: * in-

En naar de menigte uwer ontfermingen delg mijne misdaad uit.

Wasch mij meer en meer van mijne ongerechtigheid, en reinig mij van mijne zonde.

Want ik erken mijne ongerechtigheid, en mijne zonde staat mij steeds voor oogen.

Tegen U alleen heb ik gezondigd, en gedaan, wat kwaad was in Uwe oogen; opdat Gij gerechvaardigd wordt in Uwe woorden, en overwint, als Gij wordt geoordeeld.

Want zie, in ongerechtigheden werd ik ontvangen, en in zonden ontving mij mijne moeder.

Want zie, Gij hebt de waarheid lief;

certa et occulta sapientiae tuae manifestasti mihi.

Asperges me hysopo et mundabor: * lavabis me, et super nivem dealbabor.

Auditui meo dabis gaudium et lætiti-
am; * et exultabunt
ossa humiliata.

Averte faciem tu-
am a peccatis meis: *
et omnes iniquitates
meas dele.

Cor mundum crea
in me, Deus: * et
spiritum rectum in-
nova in visceribus
meis.

Ne projicias me
a facie tua: * et spi-
ritum sanctum tuum
ne auferas a me.

Redde mihi læti-

het onbekende en
verborgene Uwer
wijsheid deedt Gij
mij kennen.

Besprenge mij met
hysop en ik zal
gereinigd worden;
wasch mij en ik zal
witter worden dan
sneeuw.

Doe mij vreugde
en blijdschap hoo-
ren, en mijn vermer-
geld gebeente zal
juichen.

Keer Uw aange-
zicht van mijne zon-
den af, en wisch al
mijne ongerechtig-
heden uit.

Schep in mij, o
God, een zuiver hart,
en vorm een rechten
geest in mijn bin-
nenste.

Verwerp mij niet
van Uw aangezicht,
en neem Uwen hei-
ligen geest niet van
mij weg.

Geef mij de vreug-

tiam salutaris tui: *
et spiritu principali
confirma me.

Docebo iniquos
vias tuas: * et impii
ad te convertentur.

Libera me de san-
guinibus, Deus, Deus
salutis meæ: * et
exultabit lingua mea
justitiam tuam.

Domine, labia mea
aperies: * et os me-
um annuntiabit lau-
dem tuam.

Quoniam si vo-
luisses sacrificium,
dedissem utique: *
holocaustis non de-
lectaberis.

Sacrificium Deo
spiritus contribula-
tus: * cor contritum
et humiliatum, Deus,
non despicias.

deuws heilsweder, en
ondersteun mij met
een gewilligen geest.

Overtreders zal ik
Uwe wegen leeren,
en zondaars zullen
zich tot U bekeeren.

Bevrijd mij van
bloedschuld, o God,
Gij, God mijns heils,
en mijne tong zal
met blijdschap Uwe
gerechtigheid ver-
heffen.

O Heer, open
mijne lippen, en mijn
mond zal Uwen lof
verkondigen.

Want had Gij een
offer begeerd, ik zou
het voorzeker ge-
bracht hebben;
brandoffers behagen
U niet.

Een offer, aan God
welgevallig, is een
gebroken geest; een
vermorzeld en ver-
slagen hart zult Gij
niet versmaden,
o God.

Benigne fac, Domine, in bona voluntate tua Sion: * ut ædificentur muri Jerusalem.

Tunc acceptabis sacrificium justitiæ, oblationes et holocausta: * tunc imponent super altare tuum vitulos.

Requiem æternam * dona eis, Domine.

Et lux perpetua * luceat eis.

Doe wel, o Heer, naar Uwe goedheid aan Sion; dat Jeruzalems muren gebouwd worden.

Dan zult Gij lust hebben aan een offer van gerechtigheid, aan gaven en brandoffers; dan zal men varren op uw altaar leggen.

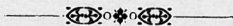
Heer, geef haar de eeuwige rust.

En het eeuwige licht verlichte haar.

Na de elevatie zingt men: Jesu, Salvator mundi, als boven bladz. 320. (Gezangen enz. bladz. 83).

Na de communie wordt gezongen de psalm De profundis, als boven bladz. 212. (Gezangen enz. bladz. 84).

Na de mis zingt de priester de versen en oraties, als boven bladz. 321 en vlgg.



Zegening van het Koordje van den
H. Franciscus. (1)

*Sacerdos indutus superpellicio ac stola alba
dicat :*

- V. **A**djutorium nostrum in nomine
Domini.
R. Qui fecit cœlum et terram.
V. Ora pro nobis, beate Pater Francisce.
R. Ut digni efficiamur promissionibus
Christi.
V. Domine, exaudi orationem meam.
R. Et clamor meus ad te veniat.
V. Dominus vobiscum.
R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

Deus, qui, ut servum redimeres, Filium
tuum per manus impiorum ligari voluisti :
bene † dic, quæsumus, funem istum, et
præsta ; ut famulus tuus, qui eo velut
ligamine pœnitentiali sui corporis cingetur,
vinculorum ejusdem Domini nostri Jesu
Christi perpetuo memor existat, et in
ordine, quem assumpsit, perenniter perse-
veret, tuisque cum affectu semper obse-

(1) Overgenomen uit het Rituale Romanum, uit-
gave Pustet 1891.

quii se alligatum esse cognoscat. Per Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti Deus, per omnia sæcula sæculorum. R. Amen.

OREMUS.

Omnipotens sempiterne Deus, qui omnibus peccatoribus quærentibus veniam et misericordiam quæsita et optata misericorditer tribuisti; oramus immensam clementiam tuam: ut has chordas (*vel* hanc chordam) bene † dicere et sanctificare digneris; ut quicumque iis (*vel* ea) pro peccatis suis cincti fuerint (*vel* cinctus fuerit), et clementiam tuam imploraverint (*vel* imploraverit), meritis et intercessione beatissimi servi tui Francisci veniam et indulgentiam suorum peccatorum, fructumque tuæ sanctæ misericordiæ consequantur (*vel* consequatur) Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

Deinde aspergatur aqua benedicta; mox sacerdos cingendo eum chorda, dicat:

Accipe chordam super lumbos tuos; ut sint lumbi tui præcincti in signum castitatis. In nomine Patris, et Filii †, et Spiritus Sancti. R. Amen.



Gebeden.

Akte van opdracht bij het begin van den dag.

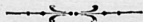
O eeuwige God, zie mij hier voor Uwe onmetelijke Majesteit neergebogen ; ik aanbid U nederig, ik draag U op al mijne gedachten, woorden en werken van dezen dag ; ik neem mij voor alles te doen uit liefde tot U, tot Uwe glorie, om Uwen goddelijken wil te volbrengen, om U te dienen, te prijzen en te zegenen, om verlicht te worden in de geheimen van ons heilig geloof, om mijne zaligheid te verzekeren en te hopen op Uwe barmhartigheid, om Uwe Goddelijke rechtvaardigheid te voldoen voor mijne zoo talrijke en zoo zware zonden, om de geloovige zielen in het vagevuur te helpen, en de genade eener oprechte bekeering te verwerven voor alle zondaren. Alles samenvattend neem ik mij voor, al mijne handelingen te verrichten in vereeniging met die aller-

zuiverste meeningen, welke Jezus en Maria hier op aarde bezaten, alsmede alle heiligen, die in den hemel zijn en alle rechtvaardigen, die op aarde leven: ik zou wenschen deze mijne meening met mijn eigen bloed te kunnen onderschrijven en haar ieder oogenblik zooveel malen te kunnen herhalen als er oogenblikken in de eeuwigheid zijn.

Ontvang, o mijn God, dezen mijnen goeden wil, en schenk mij Uwen heiligen zegen met eene krachtige genade, om geheel mijn leven lang geene doodzonde te bedrijven, maar vooral op dezen dag, waarop ik verlang en mij voorneem alle aflaten te verdienen, die ik kan, alsmede tegenwoordig te zijn bij alle heilige missen, die in dit oogenblik over geheel de wereld zullen worden opgedragen, ze toepassend op de geloovige zielen in het vagevuur, opdat zij van hare pijnen mogen worden verlost. Amen.

(Een aflat van 100 dagen, eenmaal daags. *Raccolta*. (1).

(1) Verzameling van gebeden en godvruchtige werken, aan welke de Pausen aflaten hebben verbonden.



Dankzegging bij het einde van den dag.

Liefderijke hemelsche Vader, ik dank Uwe groote goedheid en barmhertigheid, dat Gij mij ook heden, ondanks al mijne gebreken en zwakheden, met zulk een onuitsprekelijk geduld hebt verdragen. Ach! schaamte bedekt mijn aangezicht, wanneer ik mijn werk van heden beschouw; ik dacht zoo zelden aan U, met ondank vergold ik Uwe weldaden en heb wederom den tijd laten verloren gaan, welken Gij mij tot het zaaien van eeuwige vruchten verleend hadt. (*Onderzoek hier uw geweten.*)

Almachtige Vader, uit de diepte mijns harten roep ik tot U: ontferm U mijner en vergeef mij om Jezus, Uwen Zoon, mijnen Verlosser, die voor mijne zonden aan het kruis gestorven is en mij heeft vrijgekocht; vergeef mij om Hem de zonden, welke ik uit boosheid of uit menscheelijke zwakheid beging. Ter vergoeding voor al mijne misstappen en verzuimenissen, offer ik aan Uwe Goddelijke Majesteit Zijne vurige gebeden, Zijn nacht-

waken, Zijn vasten en al wat Hij voor mijne zaligheid heeft gedaan. Laat deze opdracht, die ik U met een berouwvol hart doe, mij tot vergiffenis strekken.

Daar Gij in Uwe wijze verordening en goedertierenheid den nacht hebt bestemd, om ons te verkwikken, zoo begeef ik mij ter ruste, om morgen met vernieuwde krachten Uwe Goddelijke Majesteit te kunnen dienen.

Ik offer U, o Heer, de liefelijke gezangen Uwer heilige engelen en van alle gelukzaligen, die, terwijl alles op aarde sluimert, U loven en danken in den hemel. Ook offer ik U de aandacht aller godvruchtige zielen, die gedurende dezen nacht Uwe Almacht door gebeden en lofzangen loven.

Verkwik, o Vader der barmhartigheden, de vermoeiden, bescherm de reizenden, troost de zieken, kom de noodlijdenden te hulp, weer alle listen en lagen van den boozen vijand en alle vreeswekkende droomen van ons af, en behoed ons voor eenen haastigen en onvoorzienen dood. Ontferm U ook over de zielen onzer

broeders en zusters, die ons in het geloof en de liefde zijn voorgedaan en nog in den smartelijken gloed van het zuiveringsvuur moeten gereinigd worden van de vlekken der sterfelijkheid, alvorens zij in het hemelrijk, waarin niets onreins kan binnengaan, tot de aanschouwing Uwer Godheid kunnen geraken. Zend hun licht en troost, vergeef hun, om het dierbaar bloed, dat Uw eeniggeboren Zoon voor hunne verlossing aan het kruis gestort heeft, en neem hen weldra op in de glorie Uwer heiligen.

Heer Jezus, stort Uwen zegen uit over dit huis, en behoed mij en allen, die het bewonen, voor zichtbare en onzichtbare vijanden. Onder Uwe bescherming wil ik waken en rusten, leven en sterven. Geef, dat, terwijl mijn lichaam slaapt, mijn hart wake en aan U denke, opdat ik niet in den eeuwigen slaap valle, maar morgen in uwe liefde mag ontwaken. Amen.

Moeder der barmhartigheid, heilige Maria, die het eeuwig Woord des Vaders in de diepe stilte van den nacht

ter wereld bracht, en toen eene moeder der zaligheid werd voor allen, die uwe bescherming inroepen, zegen en bewaar mij dezen nacht. Ik beveel mijne ziel en mijn lichaam in uwe moederlijke bescherming: behoed mijn hart voor alle onreine en zondige gedachten, opdat ik in eenen heiligen vrede slape en ruste. Amen.

Heilige Engel, mijn bewaarder, houd steeds de oogen uwer liefde op mij gevestigd, opdat ik dezen nacht van alle ongelukken bevrijd blijve; verwerf mij, dat ik niet door een haastigen dood overvallen worde en dit leven niet verlate dan na eene oprechte boetvaardigheid over mijne zonden gedaan te hebben.

Heilige N., mijn patroon, bid voor mij en bescherm mij gedurende dezen nacht, geheel den tijd mijns levens en bijzonder in het uur van mijnen dood. Amen.





Misgebeden.

Bij het begin der heilige Mis.

Hemelsche Vader, ik bied U aan het offer, dat Uw welbeminde Zoon Jezus van Zich zelve bracht op het kruis, en dat Hij thans op dit altaar hernieuwt: ik bied het U aan in naam aller schepselen, tegelijk met de heilige missen, die reeds opgedragen zijn en over geheel de wereld nog zullen worden opgedragen, om U te aanbidden en U de verdiende eer te geven, om U den verschuldigten dank te brengen voor Uwe tallooze weldaden, om Uwen toorn te bevredigen wegens onze talrijke zonden

en U waardige voldoening te schenken, om U te smeeken voor mij zelve, voor de Kerk, voor geheel de wereld en voor de geloovige zielen in het vagevuur.

Confiteor.

Ik beschuldig mij voor U, o mijn God, van al de zonden, waaraan ik plichtig ben; ik beschuldig mij daarvan in de tegenwoordigheid van de allerzuiverste Maagd Maria, van alle heiligen en van alle geloovigen; ik belijd, dat ik gezondigd heb met gedachten, woorden, werken en door verzuim van deugden, door mijne schuld, door mijne allergrootste schuld. Daarom bid ik de H. Maria, altijd maagd, alle heiligen en alle geloovigen voor mij te willen bidden.

Barmhartige Vader, wees ons genadig, vergeef ons onze zonden en verhoor goedgunstig de gebeden, die wij tijdens dit heilig offer tot den troon Uwer Majesteit opzenden.

Als de priester het altaar optreedt.

Wij smeeken U, o Heer, verwijder van ons onze boosheden, opdat wij met

een zuiver hart in aandacht, eerbied en
godsvrucht deze heilige mis bijwonen.
Door Christus, onzen Heer. Amen.

Als de priester zich in het midden des
altaars nederbuigt.

Mij bidden U, o Heer, door de ver-
diensten Uwer heiligen, wier over-
blijfselen hier rusten, en van alle heiligen,
dat Gij al mijne zonden wilt vergeven.
Amen.

Introitus.

Vooggeprezen zij de Allerheiligste Drie-
vuldigheid en de onverdeelbare Een-
heid: wij zullen haar danken, omdat zij
ons Hare barmhartigheid getoond heeft.
God, onze Heer, hoe wonderbaar is Uw
Naam over de geheele aarde.

Eere zij den Vader, en den Zoon, en
den H. Geest. Gelijk het was in het
begin, en nu en altijd, en in alle eeuwen
der eeuwen. Amen.

Kyrie eleison.

Goddelijke schepper onzer zielen, ont-
ferm U over het werk Uwer handen.

Barmhartige Vader, bewijs barmhartigheid aan Uwe kinderen.

Heer Jezus Christus, bewerker onzer zaligheid, die voor ons zijt geslachtofferd, maak ons deelachtig aan de verdiensten van Uwen dood en Uw dierbaar bloed.

God H. Geest, zuiver mijne ziel van alle vlekken en reinig mijn lichaam van alle onzuiverheid, opdat het Uw tempel moge zijn en blijven.

Gloria in excelsis.

Here zij God in de hoogste hemelen,
 ☩ en vrede aan de menschen, die van goeden wille zijn! Wij loven U; wij prijzen U; wij aanbidden U; wij verheerlijken U; wij bedanken U wegens Uwe groote heerlijkheid, Heer God, Koning des hemels, God, almachtige Vader. Heer Jezus Christus, eeniggeboren Zoon, Heer God, Lam Gods, Zoon des Vaders, die de zonden der wereld wegneemt, ontferm U onzer; die de zonden der wereld wegneemt, ontvang onze gebeden; die zit aan de rechterhand des Vaders, ontferm U onzer. Want Gij alleen zijt heilig, Gij

alleen de Heer, Gij alleen de Allerhoogste, Jezus Christus, met den H. Geest in de heerlijkheid van God den Vader. Amen.

Dominus vobiscum.

Geeft van vrede en liefde, rust op ons ;
 vereenig den priester en ons allen in de gevoelens van eene volmaakte eendracht, om gezamenlijk onzen God te bidden.

Collecten.

Verleen ons, o Heer, al hetgeen de priester in den naam der H. Kerk voor ons vraagt, en geef ons voornamelijk vermeerdering van geloof, hoop en liefde. Vergeef ons onze zonden, en geef ons de genade, om al Uwe geboden heiliglijk te onderhouden. Geef, dat wij ons gaarne onderwerpen aan Uwe Goddelijke voorzienigheid en Uwen heiligen wil in alles aanbidden ; en verleen ons al wat noodig en dienstig is tot onze tijdelijke welvaart en het eeuwige leven ; dit bidden wij U door de verdiensten van onzen Heer Jezus Christus, dien wij U in deze heilige offerande zullen opdragen.

Epistel.

Geef mij, o God, dat ik de lessen van Uwe profeten en apostelen altijd moge beschouwen als brieven door U uit den hemel gezonden, om ons Uwen heiligen wil kenbaar te maken. Laat nimmer toe, dat Uw heilig woord door de versteendheid mijns harten mij eene nieuwe gelegenheid worde van te zondigen, maar dat het door Uwe genade mijn verstand verlichte, mijn hart ontsteke, opdat ik ook gevoelen moge hetgeen de leerlingen van Emmaus gevoelden, toen zij zeiden: Was ons hart niet brandende in ons, toen Hij ons de Schriftuur opende?

Tusschen den epistel en het evangelie.

Gij reinigdet weleer, o God, de lippen van Uwen profeet Isaias door een brandende vuurkool. Reinig alzoo de lippen van Uwen dienaar om Uw heilig evangelie te verkondigen; maar, Heere, reinig ook alzoo mijne ooren, om het aan te hooren. Schenk aan mijnen geest de gaven, om het goed te verstaan, en verleen tevens aan mijn wil de kracht en den moed, om het te volbrengen.

Evangelie.

Moe gelukkig ben ik, o God, dat ik boven zoovele anderen in Uwen waren dienst geboren en opgevoed ben. Dank zij U daarvoor, eeuwige dank worde U voor dat onschatbaar gunstbewijs toegebracht. Ach! mochten toch alle menschen, bijzonder onze nog dwalende en ongeloovige broeders, U leeren kennen en kinderlijk beminnen. Mochten door Uw heilig woord alle onwetenden geleerd, alle twijfelfmoedigen verlicht, alle bedroefden getroost, alle zwakken gesterkt, alle gevallen weder opgericht, en alle zondaars bekeerd worden. Dat dit geschiede, o God, bidden wij U door Jezus Christus, Uwen Zoon, die weleer van Zich getuigde, dat Hij het licht der wereld, de weg, de waarheid en het leven is. Amen.

Credo.

Ik geloof in éénen God, den almachtigen Vader, Schepper van hemel en aarde, van alle zichtbare en onzichtbare dingen. En in éénen Heer Jezus Christus, Gods

eeniggeboren Zoon. En uit den Vader voor alle eeuwen geboren. God van God, licht van licht, waren God van den waren God. Geboren, niet gemaakt, één in wezen met den Vader, door wien alle dingen gemaakt zijn. Die om ons menschen en om onze zaligheid is nederge-daald uit den hemel. En het vleesch heeft aangenomen door den H. Geest uit de Maagd Maria : en is mensch geworden. Die voor ons ook gekruisigd is, onder Pontius Pilatus geleden heeft en begraven is. En Hij is volgens de schriften ten derden dage verrezen. En Hij is opgeklommen ten hemel, zit aan de rechterhand des Vaders. En Hij zal met heerlijkheid wederkomen, om te oordeelen de levenden en de dooden ; wiens rijk geen einde zal hebben. En in den H. Geest, den Heer en Levendmaker, die uit den Vader en den Zoon voorkomt. Die met den Vader en den Zoon te zamen aanbeden en mede verheerlijkt wordt : die door de profeten gesproken heeft. En ééne, heilige, katholieke en apostolische Kerk. Ik belijd één doopsel tot vergeving

der zonden. En ik verwacht de verrijzenis der dooden. En het toekomstig eeuwig leven. Amen.

Offerande.

Almachtige God, goedertieren Vader, neem, bidden wij U, dit offer aan, dat wij Uwe oneindige Majesteit opdragen. Het is nog slechts brood, dat wij U offeren; maar dit brood zal weldra door de woorden der consecratie veranderd worden in het voorwerp onzer aanbidding; het zal dat zuivere en onbevleete offer worden, dat Gij tot verlossing onzer zielen gevorderd hebt. Wij dragen het U op als een offer, dat Uwer waardig is.

Neem ook den kelk des heils aan en laat hem, smeeken wij U, voor onze zaligheid en die der geheele wereld met een aangename geur tot Uwe Goddelijke Majesteit opstijgen.

Hoe vurig verlang ik, o God, mij te vereenigen met Uwen Zoon Jezus Christus, en mij zelven geheel met Hem als een zoenoffer aan U op te dragen! Ik

offer U mijn lichaam, mijne ziel en alles wat ik van Uwe goedheid ontvangen heb. Verander mij, o Heer, en vereenig mij met Hem, gelijk dit brood en deze wijn in Zijn lichaam en in Zijn bloed zal veranderd worden.

Aanbiddelijke Drievuldigheid, zegen en heilig deze offerande, die ik U opdraag in vereeniging met den priester, tot verering Uwer oneindige Majesteit, tot dankzegging voor Uwe genaden en weldaden, tot voldoening voor mijne zonden, en om van Uwe goedheid verder al die hulp te verkrijgen, die ik tot mijne zaligheid noodig heb.

Bij het wasschen der vingers.

Wasch mijne ziel, o mijn God, en reinig haar van alle ongerechtigheden, zuiver mij van alle besmettingen der zonde, verdelg in mij de minste onvolmaaktheden; dan zal ik met de heiligen Uwen altaar omringen, en U eeuwig loven in de woonzalen Uwer heerlijkheid.

Orate fratres.

Verhoor, Heer, de gebeden Uwer ge-
 loovigen, die hier vereenigd zijn, om
 U dit aanbiddelijk offer op te dragen;
 neem het aan, bidden wij U, tot ver-
 heerlijking van Uwen H. Naam, tot ons
 bijzonder heil en tot welzijn Uwer ge-
 heele H. Kerk.

Secreta.

God, doe mij waardig deze heilige
 en eerbiedwekkende geheimen bijwo-
 nen. O God, hoe ontzaggelijk is het
 werk dat Gij gaat verrichten. O God,
 volbreng en ontvang deze offerande door
 Jezus Christus, onzen Heer, Uwen Zoon,
 die met U leeft en heerscht in de een-
 heid des H. Geestes. Amen.

Prefatie en Sanctus.

Tot U, o God, verheffen wij onze harten,
 en wij aanbidden Uwe Goddelijke
 Majesteit; want het is waarlijk waardig
 en recht, billijk en zalig, dat wij U altijd
 en op alle plaatsen loven en danken,
 heilige Heer, almachtige Vader, eeuwige

God, door Christus, onzen Heer. Door wien de Engelen Uwe Majesteit loven, de heerschappijen U aanbidden, en de machten U vreezen; door wien de hemel en der hemelen krachten met de heilige serafijnen U met eenparige blijdschap vereeren en aanbidden. Gedoog, o Heer, dat wij onze zwakke lofzangen voegen bij die der hemelsche geesten, en dat wij te zamen in verrukking van vreugde en bewondering, met ootmoedigheid uitroepen: Heilig, heilig, heilig is de Heer, de God der heerscharen. Hemel en aarde zijn vol van Uwe heerlijkheid. Heil U in de hoogste hemelen! Gezegend zij Hij, die daar komt in den naam des Heeren! Heil U in de hoogste hemelen!

Canon.

lsmachtige, eeuwige God, wien alleen de hulde onzer aanbidding en offerande toekomt, wij naderen Uwen troon in den naam van Jezus Christus, Uwen Zoon en onzen Heer, om U deze zuivere offerande, de eenige waardoor Uw naam verheerlijkt wordt, op te dragen, voor de

verheffing Uwer Kerk, voor haar zichtbaar opperhoofd, den Paus van Rome, voor alle bisschoppen en priesters, voor onze herders en zielzorgers en voor allen, die het geloof Uwer Kerk belijden; voor onze ouders en bloedverwanten, vrienden en weldoeners, inzonderheid voor N. N. alsmede voor hen, die ons beledigd hebben. Vergeef ons onze zonden, en schenk ons kracht om de bekoringen te wederstaan en genade om de deugden te beoefenen. En opdat onze gebeden U aangenaam mogen zijn, vereenigen wij ons met de allerheiligste Maagd Maria, de Moeder van onzen Heer Jezus Christus, met Uwe apostelen, martelaren en met al Uwe heiligen; verleen ons, door hunne voorspraak, hetgeen wij door onze zonden onwaardig zijn te ontvangen. Hoor hunne gebeden, o barmhartige God, en zie met ontferming op ons neder.

O mijn God, hadde ik op dit oogenblik de vurige begeerten, met welke de H. oudvaders de komst van den Messias verlangden! Ach, hadde ik hun geloof en hunne liefde! Kom, Heer Jezus, kom

aanbiddelijke Zaligmaker der wereld, kom en voltrek het geheim Uwer liefde. Ziet, het Lam Gods komt! Ziedaar het aanbiddelijk offer, door hetwelk alle zonden der wereld vergeven worden.

Bij de opheffing der H. Hostie.

Aanbiddelijke Jezus, vleesch geworden
 Woord des Vaders, waarachtig God en mensch, ik geloof, dat Gij hier tegenwoordig zijt; ik aanbid U met den diepsten eerbied; ik bemin U uit geheel mijn hart, en dewijl Gij U uit liefde tot mij offert, zoo offer ik mij zelven geheel aan U op.

Bij de opheffing van den Kelk.

Goddelijke Jezus, ik aanbid den prijs mijner verlossing en dien der geheele wereld in dezen kelk. Ik aanbid dit dierbaar bloed, dat Gij aan het kruis voor mijne zaligheid vergoten hebt. Dat bij de aanschouwing van Uwe oneindige liefde mijne ziel levendig doordrongen zij van bewondering, dankbaarheid, vertrouwen en liefde.

Vervolg van den Canon.

Nu is het geen brood of wijn meer, maar het aanbiddelijke lichaam en bloed van onzen Verlosser, Uwen Zoon Jezus Christus, hetwelk wij U, o Vader aller genade, opdragen ter gedachtenis van Zijn lijden en sterven, van Zijne opstanding en hemelvaart. Ontvang, Heer, dit onbevleete offer uit onze handen, en vervul ons met Uwe genade.

Ach! hoe groot zou voortaan mijne boosheid en ondankbaarheid zijn, indien ik, na gezien te hebben hetgeen ik nu zie, nog in eenige zonde toestemde. Neen, mijn goede God, ik zal nooit vergeten, waaraan Gij mij door deze offerande herinnert, namelijk: aan de smarten van Uw lijden, aan Uw doorwond lichaam, aan Uw dierbaar bloed, dat voor ons vergoten is, aan Uwe heerlijke opstanding en hemelvaart.

Gedenk ook, barmhartige God, de zielen dergenen, die nog in de plaats van zuivering zijn, en die, hoewel zij U toebehooren, nog door de smetten der zonden verhinderd worden, om in Uwe vlekke-

looze tegenwoordigheid te worden toegelaten. Ik bid U inzonderheid voor de zielen mijner ouders, vrienden en wel-doeners als ook voor die, welke geen bijzondere voorbidders op aarde hebben.

Pater Noster.

Oneindige God, hoewel ik slechts stof en asch ben, mag ik U, naar het voorschrift Uws Zoons, vader noemen. Verleen mij de genade, dat ik door een heiligen wandel een rechtgeaard kind zij. Uw heilige naam worde overal geheiligd; beheersch voortaan mijn hart, door Uwe genade, opdat ik eeuwig met U heerschen moge in Uwe heerlijkheid, na hier op aarde Uwen wil volbracht te hebben, gelijk de heiligen dien in den hemel volbrengen. Geef ook mij dagelijks het geestelijke en lichamelijke voedsel, dat ik behoef. Vergeef mij, Heer, gelijk ik om Uwen wil, aan al mijne beleedigers van harte vergiffenis schenk. Verlaat mij niet in het uur van verzoeking en kwelling, maar geef, dat ik, door den bijstand Uwer genade, al de vijanden mijner zaligheid overwinne. Amen.

Agnus Dei.

Iam Gods, dat wegneemt de zonden
der wereld, ontferm U onzer !

Lam Gods, dat wegneemt de zonden
der wereld, ontferm U onzer !

Lam Gods, dat wegneemt de zonden
der wereld, geef ons den vrede !

Heer Jezus Christus, die aan Uwe
apostelen hebt gezegd : Ik laat u den
vrede, Ik geef u Mijnen vrede, geef ons
dien waren vrede, dien Gij alleen geven
kunt, den vrede des gewetens, den vrede
met U, en verlos ons van de zonde, die
ons daarvan berooft ; geef ons den vrede
en eene volmaakte eendracht met al onze
broeders ; geef den vrede aan Uwe hei-
lige katholieke Kerk, en verlos haar van
alle scheuring, van alle verdrukking en
van alle onheil.

Communie.

Meer, ik ben niet waardig, dat Gij
onder mijn dak komt, maar spreek
slechts één woord, en mijne ziel zal ge-
zond worden. *Driemaal.*

Ik ben niet waardig, Heer, maar door Uw woord zijn alle dingen geschapen; ik ben niet waardig, maar op Uwe stem worden de steenrotsen vermorseld; op Uwe stem zwijgt regen en wind; op Uwe stem staan de dooden op en worden de kranken genezen. Spreek dan, o Jezus, en mijn hart zal verbrijzeld wezen door leedwezen over mijne zonden; spreek en al mijne driften en begeerlijkheden zullen bedaren; spreek, en al mijne boosheden zullen verdwijnen; spreek, en mijne ziel zal terstond leven, gezond zijn en waardig, om met U vereenigd te worden.

Ach, ik vertrouw op Uwe liefde, kan ik U nu niet wezenlijk ontvangen, gelijk de priester, ik ontvang U echter in den geest, en met mijne wenschen; ik smeeke U maak mij deelachtig aan Uwe gunsten en genaden, en maak mij waardig, om U ten spoedigste te ontvangen.

Kom spoedig, o mijn Jezus, kom tot mij, o mijn Liefde, mijne ziel brandt van verlangen om zich met U te vereenigen. Kom, vereenig U zoo innig met mij, dat niets ons voortaan meer kan scheiden.

Jezus, eeuwige waarheid, ik geloof in U ; Jezus, oneindige barmhartigheid, ik hoop op U ; Jezus, opperste goed, ik bemin U van harte ; Jezus, mijn Heer en mijn God, ik aanbid U ; Jezus, mijn God en mijn al, ik verlang en verzucht naar U ; Jezus, Jezus, kom tot mij.

Na de Communie.

Wat zal ik U wedergeven, o Heer, voor al hetgeen Gij mij geschonken hebt. Ach, mijn Jezus, ik wil voortaan U alleen toebehooren, mijne ziel, mijn lichaam, mijne zintuigen, al mijne werken zullen voortaan aan U behooren, om U alleen te dienen en te beminnen. Gij hebt U zelven opgeofferd voor mijne zaligheid ; ik verlang ook mij te offeren tot Uwe heerlijkheid. Ik ben Uw slachtoffer, beschik over mij naar Uw welgevallen ; gelukkig, indien Gij U gewaardigt deze opoffering aan te nemen. Verleen mij, o mijn God, een levendig geloof, een brandende liefde, een geduld om alle beproevingen te doorstaan, eene diepe ootmoedigheid, eene ware verachting van

de wereld, een heilig verlangen naar den hemel, en de genade om in Uwe Goddelijke liefde te sterven. Ik vraag U al deze genaden door de verdiensten van Uw smartelijk lijden, waarvan Gij de gedachtenis hernieuwd hebt.

Als de priester den zegen geeft.

Stort over ons, o Heer, Uwen zegen door de hand van Uwen dienaar, en dat de uitwerkingen ervan eeuwig op ons rusten.

Ons zegene de Almachtige God, de Vader en de Zoon, en de H. Geest. Amen.

Laatste evangelie.

In den beginne was het Woord, en het Woord was bij God, en het Woord was God. Dit was in den beginne bij God. Alles is door hetzelfde geworden; en zonder hetzelfde is niets geworden, dat geworden is. In hetzelfde was leven, en het leven was het licht der menschen. En het licht schijnt in de duisternis, en de duisternis nam het niet op.

Er was een mensch, van God gezonden,

die tot naam had Joannes. Deze kwam tot getuigenis, om getuigenis te geven van het licht, opdat allen gelooven zouden door hem. Hij was het licht niet, maar *hij kwam* om getuigenis te geven van het licht. Het ware licht was *dat*, hetwelk iederen mensch verlicht, die komt in deze wereld, en de wereld is door Hem geworden, en de wereld heeft Hem niet gekend. Hij kwam in Zijn eigendom, en de Zijnen namen Hem niet aan. Doch zoovelen Hem aannamen, aan die gaf Hij macht, om kinderen Gods te worden, hun, die in Zijnen naam gelooven; die niet uit bloed, noch uit den wil des vleesches, noch uit den wil eens mans, maar uit God geboren zijn. En het Woord is vleesch geworden, en heeft onder ons gewoond (en wij hebben Zijne heerlijkheid aanschouwd, eene heerlijkheid als des Eeniggeborenen van den Vader), vol genade en waarheid.

God zij gedankt.

Dankgebed na de H. Mis.

Ik dank U, o God, voor de genade, die Gij mij bewezen hebt, dat ik bij deze

heilige offerande der Mis ben tegenwoordig geweest, en voor al de gunsten, die Gij mij bewezen hebt. O heilige engelen en gelukzalige geesten, dankt, zegt eeuwig dank voor mij. Hemel en aarde, looft altijd Zijnen heiligen naam voor de weldaden, die Hij mij heeft betoond. En U, mijn Goddelijke Zaligmaker, U smee ik, door de oneindige liefde, welke Gij mij zoo even hebt betoond, door U voor mij op het altaar op te offeren, verleen mij de genade om dezen dag, die mij slechts gegeven is, om mij heilig te maken, en die de laatste mijns levens zijn kan, heilig en voor U te mogen besteden, opdat ik de vruchten van deze heilige offerande, die ik nu heb bijgewoond, niet verlieze. Amen.





Communie-Oefeningen.

Vóór de H. Communie.

1. *Verzuchting om den goddelijken bijstand.* Jezus Christus, Zoon van den levenden God, in dit zalig oogenblik mijns levens, kniel ik in Uwe tegenwoordigheid neder. Groot is het werk, waartoe ik mij voorbereid. Niet voor een sterfelijken koning dezer wereld, — maar voor U, den onsterfelijken en onzichtbaren God, den Koning der koningen, wien hemel en aarde toebehooren, wil ik een verblijf gereed maken. Ik gevoel mijne onmacht en mijne zwakheid; — hoe zal ik zulken verheven Gast waardig ontvangen! Sta mij bij, o Heer! en versier zelf de woning, welke Gij wilt binnentreden! Reinig mijn hart in Uw heilig Bloed; beziel hetzelfde met een vurig verlangen, om met U vereenigd

te worden, opdat het gansch verheugd
U ontvange, en U geheel en al toebehoore.

2. *Geloof.* — Van ganscher harte geloof en belijd ik, dat Gij, mijn goede Jezus, — die met den Vader en den H. Geest in macht en heerlijkheid gelijk staat, — waarlijk, met Godheid en menschheid, met ziel en lichaam, met vleesch en bloed, levend en onsterfelijk, hier in het tabernakel tegenwoordig zijt onder den schijn van brood. Gij zijt dezelfde Jezus, die in doeken gewikkeld en in de kribbe nederliggend, geweend hebt en later voor mij zijt gestorven aan het kruis. Gij zijt dezelfde God de Zoon, die nu door de bewoners des hemels wordt aanbeden en verheerlijkt, en eenmaal zult komen op de wolken des hemels om ons allen te oordeelen. Steunend op Uw heilig woord, geloof ik dit alles zoo zeker en onwankelbaar, alsof ik het met mijne eigene oogen zag. Daarom kniel ik met den diepsten eerbied voor U neder, en aanbid ik U als mijn God en Zaligmaker. — In dit geloof wil ik leven, wil ik sterven.

3. *Hoop.* — O Jezus, mijn God en mijn Heer, hier in het Tabernakel tegenwoordig, wat kan en mag ik van U niet verwachten! Gij zijt de Almachtige, die immer helpen kunt; Gij zijt de Algoede, de Barmhartige, die zoo gaarne helpen wilt, wiens genoeg het is, genaden en zegeningen uit te deelen. Gij staat aan de deur van mijn hart en verlangt binnen gelaten te worden, om U zelve met de volheid Uwer genaden aan ons te geven. O, wat mag ik nu van U verwachten, allerliefste Jezus, nu Gij U zelve met al wat Gij zijt en bezit aan mij geeft! Gij zijt mijne toevlucht, mijne hoop, mijn heil, mijn leven, mijne zaligheid! Gij hebt beloofd allen, die belast en beladen zijn, te zullen verkwikken. Gij hebt de woorden des eeuwigen levens, en zult dus ook aan mij Uw woord houden. Gij hebt mij Uwe Tafel bereid, in weerwil van allen, die mij vrees aanjoegen, in weerwil van al de vijanden mijner zaligheid. Daarom hoop ik in deze heilige spijze, in dezen heilzamen drank van Uw Lichaam en Bloed, sterkte te vinden, om

te strijden en te overwinnen. Gij hebt mij deze spijs gegeven als een noodzakelijk middel om eeuwig te leven; daarom nader ik tot U, in de hoop eene gelukzalige eeuwigheid van U te verkrijgen. In deze hoop wil ik leven, wil ik sterven.

4. *Liefde.* — Allerheiligste Jezus, onder de gedaanten van brood en wijn in het allerheiligste Sacrament tegenwoordig, Gij zijt het voorwerp mijner liefde. Gij, de Zoon des Allerhoogsten, zijt van den troon Uwer heerlijkheid nedergedaald en hebt hier op deze armoedige aarde onder de menschen willen wonen. Het was U niet genoeg eenige jaren onder de stervelingen te verblijven; neen, Gij wildet met hen zijn, zoolang de wereld bestaat. Gij wildet niet éénmaal aan het kruis onder schrikkelijke smarten sterven, maar U dagelijks voor ons slachtofferen. O onmetelijke afgrond van Jezus' liefde, hoe koud en gevoelloos moet het hart zijn, dat U geene wederliefde toedraagt! Daarom, o mijn Jezus, ik bemin U; ik verlang ten minste U te beminnen, niet alleen met den mond, maar ook met het hart

en met daden, zooals Gij het verdient. Laat het vuur Uwer liefde in mij branden, zoodat ik liever sterve, dan Uwe liefde nog door de zonde te verliezen. — Neen, niets zal mij nog van Uwe liefde kunnen berooven: geen verlangen om te leven, geene vrees voor den dood, geene wereldsche vermaken, geen wellust des vleeschcs, geen lijden en geene smart. In deze liefde wil ik volharden tot het laatste oogenblik mijns levens. U, o Jezus, wil ik toebehooren in tijd en eeuwigheid !

5. *Verlangen.* — Kom dan, gij Geliefde mijner ziel ; dat ik in U te beminnen mijne rust vinde ! Gij verlangt dezen maaltijd met mij te houden en ik verlang vurig aan Uwe H. Tafel aan te zitten ! Versterk mij aan dezen heiligen disch, opdat ik nieuwe zielskrachten ontvang op den gevaarlijken weg des levens, en eenmaal met Uwe uitverkorenen bij het eeuwig vreugdemaal moge tegenwoordig zijn. Heer, verzadig mij met den overvloed van uw huis. Naar U zucht en versmacht geheel mijne ziel. Liefelijk bovenal is Uwe heilige woning en zalig

is Uwe tegenwoordigheid. Kom, o Koning des hemels, Vorst des vredes, en heersch in mijne ziel, — zij is uw eigendom, — en aarzel niet langer aan mijn verlangen te voldoen.

6. *Ootmoedigheid.* — Kom evenwel, o mijn Jezus, zooals Gij binnen Jeruzalem uw intocht hield, — als een zachtmoedige en ootmoedige koning; anders durf ik mij niet in mijne armoede en naaktheid aan U vertoonen. Voor U beven de engelenkoren des hemels, voor U trilt de aarde, op Uw wenk ratelen de donders, flikkeren de bliksems; Gij zijt mijn God en mijn Schepper. En ik — ik ben Uw schepsel, het werk Uwer handen, een aardworm, ellendig stof en asch. Gij zijt de heiligheid zelve en ik — ik ben een slaaf der zonde. O Heer, geef dus geen acht op mijne onwaardigheid, maar alleen op mijn verlangen. Gij zelf toch roept mij, — en moet ik dan niet komen? Ik nader dan verlangend en ootmoedig, vertrouwende op de oneindige liefde, waarmede Gij de zondaars genadig ontvangt.

Versterk mij met Uw H. Lichaam en Bloed. Amen.

O allerheiligste Maagd Maria, gij, die denzelfden Jezus, tot welken ik nu nader, in uwen kuischen schoot hebt ontvangen en gedragen; smeek voor mij de genade af, om Hem ook waardig in dit H. Sacrament te ontvangen en in mijn hart te bewaren.

H. Jozef, alle Heiligen Gods, vooral gij mijne Patronen, H. engelbewaarder, weest mijne voorsprekers bij Jezus Christus, opdat ik hem thans zoo moge ontvangen, dat ik Hem eenmaal van aanschijn tot aanschijn met u aanschouwen mag. Amen.

Wacht op uwe plaats, biddende, totdat gij zonder stoornis naar de H. Tafel kunt gaan. — Verwek nogmaals gevoelens van verlangen, geloof, hoop, liefde en ootmoedigheid; belijd nogmaals uwe zonden, met een rouwmoedig hart; — zeg driemaal: „Heer ik ben niet waardig”, enz., en ontvang eerbiedig het Lichaam en Bloed des Heeren.

Na de H. Communie.

Van de communicie-bank eerbiedig op uwe plaats teruggekeerd, bid eenige oogenblikken bij u zelven, zonder u aan iemand te storen. Verricht vervolgens langzaam en met aandacht de oefeningen van :

1. *Aanbidding.* — Mijne ziel maakt groot den Heer, en mijn geest is opgesprongen van vreugde in God, mijn heil! — Gij, o onuitsprekelijke en ondoorgrondelijke God, dien hemel en aarde niet kunnen bevatten, zijt waarlijk in mij tegenwoordig! O Jezus, mijne liefde, mijn God en mijn al, Zoon des Allerhoogsten, Koning van het heelal, Gij hebt mijn hart tot Uwe woning gemaakt. Ik aanbid U. In alle eeuwigheid moet ieder schepsel U loven voor Uwe liefde, die geene grenzen kent. Ik, een klein, nietig wezen Uwer schepping, zal niet ophouden Uwe goedheid te prijzen, Uwen naam te verheerlijken. Als weleer de H. Maagd Maria Uwen lof verkondigde,

toen zij, de zuiverste der maagden, Uwe moeder geworden was, hoe moet ik U dan niet loven, nu Gij in mijn armzalig hart Uw intrek hebt willen nemen. O liefdevolle vriend, o machtige God, wat kan ik meer verlangen, dan U te bezitten! Blijf met Uwe genade in mij tot het einde mijns levens.

2. *Dankzegging.* — Wat zal ik den Heer wedergeven voor alles wat Hij mij geschonken heeft! — O Heer, Gij verlangt iets, wat wij U allen kunnen geven, hoe arm wij ook zijn, namelijk ons hart. „Mijn kind, geef mij uw hart”, zoo spreekt Gij mij toe. — Zie, lieve Jezus, hier is het, neem het aan. Moge ik — evenals een levende en vruchtbare rank met den wijnstok — ook met U door den band der innigste liefde vereenigd blijven, en rijke vruchten van deugd en goede werken voortbrengen! Ja, dat verlang ik, mijn Zaligmaker; deze is mijn vurigste wensch; dit beloof ik U heden plechtig. Daardoor alleen kan ik U mijnen dank betuigen voor Uwe overgroote liefde.

3. *Opoffering.* — O mijn God, Gij in mij ik in U! — Wie zal mij van Uwe

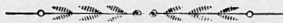
liefde scheiden? U behoort ik geheel en al. Ontvang mijn lichaam en mijne ziel, al mijne begeerten en wenschen, mijne gedachten en handelingen. Ik wil mij zelven geheel verloochenen, en U alléén toebehooren, — slechts aan U wil ik denken, — naar U alleen wenschen, — slechts voor U wil ik werken, — voor U alleen wil ik leven. Uwe wil zal de mijne zijn; Uwe geboden zullen de leiddraad zijn van mijn leven; de naleving Uwer heilige wet zal mijne spijs en drank wezen.

4. *Gebed.* — Maar, o mijn Jezus, wie zegt mij, dat ik mijne beloften zal nakomen? Gij hebt mij den goeden wil gegeven; geef mij nu ook de kracht om mijne voornemens te volbrengen. Zonder U vermag ik niets. Gij woont nu als een teedergeliefde vriend in mijn hart en wacht slechts op mijne bede, om dadelijk daaraan te voldoen. Ziehier dan, lieve Jezus, ik vraag U niet om de goederen dezer aarde, maar alleen om Uwe genade, om Uwe almachtige hulp. Laat deze met mij zijn tot het einde toe. Vermeerder in mij het geloof, bevestig de hoop, vol-

maak de liefde ; laat mij de deugd niet alleen prijzen en bewonderen, maar ook beoefenen. Laat mij ook alle menschen zonder onderscheid waarlijk liefhebben. Bevrijd mij van alle personen en gelegenheden, die mij tot zonde brengen. Laat mij dagelijks toenemen in ware godsvrucht en eenvoud des harten, help mij om voornamelijk de deugd van..... te verkrijgen, welke ik tot nu toe zoo moeilijk kon beoefenen. Laat mij de zonde als het grootste, het eenigste kwaad vluchten, voornamelijk de zonde van....., waarin ik zoo dikwijls hervallen ben. Geene ongodsdienstigheid, geene godslastering, geene onkuischheid, geene enkele doodzonde meer. Laat het ontvangen van dit heilig Lichaam en Bloed mij niet tot mijn oordeel en mijne verdoemenis strekken, maar tot geluk van lichaam en ziel, tot vergiffenis mijner zonden, tot sterkte mijner zwakheid, tot vermeerdering aller deugden, tot eene innige vereeniging met U, en eindelijk tot mijne eeuwige zaligheid. Amen.

5. *Gebed voor anderen.* — O goede Jezus, in dit genadevolle oogenblik bid ik U voor al mijne bloedverwanten, vrienden en weldoeners; voor allen, die mij verzocht hebben voor hen te bidden; voor alle leden der katholieke Kerk, voor alle levenden en dooden. Houd de braven op den goeden weg, versterk de zwakken, bekeer de zondaars. Troost alle bedroefden, neem de armen onder uwe hoede. Wees de beschermer en vader van weduwen en weezen. Geef den zieken genezing en verzachting hunner smarten. Zegen de vruchten der aarde, behoud den vrede onder de volkeren, verhef uwe heilige Kerk, breng alle menschen tot het ware geloof, en geleid ons allen tot U, om U eeuwig te loven en te bezitten in de eeuwen der eeuwen. Amen.

Dit verleene ons de hemelsche Vader, die met God den Zoon onzen Heer Jezus Christus en den H. Geest leeft en heerscht van eeuwigheid tot eeuwigheid. Amen.





GEBED

waaraan een VOLLE AFLAAT verbonden is, wanneer men het, — na waardig gebiecht en gecommuni- ceerd te hebben, — voor eene afbeelding van den gekruisigden Zaligmaker bidt.

Zie mij hier, o goede en allerzoetste Jezus, voor Uw aanschijn werp ik mij op mijne knieën neder, en smeeek en bid U met al de vurigheid mijner ziel, dat Gij in mijn hart wilt drukken levendige gevoelens van geloof, hoop en liefde met een waar berouw over mijne zonden en den vasten wil mij daarvan te beteren; terwijl ik met groote aandoening en droefheid des harten Uwe vijf Wonden bij mij zelve overweeg en in den geest beschouw, datgene voor oogen hebbende, wat reeds de profeet David U over U zelve in den mond legde, o goede Jezus: „zij hebben Mijne handen en voeten doorboord; zij hebben al Mijne beenderen geteld.” (Psalm XXI, 17—18.)



SERAFIJSCH OFFICIE.

GEBED VAN VOORBEREIDING.

Open, o Heer, mijne lippen, om Uwen H. naam te loven, en zuiver mijn hart van alle ijdele, booze en verstrooiende gedachten. Verlicht mijn geest en beweeg mijn hart, opdat ik dit officie waardig, aandachtig en godvruchtig kunne bidden en voor het aanschijn Uwer Goddelijke Majesteit verdiene verhoord te worden. Door Christus, onzen Heer. Amen.

Heer Jezus, in vereeniging met die Goddelijke meening, waarmede Gij zelf op aarde Gode gebeden hebt, wil ik deze gebeden verrichten.

DE METTEN.

Stel u Jezus voor, staande voor den rechterstoel van Pilatus, die het doodvonnis over Hem uitspreekt.

Mijn Jezus, door het onrechtvaardig doodvonnis, zoo herhaaldelijk door mijne zonden onderschreven, bevrijd

mij van het vonnis van den eeuwigen dood, dien ik zoo dikwijls verdiend heb. Amen.

Onze Vader, Wees gegroet en Glorie zij den Vader.

Stel u Jezus voor, het zware kruishout op Zijne doorwonde schouders nemende.

Heer Jezus, die bereidvaardig het zware kruis, door mijne zonden gemaakt, op Uwe schouders hebt genomen, doe mij de zwaarte dier zonden kennen, opdat ik ze gedurende geheel mijn leven beweene. Amen.

Onze Vader, Wees gegroet en Glorie zij den Vader.

Stel u Jezus voor, Zijne heilige Moeder op den kruisweg ontmoetende.

Allerbedroefste Jezus, Moeder vol van smarten, zoo ik in het verleden door mijne zonden de oorzaak ben geweest van uw beider lijden, met de Goddelijke hulp zal het niet aldus zijn voor het vervolg van mijn leven, maar ik zal u tot aan mijnen dood toe getrouw beminnen. Amen.

Onze Vader, Wees gegroet en Glorie zij den Vader.

Stel u Jezus voor, door Simon van Cyrene in het dragen van Zijn kruis geholpen.

Gelukkige Simon van Cyrene, mijn Jezus, die U het kruis mocht helpen dragen. Gelukkig zal ook ik zijn, wanneer ik U het kruis help dragen, door geduldig en bereidwillig die kruisen te verduren, welke Gij mij in den loop van mijn leven zult verzenden. O Jezus, geef mij daartoe de genade. Amen.

Onze Vader, Wees gegroet en Glorie zij den Vader.

Stel u Jezus voor, Zijne aanbiddelijke ge-laatsrekken in den doek afdrukkende, waarmede Veronica Zijn aangezicht afdroogde.

Mijn goedertierendste Jezus, die U ge-waardigd hebt het beeld van Uw heilig aangezicht af te drukken in den doek, waarmede Veronica U reinigde, druk ook, smee ik U, in mijne ziel de aan-houdende herinnering aan Uwe allerbit-terste smarten. Amen.

Onze Vader, Wees gegroet, en Glorie zij den Vader.

DE LAUDEN.

Stel u Jezus voor, de vrouwen van Jeruzalem op den kruisweg troostende.

Goede Jezus, die de godvruchtige vrouwen van Jeruzalem hebt getroost, toen zij op het gezicht Uwer wreede smarten over U weenden, vertroost mijne ziel met Uwe barmhartigheid, waarop ik alleen wil vertrouwen en waaraan ik altijd wil beantwoorden. Amen.

Onze Vader, Wees gegroet en Glorie zij den Vader.

DE PRIME.

Stel u Jezus voor, ten derden male onder het kruis bezwijkende aan den voet van Golgotha.

Door de smarten, die Gij leedt, o mijn Jezus, bij Uw herhaald vallen onder het zware kruis, help mij, bid ik U, die middelen aanwenden, welke de kracht bezitten, om mij voor het hervallen in de zonden te behoeden. Amen.

Onze Vader, Wees gegroet en Glorie zij den Vader.

DE TERTS.

Stel u Jezus voor, van Zijne kleederen beroofd en met gal gelaafd.

O mijn Jezus, die van Uwe kleederen beroofd en met gal gelaafd werdt, onthecht mij van de genegenheid voor het aardsche, en maak, dat ik alles veraschuwe, wat naar wereld en zonde zweemt. Amen.

Onze Vader, Wees gegroet en Glorie zij den Vader.

DE SEXTTE.

Stel u Jezus voor, aan het schandelijk kruishoud vastgenageld.

Door de wreede pijnen, die Gij uitstondt, **O** mijn Jezus, toen Gij aan handen en voeten met ruwe nagelen aan het kruis werdt geklonken, maak, dat ik mijn vleesch immer kruisige door de beoefening der christelijke versterving. Amen.

Onze Vader, Wees gegroet en Glorie zij den Vader.

DE NONE.

Stel u Jezus voor, aan het kruis den wreeden dood stervende.

Mijn Jezus, die, na een allerhardsten doodstrijd van drie uren, op het kruis voor mij gestorven zijt, ach! laat mij eerder sterven, dan dat ik nog in de

zonde zou hervallen, en geef, dat ik, zoolang ik leef, enkel leve om U te beminnen en getrouw te dienen. Amen.

Onze Vader, Wees gegroet en Glorie zij den Vader.

DE VESPERS.

Stel u Jezus voor, van het kruis afgenomen en rustende op den schoot Zijner bedroefde Moeder.

Maria, Moeder van smarten, ach ! welk een zwaard van droefheid moet het voor u zijn geweest, uwen lieven Zoon Jezus dood op uwen schoot te aanschouwen: verkrijg gij voor mij, dat ik altijd de zonde verafschuwe als de oorzaak van Zijnen dood en van uw overgroot lijden, dat ik in het vervolg als een waar christen leve en zalig worde. Amen.

Onze Vader, Wees Gegroet en Glorie zij den Vader.

DE COMPLETEN.

Stel u Jezus voor, in het graf neergelegd.

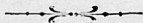
Miijn Jezus, ik wensch altijd met U gestorven te blijven ; en wat ik leef, wil ik leven voor U, om hierna met U

in den hemel de vruchten te genieten van Uw lijden en van Uwen smartvollen dood. Amen.

Onze Vader, Wees Gegroet en Glorie zij den Vader.

SLUITGEBED.

Ik bedank U, o God, voor de hulp, die Gij mij in het verrichten van mijn dagelijksch officie hebt herleend. Ik vraag U ootmoedig vergiffenis voor de onachtzaamheden, waarmede ik het heb gebeden. Ik offer het op aan Uwe Goddelijke Majesteit, in vereeniging met het leven, lijden en sterven van Uwen Goddelijken Zoon, met de verdiensten van de Onbevleete Maagd Maria, van den Serafijnschen Vader Franciscus en van alle heiligen, als eene zwakke hulde van aanbidding en dankbaarheid aan Uwe oneindige Majesteit en goedheid. Neem het aan als een eereboete voor de vele beledigingen, die U onophoudelijk worden aangedaan, en wees mij, armen zondaar, genadig. Amen.





Gebeden onder het Lof

of bij een bezoek aan het H. Sacrament.

AKTE VAN OPDRACHT.

Mijn Heere Jezus Christus, die door de liefde, welke Gij ons menschen toedraagt, nacht en dag in dit sacrament verblijf houdt, en vol goedheid en liefde afwacht, tot U roept en ontvangt al wie naderen, om U te bezoeken, ik geloof Uwe goddelijke tegenwoordigheid in het H. altaarsacrament, ik aanbid U uit den afgrond van mijn niet, ik dank U voor alle genaden, mij verleend, en wel in het bijzonder, dat Gij U zelven aan mij hebt geschonken in dit sacrament, dat Gij mij Uwe allerheiligste Moeder tot voorspreester hebt gegeven, en dat Gij mij hebt geroepen, om U in deze kerk te bezoeken. Ik groet op dit oogenblik Uw liefdevol Hart, en ik stel mij voor Het te groeten met een drievoudig doel: op de eerste plaats tot dankzegging voor

dit groote geschenk ; op de tweede plaats om U schadeloos te stellen voor alle beledigingen, die Gij van al Uwe vijanden in dit sacrament hebt ontvangen ; op de derde plaats stel ik mij met dit bezoek voor, U te aanbidden op alle plaatsen der aarde, waar Gij in dit II. sacrament minder vereering en meer verlatenheid ondervindt.

Mijn Jezus, ik bemin U uit geheel mijn hart. Het smart mij, dat ik Uwe oneindige goedheid in het verleden zoo dikwijls heb mishaaagd. Met de hulp Uwer genade neem ik mij voor, U in de toekomst niet meer te beledigen ; en voor het oogenblik, hoe ellendig ik ook zij, wijd ik mij geheel aan U toe ; ik schenk U de volle beschikking over mijn wil, mijne gevoelens, mijne verlangens en alles wat het mijne is. Doe van nu aan met mij en het mijne al wat U behaagt. Ik vraag en verlang van U alleen Uwe heilige liefde, de volharding tot het einde en de volmaakte vervulling van Uwen heiligen wil. Ik beveel U de zielen in het vagevuur aan, in het

bijzonder die meer godsvrucht hebben gehad tot het allerheiligste sacrament en de allerheiligste Maagd Maria. Nog beveel ik U alle arme zondaars aan.

Ten slotte, mijn dierbare Zaligmaker, vereenig ik alle mijne gevoelens met de gevoelens van Uw liefdevol Hart, en ik bied ze, aldus vereenigd, aan Uwen hemelschen Vader aan, dien ik in Uwen naam smeeke, dat Hij ze ter Uwer liefde aanvaarde en verhoore.

(300 dagen aflat voor iederen keer.
Raccolta.)

GELOOF EN AANBIDDING.

 liefderijke Jezus, ik geloof, dat Gij hier wezenlijk tegenwoordig zijt, onder de gedaante van brood, met lichaam en ziel, met vleesch en bloed, met godheid en menschheid. Ik geloof dit, omdat Gij het gezegd hebt, en omdat ik Uw heilig woord aanbid. Alhoewel mijne lichamelijke oogen U niet zien en mijn verstand U niet kan bevatten, erken en zie ik U nochtans geheel duidelijk met de oogen des geloofs. Daarom werp ik mij met

de diepste. ootmoedigheid voor U ter aarde neder en aanbid U met alle mogelijke eerbiedigheid. Gij zijt mijn Heer en mijn God, Gij zijt degene, dien de herders voordezen in de krib hebben aanbeden en dien ontelbare engelen in den hemel aanbidden. Gene hebben U aanbeden onder de gedaante van een kind, en deze aanbidden U, zittende op den troon der heerlijkheid aan de rechterhand Uws hemelschen Vaders: met beiden aanbid ik U hier als den waren, onder de gedaante van brood verborgen God. O, dat alle menschen U met mij erkennen! O, dat allen U met een levendig geloof en eene heilige vreeze in dit allerheiligste sacrament mochten aanbidden! Ik, o Jezus, verlang dit nu en altijd te doen. Ik verlang nu en altijd eene bijzondere godvruchtigheid tot dit allerheiligste geheim te hebben. Nooit wil ik voor hetzelfde dan met allen mogelijken eerbied verschijnen, nooit wil ik hetzelfde anders dan met de noodige voorbereiding ontvangen. Geef mij hiertoe, o Jezus, Uwe genade.

AANBIDDING EN EEREBOETE.

1. **I**k aanbid U met diepen eerbied,
 o mijn Jezus, verborgen in het
 H. Sacrament; ik erken U voor waar-
 achtig God en waarachtig mensch, en
 met deze akte van aanbidding stel ik
 mij voor te voldoen voor de koelheid
 van zoovele christenen, die U niet eens
 groeten, wanneer zij Uwe heilige tempels,
 en soms zelfs het H. Tabernakel voorbij-
 gaan, terwijl Gij U gewaardigt daarin
 altijd te verblijven met een heilig onge-
 duld, om U aan de geloovigen mede te
 deelen, en zij zich, door hunne onver-
 schilligheid gelijk de Joden in de woestijn,
 van het hemelsch manna afkeerig
 toonen: ik bied U het allerkost-
 baarste bloed aan, dat Gij vergoten hebt
 uit de wonde van Uwen linkervoet, tot
 eerherstel van eene zoo verregaande lauw-
 heid, en in den geest binnen die wonde
 verscholen herhaal ik duizenden en dui-
 zenden malen:

Ieder oogenblik zij het allerheiligste
 en allergoddelijkste sacrament geprezen
 en gedankt.

Onze Vader, Wees gegroet en Glorie zij den Vader.

2. **I**k aanbid U met diepen eerbied, o mijn Jezus; ik erken Uwe waarachtige tegenwoordigheid in het allerheiligste sacrament, en met deze akte van aanbidding stel ik mij voor te voldoen voor de miskennis van zoovele christenen, die U zonder begeleiding laten, wanneer zij U naar de arme zieken zien dragen, en U ter nauwernood een akte van uitwendige aanbidding waardig kennen; ik bied U het allerkostbaarste bloed aan, dat Gij vergoten hebt uit de wonde van Uwen rechtervoet, tot eerherstel van eene zoo verregaande koelheid, en in den geest binnen die wonde verscholen herhaal ik duizenden en duizenden malen:

Ieder oogenblik zij het allerheiligste en allergoddelijkste sacrament geprezen en gedankt.

Onze Vader, Wees gegroet en Glorie zij den Vader.

3. **I**k aanbid U met diepen eerbied, o mijn Jezus, waarachtig brood des eeuwigen levens, en met deze aanbidding

stel ik mij voor de zoo talrijke wonden te verzachten, die Uw Hart dagelijks ontvangt door de ontheiliging der kerken, waar Gij U gewaardigt onder de sacramentele gedaanten te verblijven, om door Uwe geloovigen te worden aanbeden en bemind: tot eerherstel van zooveel oneerbiedigheid bied ik U aan het allerkostbaarst bloed, dat Gij hebt vergoten uit de wonde van Uwe linkerhand, en in den geest daarbinnen verscholen, herhaal ik:

Ieder oogenblik zij het allerheiligste en allergoddelijkste sacrament geprezen en gedankt.

Onze Vader, Wees gegroet en Glorie zij den Vader.

4. **I**k aanbid U met diepen eerbied, o mijn Jezus, levend brood uit den hemel nedergedaald, en met deze akte van aanbidding stel ik mij voor te voldoen voor zoo talrijke en zoo groote oneerbiedigheden, die door Uwe geloovigen dagelijks worden gepleegd in het

bijwonen der heilige mis, waarin Gij door overmaat van liefde op onbloedige wijze hetzelfde offer vernieuwt, dat Gij voor onze zaligheid weleer op den Calvarieberg hebt voltrokken: tot een eerherstel van zooveel ondankbaarheid bied ik U aan het allerkostbaarste bloed, dat Gij vergoten hebt uit de wonde van Uwe rechterhand, en daarbinnen verschoen vereenig ik mijne stem met die der engelen, welke U eerbiedig omringen, en tegelijk met hen zeg ik:

Ieder oogenblik zij het allerheiligste en allergoddelijkste sacrament geprezen en gedankt.

Onze Vader, Wees gegroet en Glorie zij den Vader.

5. **I**ek aanbid U met diepen eerbied, o mijn Jezus, waarachtig zoenoffer onzer zonden, en ik bied U deze akte van aanbidding aan ter vergoeding voor de smadelijke heiligschennissen, die Gij ontvangt van zoovele ontaarde christenen, die de vermetelheid hebben aan de H. Tafel aan te zitten, om met dood-

zonde in het hart U daar te ontvangen: tot eerherstel van deze zoo afschuwelijke heiligschennissen bied ik U aan de laatste druppels van Uw allerkostbaarste bloed, die Gij hebt vergoten uit de wonde Uwer zijde, en daarbinnen verscholen aanbid, zegen en bemin ik U en herhaal tegelijk met alle zielen, die het H. Sacrament met godsvrucht vereeren:

Ieder oogenblik zij het allerheiligste en allergoddelijkste sacrament geprezen en gedankt.

Onze Vader, Wees gegroet en Glorie zij den Vader.

(Een aflat van 300 dagen voor iederen keer, in vereeniging met het gebed „Tantum ergo en Genitori” bladz. 388. *Raccolta*.)

SMEEEKGEBED.

Wees altijd en voor eeuwig gedankt en gezegend, mijn dierbare Jezus, verborgen in het H. Sacrament; Liefde, alle hemelsche en aardsche liefde overwaardig, die U door overmaat van liefde voor mij, ondankbaren zondaar, bekleed

hebt met onze menschelijke natuur, bij de smartelijke geeseling Uw allerkostbaarste bloed hebt vergoten en voor ons aller zaligheid zijt gestorven aan het smadelijke kruis. Door een levendig geloof voorgelicht, smee ik U thans allernederigst met al den aandrang mijner ziel, met al den gloed van mijn hart, door de oneindige verdiensten van Uw smartelijk lijden, mij kracht en moed te schenken, om alle booze driften, die mijn hart beheerschen, ten onder te brengen, om U te zegenen in mijne bitterste kwellingen, om U te verheerlijken door de volmaakte vervulling van al mijne plichten, om elke zonde met den grootsten afschuw te haten en mij eindelijk te heiligen.

(Een aflat van 100 dagen. *Raccolta*.)

TANTUM ERGO EN GENITORI.

Anbidden wij dan, smeehend neergebogen, dit zoo verheven sacrament; de eeredienst der oude Wet wijke voor dien der nieuwe; het geloof vulle de onmacht der zintuigen aan.

Lof en jubelzang, zaligheid, eer, kracht en zegening zij den Vader en den Zoon, en gelijke hulde aan den H. Geest, die van beiden voortkomt. Amen.

V. Gij hebt hun een brood uit den hemel gegeven.

R. Dat alle verkwikking in zich bevat.

LATEN WIJ BIDDEN.

 God, die ons in dit wondervol sacrament de gedachtenis van Uw lijden hebt achtergelaten, geef, bidden wij U, dat wij de heilige geheimen van Uw lichaam en bloed zóó mogen vereeren, dat wij de vrucht Uwer verlossing voortdurend in ons ondervinden. Die leeft en heerscht in de eeuwen der eeuwen. Amen.

(Een aflat van 100 dagen, eenmaal daags. *Raccolta.*)





Psalm „Exaudiat”.

Onder de aflaten, welke de Tertiariissen, krachtens de breve van 7 Juli 1896, kunnen verdienen, behooren ook, volgens sommigen (vgl. bladz. 148), die, welke verbonden zijn aan het bidden van den psalm *Exaudiat*. Deze aflaten zijn alle die, welke men dien dag zou kunnen verdienen door persoonlijk de heiligdommen van Rome en der geheele wereld te bezoeken.

Voorwaarden: Biecht en communie en het godvruchtig bidden van dezen psalm met de daaropvolgende gebeden tot intentie van Z. H. den Paus. Zij, die niet kunnen lezen, volstaan met driemaal het *Onze Vader* en driemaal het *Wees gegroet* te bidden.

PSALM XIX.

Verhoore de Heer u ten dage der kwelling! Beschermte u de naam van den God van Jacob!

Verleene Hij U uit het heiligdom bijstand, en uit Sion beschermte Hij u!

Hij gedenke aan al uwe spijsoffers, en uw brandoffer, het worde vet!

Bedeelte Hij u naar uw hart, en al wat gij voorhebt, bekrachtige Hij;

Jubelen zullen wij over uw heil, en op den naam van onzen God ons beroemen.

Vervul de Heer al uwe beden ! Nu weet ik, dat de Heer behoud schenkt aan zijnen gezalfde.

Verhooren zal Hij hem uit zijnen heiligen hemel; in krachtige daden komt het heil van zijne rechterhand.

Dezen op wagens en dezen op rossen ; maar wij, op den naam van den Heer, onzen God, beroepen wij ons.

Zij zijn verwikkeld en gevallen, maar wij zijn opgerezen en wij staan overeind.

Heer, schenk heil aan den Koning, en verhoor ons ten dage dat wij tot U roepen !

Glorie zij den Vader en den Zoon en den H. Geest.

Gelijk het was in het begin, en nu en altijd, en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

Heer, ontferm U onzer. Christus, ontferm U onzer. Heer, ontferm U onzer.

Onze Vader, enz.

v. En leid ons niet in bekoring.

R. Maar verlos ons van den kwade.

- V. Wees Uwe vergadering indachtig.
 R. Die U van het begin heeft toebehoord.
 V. Laten wij bidden voor onzen H.
 Vader paus N.
 R. De Heer beware hem, behoude hem
 in het leven, make hem zalig op
 aarde en levere hem niet over aan
 den wil zijner vijanden.
 V. Laten wij bidden voor onze wel-
 doeners.
 R. Gewaardig U, o Heer, aan allen die
 ons om Uwen naam weldoen, het
 eeuwig leven te schenken. Amen.
 V. Heer, verhoor mijn gebed.
 R. En mijn geroep kome tot U.
 V. De Heer zij met u.
 R. En met uwen geest.

LATEN WIJ BIDDEN.

Mij smeecken U, o Heer, verhoor goed-
 gunstig de gebeden Uwer Kerk,
 opdat zij allen tegenstand en dwaling
 overwinne en U in vrede en vrijheid
 diene.

O God, die de herder en bestierder
 van alle geloovigen zijt, zie goedertieren

neder op Uwen dienaar N, die volgens Uwen wil tot herder Uwer Kerk is aangesteld; geef, wij bidden U, dat hij door woord en voorbeeld nuttig zij voor hen, over wie hij gesteld is, opdat hij met de kudde, welke aan zijne zorgen is toevertrouwd, moge komen tot het eeuwige leven.

Almachtige, eeuwige God, die heerscht over levenden en dooden, en die U ontfermt over allen, die gij voorziet dat door geloof en werken de Uwen zullen zijn, wij smeeken U deemoedig, dat allen, voor wie wij besloten hebben te bidden, hetzij zij nog in deze wereld in hun sterfelijk lichaam zijn, hetzij zij daarvan ontbonden en in het andere leven zijn overgegaan, op de voorbede van alle Uwe heiligen door Uwe goedertieren barmhartigheid de vergiffenis van al hunne zonden mogen bekomen. Door onzen Heer Jezus Christus, uwen Zoon, die met U leeft en heerscht in de eenheid des H. Geestes, God door alle eeuwen der eeuwen. Amen.





OEFENING VAN DEN H. KRUISWEG.

GEBED VAN VOORBEREIDING.

Met den diepsten eerbied werp ik mij voor U ter aarde, Verlosser van den zondigen mensch, en innig getroffen over het lijden, dat U mijne verlossing gekost heeft, wil ik mij in deze oogenblikken met dat wonder van liefde bezig houden, door U in den geest op Uwen bloedigen kruisweg te vergezellen. Maar hoe zal ik dit op eene waardige wijze verrichten kunnen, ik, die U zoo dikwerf beleedigde, Uw lijden niet zelden vernieuwde? Ja, mijn Jezus, ik beken het, ik ben een zondaar, een onwaardige, maar Gij kunt mij rechtvaardig en Uwer liefde waardig maken. Ontferm U dan over mij, verwerp mij niet van Uw aanschijn en ver-

geef den boetvaardigen zondaar, die U als het hoogste goed boven alles bemint, en juist daarom berouw heeft over zijne zonden. Niet meer, mijn God, niet meer zal ik zondigen, maar U steeds zóó beminnen, dat ik eenmaal onder diegenen gerangschikt worde, voor wie Uw bloed niet vruchteloos vergoten werd.

Tot voldoening voor mijne misdrijven, offer ik U deze oefening op. Stort gedurende dezen bloedigen tocht in mij den goeden geest, en geef dat ik, door Uw lijden bewogen, tot Uwe navolging aangespoord worde: maak mij deelgenoot aan de verleende aflaten, opdat zij mij behulpzaam zijn, om in dit leven Uwe erbarming en hierna Uwe heerlijkheid van aanschijn tot aanschijn te genieten. Amen.

I^{ste} STATIE.

Jezus wordt ter dood veroordeeld.

Wij aanbidden U, Christus, en loven U.

Omdat Gij door Uw H. kruis de wereld verlost hebt.

Overweeg, mijne ziel, met welke gevoelens Jezus dit vonnis ontvangt; zie, hoe gewillig Hij zich uit liefde tot u,

daaraan onderwerpt. Ach! dat gij u toch eens schaamdet; gij, die zoo dikwerf het vonnis des eeuwigen doods verdiendet, gij gewaardigt u nauwelijks eene geringe versterving aan te nemen, waartoe hij, die Gods plaats bekleedt, u soms veroordeelt. Welaan dan, wend u vol schaamte tot Jezus, uwen bruidegom, en zeg Hem met een hart vol liefde:

GEBED.

Dierbare Jezus, Uwe onschuld en de liefde, waarmede Gij U, zonder eenige tegenspraak, aan het onrechtvaardigste vonnis onderwerpt, doen mij blozen: het is mij leed, dat ik mij bij het ontvangen van eene geringe belediging, bij het hooren van een smadelijk woord, tot hiertoe zoo verontwaardigd toonde; ja, dit smart mij, en ik maak een vast voornemen om voortaan, met Uwe heilige hulp, elke ver-smading, hoe onrechtvaardig, hoe smartelijk die ook zijn moge, gaarne te verduren.

Onze Vader. Wees Gegroet.

Glorie zij den Vader.

Ontferm U onzer, Heer, ontferm U onzer.

Jezus neemt het kruis op Zijne schouderen.

Wij aanbidden U, Christus, en loven U.

Omdat Gij door Uw H. kruis de wereld verlost hebt.

Mijne ziel, beschouw uwen Jezus, zie met welk eene teederheid Hij het kruis omhelst, met welk eene kalmte en gelatenheid Hij den moedwil der woestebende verdraagt. Ach! bloos over die onverduldigheid, waaraan gij u bij het verschijnen van het geringste kruisje van tegenspoed zoo vaardig overgeeft. Kom, vergezel uwen met het kruis beladen Jezus, en zeg Hem:

GEBED.

Met reden schaam ik mij, lieve Jezus, wanneer ik U het kruis, het door mijne ondankbaarheid, door mijne zonden vervaardigd kruis, zoo liefdelijk zie omhelzen, terwijl ik aarzel die lichte, aangename kruisjes op te nemen, welke Uwe oneindige liefde mij vormde en door zoo vele genadehulp dragelijk maakte. Vergeef het

mij, bid ik U, vermits ik een vast besluit maak, niet alleen om dezelve voortaan gaarne te omhelzen, maar daarenboven met Uwe geliefde heilige Theresia U onophoudelijk te smeeken : of lijden of sterven, het kruis of de dood.

Onze Vader. Wees gegroet.

Glorie zij den Vader.

Ontferm U onzer, Heer, ontferm U onzer.

3^{de} STATIE.

Jezus valt de eerste maal onder het kruis.

Wij aanbidden U, Christus, en loven U.

Omdat Gij door Uw H. kruis de wereld verlost hebt.

Mijne ziel, ziet gij de beleedigingen niet, welke uw gevallen Jezus te verduren heeft? En echter zwijgt Hij, en echter verdraagt Hij alles uit liefde tot u : en hoe ongeduldig zijt gij niet, wanneer eene lichte ziekte u aantast ; wanneer een gering ongeval u treft, hoe bitter beklagt gij u dan niet? Ach, werp u met tranen van berouw voor Jezus' voeten, en bid Hem :

GEBED.

Beminnelijke Jezus, met leedwezen werp ik mij voor U ter aarde, omdat ik U zoo dikwerf door mijn ongeduld beleedigde. Ach ! schenk mij de genade om te kunnen opstaan, den weg des kruises met liefde en vreugde te vervolgen, en alle rampspoeden gaarne te verduren.

Onze Vader. Wees gegroet.

Glorie zij den Vader.

Ontferm U onzer, Heer, ontferm U onzer.

4^{de} STATIE.

Jezus ontmoet Zijne H. Moeder.

Wij aanbidden U Christus, en loven U. Omdat Gij door Uw H. kruis de wereld verlost hebt.

ch ! welk een hevige smart doorboorde het hart van Maria, en wie kan de foltering en opnoemen, waarmede Jezus' lijden bij deze ontmoeting verzwaard werd ! Ween, mijne ziel, ween bij dit hartverscheurend schouwspel, en troost de bedroefde Moeder en den lijdenden Zoon op deze wijze :

Liefderijke Moeder, ik ben het, die uwen geliefden Zoon, uwen Jezus, aan die barbaarsche handen van ruwe krijgsknechten overleverde. Toen ik zondigde, juist toen vormde ik het zwaard van droefheid dat uw moederhart doorboorde. Ach ! ik heb er berouw over en smeeek u beiden om erbarming en vergeving ; erbarming, heilige Maria mijn Jezus, erbarming met een zondaar, die het besluit maakt om niet meer te zondigen, en tot dat einde Uw beider smarten dikwijls te overwegen.

Onze Vader. Wees gegroet.

Glorie zij den Vader.

Ontferm U onzer, Heer, ontferm U onzer.

5^{de} STATIE.

Jezus wordt door Simon van Cyrene in het dragen van Zijn kruis geholpen.

Wij aanbidden U Christus, en loven U. Omdat Gij door Uw H. kruis de wereld verlost hebt.

Denk eens na mijne ziel, welke belediging de Cyrener Jezus aandeed, door Hem in het dragen van Zijn kruis zijne

hulp te weigeren. Maar beleedigt gij hem niet meer, als gij het kruis, dat Jezus u overzendt, gedwongen en niet met liefde torscht, als gij het nasleept en zelfs durft ontvluchten? Ach! verfoei uwe dwaling, en bid uwen liefhebbenden Jezus:

GEBED.

Liefdevolle Jezus, ik belijd het, ik was die Cyrener, ik, die slechts gedwongen het kruis der wederwaardigheden gedragen, en altijd getracht heb hetzelve te ontvluchten. Ach! ik erken mijne misdaad, ik smEEK om vergeving en genade voor de toekomst. Zend mij vrij die kruisen, welke U zoo dierbaar zijn; met Uwe hulp zal ik ze volgaarne omhelzen.

Onze Vader. Wees gegroet.

Glorie zij den Vader.

Ontferm U onzer, Heer, ontferm U onzer.

6^{de} STATIE.

Veronica droogt Jezus' aanschijn met eenen zweetdoek.

Wij aanbidden U, Christus, en loven U.

Omdat Gij door Uw H. kruis de wereld verlost hebt.

Is het mogelijk, mijne ziel, dat gij niet van liefde en teederheid wegsmelt, bij de overweging van de belooning, welke de goede Jezus aan de vrome Veronica uitreikte, voor hare aan Hem betoonde daad van medelijden? Hij stelde haar in het bezit van Zijne in den zweetdoek ingedrukte, aanbiddelijke gelaatstrekken. Zou Hij niet op dezelfde wijze ook met u handelen, door Zijn heilig wezen in uw hart te drukken, zoo gij dikwerf uw medelijden jegens Hem opwektet? Ach! geef dan van dit gemis aan u zelve alleen de schuld, en zeg Hem:

GEBED.

Gefolterde Godmensch, zoo Gij niet in mijn hart gedrukt zijt, is de schuld niet aan U, neen, aan mij zelve, aan mijne ongevoeligheid moet ik het wijten. Immers gevoel ik wel ooit medelijden jegens U, overweeg ik wel ooit Uwe smarten? Ach! ik verfoei mijne handelwijze en wil voortaan Uw bitter lijden dikwijls overwegen, opdat Gij met onuitwisschbare letteren in mijn hart moogt gegrift worden.

Onze Vader. Wees gegroet.

Glorie zij den Vader.

Ontferm U onzer, Heer, ontferm U onzer.

7^{de} STATIE.

Jezus valt ten tweede male onder het kruis.

Wij aanbidden U, Christus, en loven U.

Omdat Gij door Uw H. Kruis de wereld verlost hebt.

Ach! mijne ziel, hoe ongevoelig zijt
 gij! Ziet gij niet, dat het uwe trotsch-
 heid is, die Jezus ook nu op den grond
 doet nedervallen, daar gij uwen Heiland
 met voeten treedt, om u zelve te verhef-
 fen? Ach! verfoei toch eens dien hoogmoed,
 en beloof uw gevallen vriend beterschap.

GEBED.

Ja, mijn Jezus, ik beween mijne trotsch-
 heid, waardoor ik steeds boven anderen
 den voorrang begeerde, en dewijl ik
 hierdoor oorzaak van Uwen val was, be-
 sluit ik, mij ook voor mijne minderen te
 vernederen, altijd met nederigheid en
 onderwerping te spreken en allen hoog-
 moed uit mijn hart te verbannen. Help
 mij hierin door Uwe vermogende genade.

Onze Vader. Wees gegroet.

Glorie zij den Vader.

Ontferm U onzer, Heer, ontferm U onzer.

8^{ste} STATIE.

Jezus troost de weenende vrouwen.

Wij aanbidden U, Christus, en loven U.

Omdat Gij door Uw H. kruis de wereld verlost hebt.

Zie, mijne ziel, hoe de voor Jezus geplengde tranen met Zijne vertroosting en gepaard gaan. Nauwelijks weenen Jeruzalem's vrouwen, of Jezus vertroost haar. Overweeg eens, dat, zoo gij tot hiertoe van Hem nog geen troost ontvingen hebt, het een sprekend bewijs is, dat gij nog geene tranen van medelijden over uwen lijdenden Zaligmaker gestort hebt.

GEBED.

Beminnelijke Verlosser, al te wel gevoel ik mijne verplichting, om over mijne ondankbaarheid en zondige werken te schreien, maar des te meer beweene ik ze, omdat zij oorzaak van Uw lijden waren. Zoo dan de tranen der bedroefde vrouwen U welgevallig waren, o versmaad

dan ook de mijne niet, opdat ik zoo wel nu als in het uur van mijnen dood door U getroost worde.

Onze Vader. Wees gegroet.

Glorie zij den Vader.

Ontferm U onzer, Heer, ontferm U onzer.

9^{de} STATIE.

Jezus valt ten derde male onder het kruis.

Wij aanbidden U, Christus, en loven U.

Omdat Gij door Uw H. kruis de wereld verlost hebt.

Beschouw, mijne ziel, beschouw uwen Jezus, die hier ten derden male op den grond gevallen is. Uwe zonden deden Hem bezwijken, Hij kon den last uwer ondankbaarheid niet langer torschen. Maak dan toch eenmaal het besluit om niet meer ondankbaar te zijn, en uwen Verlosser op te beuren. Zeg Hem met met geheel uw hart :

GEBED.

Goede Jezus, het is maar al te waar, Uw herhaald vallen werd door mij veroorzaakt, doordien ik aan Uwe genade zoo slecht beantwoordde ; maar zie, ik

heb er berouw over en neem mij voor,
om in het vervolg geene genade onbe-
antwoord te laten. Dit echter kan ik
niet zonder Uwen bijstand. Help mij dan,
om uit dien afgrond van ondankbaarheid
op te staan en nooit meer uit Uwe ge-
nade te geraken.

Onze Vader. Wees gegroet.

Glorie zij den Vader.

Ontferm U onzer, Heer, ontferm U onzer.

10^{de} STATIE.

Jezus wordt ontkleed en met gal gelaafd.

Wij aanbidden U, Christus, en loven U.

Omdat Gij door Uw H. kruis de wereld
verlost hebt.

Overweeg, mijne ziel, hoe Jezus' maag-
delijke zedigheid hier beledigd, hoe
Zijn smaak hier verbitterd werd. Ach!
uwe onbeschaamdheid, uwe zinnelijke
kleeding, uwe ijdelheid beroofden u van
uwe onschuld, rukten Jezus de kleederen
van het lijf; uwe onmatigheid verbitterde
den smaak van uwen Heer. Welaan dan,
spreek Hem rouwmoedig aan, zeggende:

GEBED.

Lijdende Jezus, ja, ik beweene mijn ijdel pogen om in de wereld eene vertooning te maken; ik verwensch mijne onwaardige begeerten, ik verfoei alle gehechtheid aan de wereld; geef dat ik mij voortaan nooit meer van het kleed der onschuld beroove, dat ik mij nooit meer aan overdaad plichtig make, en door de eenvoudigheid mijner kleeding de zedigheid mijns harten levendig uitdrukte.

Onze Vader. Wees gegroet.

Glorie zij den Vader.

Ontferm U onzer, Heer, ontferm U onzer.

II^{de} STATIE.

Jezus wordt aan het kruis genageld.

Wij aanbidden U, Christus, en loven U.

Omdat Gij door Uw H. kruis de wereld verlost hebt.

Eindelijk, mijne ziel, eindelijk wordt uw vermoeide, afgematte Jezus aan het vloekhout geklonken. Ween hier bij de herinnering, dat uwe zoo gekoesterde hartstochten de scherpe nagelen waren, waarmede Zijne handen en voeten doorboord werden, dat uw bedorven wil de

hamer was, waarvan de slagen op Golgotha weergalmden. Ach! smeeek Hem hiervoor vergeving door te zeggen:

GEBED.

Mijn gekruisigde Jezus, duld dat ik vol droefheid en leedwezen mijne zonden en ondankbaarheid in uwe doorboorde handen legge, niet om U opnieuw te kruisigen, maar opdat mijne trouweloosheid, met U gekruisigd zijnde, van weedom sterve, om in een eeuwige trouw te veranderen.

Onze Vader. Wees gegroet.

Glorie zij den Vader.

Ontferm U onzer, Heer, ontferm U onzer.

12^{de} STATIE.

Jezus bidt voor die Hem kruisigen.

Wij aanbidden U, Christus, en loven U.

Omdat Gij door Uw H. kruis de wereld verlost hebt.

Beschouw, mijne ziel, beschouw nogmaals uwen Jezus aan het kruis gehecht. Zie, hoe vurig Hij den eeuwigen Vader bidt voor u, die Hem zoo schandelijk hoondet; en gij aarzelt nog, ver-

geving te schenken aan hen, die u soms verongelijkten, die u beleedigden. En echter gij zijt het, die den Zoon van God niet slechts beleedigd, maar zelfs gekruisigd hebt. Welaan, verhef dan vol berouw over zoo vele zonden uwe stem tot Jezus, en zeg Hem :

GEBED.

Beminnelijke Zaligmaker, Uwe stem waarmede Gij den Vader voor mij om vergeving badt, roept mij onophoudelijk toe, dat ik niet alleen mijnen naasten alle verongelijking vergeven, maar ook U voor mijne beleedigers om vergeving smeeken moet. Gehoorzaam aan die stem, verfoei ik dan ook mijne tot hiertoe gevolgde hardvochtigheid en maak het voornemen om hun, die mij verongelijking aandoen, weldaden te bewijzen, opdat ik ook eenmaal van U hooren moge : Heden zult gij met mij in het paradijs zijn.

Onze Vader. Wees gegroet.

Glorie zij den Vader.

Ontferm U onzer, Heer, ontferm U onzer.

13^{de} STATIE.

Jezus wordt van het kruis genomen.

Wij aanbidden U, Christus, en loven U.
Omdat Gij door Uw H. kruis de wereld
verlost hebt.

Gij waart het, mijne ziel, die den ge-
* storven Jezus in Maria's schoot legdet,
zoo dikwerf gij Hem in het H. Sacrament
met weinig godsvrucht, mogelijk wel op
eene heiligschennende wijze, in uw hart
ontvangen hebt en Hem zodoende in
uw binnenste deedt sterven. Ach! vraag
Jezus hiervoor vergeving; bidt Maria om
haar voorspraak.

GEBED.

Ja, mijn God, het is waar, ik was on-
gevoelig genoeg, om zulk een droevig
schouwspel te veroorzaken, dewijl ik zoo
dikwerf Uwe heilige Tafel naderde, zoo
niet met een door zonde bezoedeld ge-
weten, dan toch met weinig godsvrucht
en met een aan het aardsehe gehecht
hart. Ach! dit berouwt mij en spoort
mij tevens aan, om voortaan het brood der
engelen zoodanig te ontvangen, dat het

voor mij een onderpand worde der toekomstige heerlijkheid.

Onze Vader. Wees gegroet.

Glorie zij den Vader.

Ontferm U onzer, Heer, ontferm U onzer.

14^{de} STATIE.

Jezus wordt in het graf gelegd.

Wij aanbidden U, Christus, en loven U.

Omdat Gij door Uw H. kruis de wereld verlost hebt.

Overweeg, mijne ziel, hoedanig het graf was, waarin uw ontzielde Verlosser gelegd werd. Het was een nieuw graf, en met kostbaar reukwerk gebalsemd, werd Hij daarin nedergelegd. Dan helaas! uw hart is voor uwen Jezus geen nieuw graf meer, wijl gij er eerst aan de zonde eene plaats hebt ingeruimd. Welaan, tracht het dan nu ten minste te vernieuwen, en bid Hem, dat Hij in u een geheel ander hart scheppe.

GEBED.

Liefde mijner ziel, ik belijd het, mijn hart was tot hiertoe een door zoo vele zonden en onvolmaakheden bezoedeld

graf, maar vol schaamte en berouw bid ik U : Schep in mij een nieuw en zuiver hart, en geef, dat ik het met den balsem van de gedachtenis aan Uw lijden zalve, en met het reukwerk der deugden verfraaie. Dan zult gij altijd in mijn hart rusten als in een graf, dat heerlijk, U welgevallig is. Amen.

Onze Vader. Wees gegroet.

Glorie zij den Vader.

Ontferm U onzer, Heer, ontferm U onzer.

SLUITGEBED.

Martelijke dank zij U, o Heer, voor al Uwe weldaden, en inzonderheid voor die, welke Gij mij nu weder bewezen hebt, door mij op dezen kruisweg te ondersteunen. Ik mocht mij dan gedurende dezen tijd eens van het aardsche losscheuren, mij in de geheimen van Uw lijden verdiepen en daaruit heilrijke lessen inzamelen. O, dat deze oefening dan ook werkelijk strekke tot verbetering van mijnen wandel, tot zaligheid mijner ziel. Geef, goede Jezus, dat zij ook aan die afgestorvene geloovigen voordeelig zij,

voor welke ik ze heb opgedragen; en mochten deze die aflaten niet noodig gehad hebben, gewaardig U dan, ze aan die zielen toe te voegen, voor welke geene bijzondere gebeden gestort worden en die aan mijne hulp de meeste behoefte hebben; beschik daarover, gelijk het U behaagt.

Eindelijk verleen mij, dat ik Uw heilig lijden bestendig in mijne gedachten hebben, mijnen wandel daarnaar regelen en tot den laatsten adem mijns levens in de deugd volharden moge. Amen.

Zesmaal *Onze Vader*, *Wees gegroet* en *Glorie zij den Vader*.





LITANIE

VAN DEN

Allerheiligsten Naam Jezus.

Heer, ontferm U onzer.

Christus, ontferm U onzer.

Heer, ontferm U onzer.

Christus, hoor ons.

Christus, verhoor ons.

God, hemelsche Vader, ontferm U onzer.

God, Zoon, Verlosser der wereld,

God, H. Geest,

H. Drievuldigheid, één God,

Jezus, zoon van den levenden God,

Jezus, luister des Vaders,

Jezus, glans van het eeuwige licht,

Jezus, koning der glorie,

Jezus, zoon der rechtvaardigheid,

Jezus, zoon van de Maagd Maria,

Beminnenswaardige Jezus,

Bewonderenswaardige Jezus,

Jezus, sterke God,

ontferm U onzer.

Jezus, vader der toekomstige eeuwen,
 Jezus, verkondiger van het verheven
 raadsbesluit,
 Allermachtigste Jezus,
 Allerverduldigste Jezus,
 Allergehoorzaamste Jezus,
 Jezus, zachtmoedig en ootmoedig van harte,
 Jezus, minnaar der zuiverheid,
 Jezus, onze vriend,
 Jezus, God des vredes,
 Jezus, oorsprong des levens,
 Jezus, voorbeeld der deugden,
 Jezus, ijveraar der zielen,
 Jezus, onze God,
 Jezus, onze toevlucht,
 Jezus, vader der armen,
 Jezus, schat der geloovigen,
 Jezus, goede herder,
 Jezus, waarachtig licht,
 Jezus, eeuwige wijsheid,
 Jezus, eindelooze goedheid,
 Jezus, onze weg en ons leven,
 Jezus, blijdschap der engelen,
 Jezus, koning der patriarchen,
 Jezus, meester der apostelen,
 Jezus, leeraar der evangelisten,

ontferm U onzer.

Jezus, sterkte der martelaren, ontf. U onzer.
 Jezus, licht der belijders, ontf. U onzer.
 Jezus, zuiverheid der maagden, ontf. U onzer.
 Jezus, kroon van alle heiligen, ontf. U onzer.
 Wees genadig, spaar ons, Jezus.
 Wees genadig, verhoor ons, Jezus.
 Van alle kwaad, verlos ons, Jezus.
 Van alle zonde,
 Van Uwe gramschap,
 Van de listen des duivels,
 Van den geest der onkuischheid,
 Van den eeuwigen dood,
 Van het veronachtzamen Uwer inspraken,
 Door het geheim Uwer menschwording, verlos ons, Jezus.
 Door Uwe geboorte,
 Door Uwe kindsheid,
 Door Uwen arbeid,
 Door Uwen doodstrijd en Uw lijden,
 Door Uw kruis en Uwe verlatenheid,
 Door Uwen dood en Uwe begrafenis,
 Door Uwe verrijzenis,
 Door Uwe hemelvaart,
 Door Uwe vreugde,
 Door Uwe verheerlijking,
 Lam Gods, dat de zonden der wereld
 wegneemt, spaar ons, Jezus.

Lam Gods, dat de zonden der wereld
wegneemt, verhoor ons, Jezus.

Lam Gods, dat de zonden der werelp
wegneemt, ontferm U onzer, Jezus.

Jezus Christus, hoor ons.

Jezus Christus, verhoor ons.

LATEN WIJ BIDDEN.

Heer Jezus Christus, die gezegd hebt :
Vraagt, en gij zult verkrijgen, zoekt, en
gij zult vinden, klopt, en u zal worden
opengedaan; geef, smeeken wij, aan ons,
die er om vragen, de gevoelens Uwer
allergoddelijkste liefde, opdat wij U uit
geheel ons hart in woord en daad be-
minnen en nimmer ophouden U te loven.

Geef, o Heer, dat wij Uwen H. naam
altijd tegelijk eerbiedigen en beminnen,
omdat Gij nimmer ophoudt te besturen,
wie Gij in Uwe liefde hebt gegrondvest.
Die leeft en heerscht in de eeuwen der
eeuwen. Amen.



LITANIE
VAN HET
HEILIG HART VAN JEZUS.

Heer, ontferm U onzer.
Christus, ontferm U onzer.
Heer, ontferm U onzer.
Christus, hoor ons.
Christus, verhoor ons.
God, hemelsche Vader, ontferm U onzer.
God, Zoon, Verlosser der wereld,
God, H. Geest,
H. Drievuldigheid, één God,
Hart van Jezus, zoon van den eeuwi-
gen Vader,
Hart van Jezus, zoon van de Maagd
Maria,
Hart van Jezus, eigen en waardige
woonplaats van den H. Geest,
Hart van Jezus, tempel van de aller-
heiligste Drievuldigheid,
Hart van Jezus, glorie en vreugd der
engelen,
Hart van Jezus, oneindig in majesteit,
Hart van Jezus, voorwerp van alle liefde,
Allerrootmoedigst Hart van Jezus,
Allerzuiverst Hart van Jezus,

ontferm U onzer.

Allerminnelijkst Hart v. Jezus, ontf. U onz.
Hart van Jezus, vol van zegen en genade,

3^e Chaque *de mes respirations* témoignera
avec quelle ardeur je désire que vous descendiez
dans mon cœur et aussi dans le cœur de tous

2^e Chaque *batement de mon cœur* sera une
preuve que je vous aime de tout mon cœur, et
que je vous prie de le détacher de lui-même et
de toutes les créatures pour n'aimer que vous
et pour vous aimer parfaitement.

1^e Chaque *regard*, ô mon Jésus, signifiera que
je me consacre entièrement à vous; que je désire
vivement vous regarder continuellement sur cette
terre par les yeux de la foi et vous voir après
cette vie dans le ciel.

Jésus, mon aimable Sauveur, pour
vous témoigner mon amour aussi par-
faitement qu'il m'est possible, et vous
glorifier autant qu'il est en mon pou-
voir, je fais avec vous le pacte suivant, auquel je
veux être fidèle jusqu'à la fin de ma vie :



Précieux Pacte avec Jésus.



Imprimerie Saint-Augustin, Bruges.

Œuvre de St-Charles à Grammont (Belgique).

DROITS NON RÉSERVÉS.

L. REMBRAY, Vic. Gen.

Brugis, die 27 Novembris 1895.

IMPRIMATUR.

Daignez, ô mon Jésus, agréer et confirmer ce pacte. Ainsi soit-il.

délivrance des âmes du purgatoire.

pêcheurs, pour la persévérance des justes, et la

version de tous les infidèles et de tous les

faits et toutes les grâces de Dieu, pour la con-

péchés, en actions de grâces pour tous les bien-

de la divine Majesté, en réparation de tous les

Mère et de tous les justes; et cela en adoration

suite, tous vos mérites et ceux de votre sainte

qui ont été célébrées et seront célébrées dans la

voire passion et votre mort, toutes les messes

ment de mon corps, je veux offrir au Père Éternel

chaque *opération de mon âme, chaque mouve-*

5^e Enfin, ô mon Jésus, je proteste que par

peuvent être gagnées.

aussi, de gagner toutes les indulgences qui

inspirées ou inspirera jamais à une créature, et

les saintes intentions que votre grâce à jamais

ou vous en offriront; d'avoir chaque fois toutes

toutes les créatures ensemble vous en ont offert

d'actions de grâces et de réparations, que jamais

offrir autant de louanges et d'adorations, autant

4^e Par chacune de mes pensées, de mes paroles

donner pour toujours à votre très sainte volonté.

amour, et avec quelle perfection je veux m'aban-

les hommes pour y établir le règne de votre

Allerminnelijkst Hart v. Jezus, ontf. U onz.
 Hart van Jezus, vol van zegen en genade,
 Wellust van hemel en aarde,
 Licht van geheel de wereld,
 Onoverwinnelijke sterkte tegen onze
 vijanden,
 Fontein van alle rechtvaardigheid,
 Oorsprong van goedheid en barm-
 hertigheid,
 Vol medelijden en teederheid,
 Woonstede aller deugden,
 Waardig allen lof en eer,
 Aan wien alle aanbidding toekomt,
 Oneindige afgrond van alle hemel-
 sche gaven,
 Fontein der springende wateren tot
 het eeuwig leven,
 Verzoening onzer zonden,
 Troost aller bedrukte harten,
 Hoop van die in U sterven,
 Ons leven en verrijzenis,
 Toevlucht van alle zondaren,
 Met bitterheid voor ons vervuld,
 Met versmaadheden door ons ver-
 zadigd,
 Om onze boosheden doorwond,

Hart van Jezus,

ontferm U onzer.

Hart van Jezus, voor onze zaligheid gestorven aan het kruis, ontferm U onzer.

Hart van Jezus, met eene lans doorstoken, ontferm U onzer.

Hart van Jezus, levende, heilige en Gode behagende offerande, ontferm U onzer.

Hart van Jezus, altaar op hetwelk alle heiligen opgeofferd worden, ontf. U onzer.

Lam Gods, dat de zonden der wereld wegneemt, spaar ons, Jezus.

Lam Gods, dat de zonden der wereld wegneemt, verhoor ons, Jezus.

Lam Gods, dat de zonden der wereld wegneemt, ontfermt U onzer, Jezus.

v. Koning der glorie, Gij zult nooit versmaden.

R. Een boetvaardig en vernederd hart.

GEBED.

Heere Jezus, die U gewaardigd hebt, de onuitsprekelijke rijkdommen van Uw allerheiligst Hart aan Uwe Kerk te openbaren, verleen ons, dat wij aan de liefde van dit allerh. Hart mogen beantwoorden en dat wij door waardige dienstbewijzingen vergoeden de verongelijkingen, die dat zelfde Hart van de oadankbare menschen worden aangedaan. Die leeft en heerscht met God den Vader in de eenheid des H. Geestes, door alle eeuwen der eeuwen. Amen.



LITANIE

TER EERE VAN DE

Allerheiligste Maagd Maria.

Heer, ontferm U onzer.

Christus, ontferm U onzer.

Heer, ontferm U onzer.

Christus, hoor ons.

Christus, verhoor ons.

God, hemelsche Vader, ontferm U onzer.

God, Zoon, Verlosser der wereld, ontferm
U onzer.

God, H. Geest, ontferm U onzer.

H. Drievuldigheid, één God, ontf. U onzer.

H. Maria, bid voor ons.

H. Moeder Gods,

H. Maagd der Maagden,

Moeder van Christus,

Moeder der Goddelijke genade,

Allerreinste Moeder,

Allerzuiverste Moeder,

Ongeschonden Moeder,

Onbevleete Moeder,

Minnelijke Moeder,

Wonderbare Moeder,

Moeder des Scheppers,

Moeder des Zaligmakers,

Allervoorzichtigste Maagd,

bid voor ons.

Eerwaardige Maagd, bid voor ons.
 Lofwaardige Maagd,
 Machtige Maagd,
 Goedertieren Maagd,
 Getrouwe Maagd,
 Spiegel der rechtvaardigheid,
 Zetel der wijsheid,
 Oorzaak onzer blijdschap,
 Geestelijk vat,
 Eerwaardig vat,
 Schoon vat van godsvrucht,
 Geheimzinnige roos,
 Toren van David,
 Ivoren toren,
 Gulden huis,
 Ark des verbonds,
 Deur des hemels,
 Morgenster,
 Behoudenis der zieken,
 Toevlucht der zondaren,
 Troosteres der bedrukten,
 Hulp der christenen,
 Koningin der engelen,
 Koningin der aartsvaders,
 Koningin der profeten,
 Koningin der apostelen,

bid voor ons.

Koningin der martelaren, bid voor ons.

Koningin der belijders, bid voor ons.

Koningin der maagden, bid voor ons.

Koningin van alle heiligen, bid voor ons.

Koningin, zonder erfsmet ontvangen, b. v. o.

Koningin van den allerheiligsten rozenkrans, bid voor ons.

Lam Gods, dat de zonden der wereld wegneemt, spaar ons, Heer.

Lam Gods, dat de zonden der wereld wegneemt, verhoor ons, Heer.

Lam Gods, dat de zonden der wereld wegneemt, ontferm U onzer.

(Een aflaat van 300 dag. voor iederen keer. *Raccolta.*)

Onder uwe bescherming nemen wij onze toevlucht, heilige Moeder Gods, versmaad onze smeekingen niet in onze noodwendigheden, maar bevrijd ons altijd van alle gevaren, o roemwaardige en gezegende Maagd, onze Vrouwe, onze Middelaressen, onze Voorspreekster. Verzoen ons met uwen Zoon, beveel ons aan uwen Zoon, vertoon ons aan uwen Zoon.

Bid voor ons, H. Moeder Gods.

Opdat wij de beloften van Christus waardig worden.

LATEN WIJ BIDDEN.

Beveilig, bidden wij U, o Heer, door de voorspraak van de zalige Maria, altijd maagd, Uw dienaren, die zich in ootmoed des harten voor U nederwerpen, tegen elke zwakheid, en neem hem tegen alle vijandelijke aanslagen goedertieren in Uwe bescherming. Door Christus, onzen Heer. Amen.

Gedenk, o allergenadigste Maagd Maria, dat het nooit gehoord is, dat iemand, die tot u zijn toevlucht nam, uwen bijstand verzocht of uwe voorspraak inriep, door u is verlaten geworden. Aangemoedigd door dit vertrouwen, kom ik tot u, o Maagd der maagden, mijne moeder, en zuchtende onder het gewicht mijner zonden, snel ik tot u; versmaad mijne woorden toch niet, o Moeder des Woords, maar aanhoor ze goedgunstig en verhoor ze. Amen.

(Een aflat van 300 dagen voor iederen keer. Een vollen aflat eens in de maand, op een dag naar verkiezing, onder de voorwaarden van biecht en communie en kerkbezoek met eenig gebed tot intentie van Z. H. den Paus, te verdienen door allen, die het, eene maand lang, ten minste eenmaal daags hebben gebeden. *Raccolta.*)



LITANIE

TER EERE VAN

Maria Onbevlekt Ontvangen.

Heer, ontferm U onzer.

Christus, ontferm U onzer.

Heer, ontferm U onzer.

Christus, hoor ons.

Christus, verhoor ons.

God, hemelsche Vader, ontferm U onzer.

God, Zoon, Verlosser der wereld, ontferm
U onzer.

God, H. Geest, ontferm U onzer.

H. Drievuldigheid, één God, ontf. U onzer.

H. Maria, van het begin en vóór allen
tijd tot moeder van Gods Zoon uitver-
koren en voorbereid, bid voor ons.

Zonder smet der erfzonde ontvangen,
Schoonste en heiligste van alle ge-
schapen wezens,

H. Maria, Steeds versierd met die volmaakte
heiligheid, welke niemand buiten
God kan bevatten,

Alleen onder de schepselen het
voorwerp van het innigst welbe-
hagen des hemelschen Vaders,

bid voor ons.

H. Maria, reinste aller maagden, bid v. ons.

Met Uwen Goddelijken Zoon en door
Hem de volkomenste overwinnares
en eeuwige vijandin van de helsche
slang,

Hemelsche ark, ongeschonden be-
waard en wonderbaar gered in de
algemeene schipbreuk der wereld,
Brandend braambosch, in het mid-
den der vlammen heerlijk groeiend
en bloeiend,

Onoverwinnelijke sterkte tegen elken
aanval des vijands,

H. Maria, Luisterrijke stad Gods, gebouwd op
de heilige bergen,

H. Maria, Verheven tempel Gods, vervuld met
de heerlijkheid des Heeren,

Onpeilbare afgrond der hemelsche
genaden,

Lelie onder de doornen,

Reine aarde, uit welke Jezus, de
nieuwe Adam, gevormd werd,

Heerlijk paradijs der onschuld, der on-
sterfelijkheid en der gelukzaligheid,

Onbederfbaar hout, door den worm
der zonde niet geschonden,

bid voor ons.

Steeds zuivere, door de kracht des
 H. Geestes bezegelde bron,
 H. Maria, tabernakel, door den H. Geest
 luisterrijk versierd, bid voor ons.
 Heerlijk toonbeeld van heiligheid en
 reinheid,
 Nieuwe Eva, die der wereld het heil
 hebt aangebracht,
 Glorierijkste Maagd, aan wie Hij,
 die machtig is, groote dingen heeft
 gedaan,
 Koningin van hemel en aarde,
 Koningin der engelen en heiligen,
 Koningin, troonend aan de rechter-
 hand van uwen Goddelijken Zoon,
 Lam Gods, dat de zonden der wereld
 wegneemt, spaar ons, Heer.
 Lam Gods, dat de zonden der wereld
 wegneemt, verhoor ons, Heer.
 Lam. Gods, dat de zonden der wereld
 wegneemt, ontferm U onzer.

Gij zijt geheel schoon, Maria, en de
 erfsmet kleeft niet op u. Gij zijt de glorie
 van Jeruzalem, gij, de blijdschap van
 Israël, gij, de eer van ons volk, de voor-
 spreekster der zondaren. O Maria, o Maria,

bid voor ons.

allervoorzichtigste maagd, goedertierenste moeder, bid voor ons, spreek voor ons ten beste bij onzen Heer Jezus Christus.

Antiph. Deze is de roede, waarin noch roest van erfzonde, noch schors van dadelijke zonde is geweest.

V. In uwe ontvangenis, o Maagd, zijt gij onbevlekt geweest.

R. Bid voor ons tot den Vader, wiens Zoon gij gebaard hebt.

LATEN WIJ BIDDEN.

O God, die door de Onbevleete Ontvangenis der H. Maagd eene waardige woonplaats voor Uwen Zoon hebt voorbereid; wij bidden U, dat Gij, die wegens het voorzien van den dood van dienzelfden Uwen Zoon, haar van alle smet bewaard hebt, ook ons verleent van door hare voorspraak vlekkeloos tot U te naderen. Door denzelfden Christus, onzen Heer. Amen.

(Een aflaat van 100 dagen. *Raccolta.*)

SMEEKGEBED TOT DE ONBEVLEKTE MAAGD MARIA.

Allerheiligste, onbevleete Maagd en mijne moeder Maria, tot u, die de moeder van mijnen God zijt, de koningin der wereld, de voorspreekster, de hoop, de toevlucht der zondaren, neem ik, de ellendigste onder allen,

op dit oogenblik mijne toevlucht. Ik vereer u, o groote Koningin, en ik bedank u voor alle mij tot hiertoe geschonken genaden, in het bijzonder dat gij mij bevrijd hebt van de hel, zoo herhaaldelijk door mij verdiend.

Ik bemin u, mijne allerbeminnelijkste Meesteres, en bij de liefde, die ik u toedraag, be-
loof ik u altijd te willen dienen, en al mijn best te doen, dat gij ook door de andere menschen wordt bemind.

Ik stel op u al mijne hoop, al mijn behoud; neem mij aan voor uwen dienaar (uwe dienares), en verberg mij onder uwen mantel, gij, Moeder der barmhartigheid. En daar gij zoo vermogend zijt bij God, bevrijd mij van alle bekoringen, of verwerf mij ten minste de kracht ze tot aan mijn dood toe te overwinnen. Van u vraag ik eene ware liefde tot Jezus Christus. Van u verhoop ik een zaligen dood. O mijne Moeder, bij de liefde, die gij God toedraagt, bid ik u mij altijd bij te staan, maar meer bijzonder in mijn stervensuur. Verlaat mij niet tot zoolang gij mij behouden ziet in den hemel, om daar, geheel de eeuwigheid door, u te zegenen en uwe barmhartigheden te zingen. Zoo hoop ik, zoo zij het!

(Een afdruk van 300 dagen, zoo dikwijls dit gebed word. verricht voor de eene of andere beeltenis der H. Maagd. *Raccolta.*)

LITANIE

TER EERE VAN DEN

H. VADER FRANCISCUS.

Heer, ontferm U onzer.

Christus, ontferm U onzer.

Heer, ontferm U onzer.

Christus, hoor ons.

Christus, verhoor ons.

God, hemelsche Vader, die Franciscus
tot een bijzonder werktuig Uwer voor-
zienigheid hebt uitverkoren, ontferm
U onzer.

God, Zoon, Verlosser der wereld, die
Franciscus met de teeken en Uwer
heilige vijf wonden hebt begunstigd,
ontferm U onzer.

God, H. Geest, die Franciscus met buitenge-
wone genaden hebt verrijkt, ontf. U onz.

H. Drievuldigheid, één God, die Fran-
ciscus in Uwe heerlijkheid hebt ont-
vangen, ontferm U onzer.

H. Maria, bijzondere blijdschap en troost
van Franciscus, bid voor ons.

H. Moeder Gods, gestadige toevlucht van
Franciscus, bid voor ons.

Maria, zonder erfsmet ontvangen, patrones
en voorspreekster der geheele orde van
Franciscus, bid voor ons.

H. Franciscus, Serafijnsche Vader,
Aartsvader der armen,
Evenbeeld van den gekruisigden Jezus,
Volmaakte navolger van het apostolisch leven,
Ark van heiligheid,
Standvastig in het geloof,
Onwrikbaar in de hoop,
Allervurigst in liefde,
Leeraar der gehoorzaamheid,
Bruidegom der armoede,
Spiegel van zuiverheid,
Versmader der wereld,
Minnaar van het kruis,
Voorbeeld van boetvaardigheid,
Wonder van ootmoedigheid,
Engel van zachtmoedigheid,
Regel van deugden,
Martelaar van begeerte,
Afgezant van den grooten Koning,
IJveraar der zielen,
Bestrijder der ondeugden,
Schrik der duivelen,

H. Franciscus,

bid voor ons.

H. Franciscus, Leidsman der dwalenden,
bid voor ons.

H. Franciscus, Steun der H. Kerk,
Verdediger van het geloof,
Licht der volkeren,
Dienaar der melaatschen,
Hulp der zieken,
Trooster in ons stervensuur,
Helper van allen, die tot U hunne
toevlucht nemen.

bid voor ons.

Lam Gods, dat de zonden der wereld
wegneemt, spaar ons, Heer.

Lam Gods, dat de zonden der wereld
wegneemt, verhoor ons, Heer.

Lam Gods, dat de zonden der wereld
wegneemt, ontferm U onzer.

V. Bid voor ons, H. Vader Franciscus.

R. Opdat wij de beloften van Christus
waardig worden.

LATEN WIJ BIDDEN.

O God, die Uwe Kerk door de verdiensten
van onzen H. Vader Franciscus met nieuwe
kinderen vermeedert; geef, dat wij in navolging
van hem de aardsche goederen versmaden en in
de deelhebbing aan de hemelsche immer ons
verheugen. Door Christus, onzen Heer. Amen.



KRANSJE

ter eere van de H. Wondteeken en van den
H. Vader Franciscus.

In den diepsten eerbied voor den troon
Uwer opperste Majesteit nederge-
knielt, Goddelijke Verlosser Jezus Chris-
tus, aanbid ik U met geheel mijn hart,
en door de H. Wondteeken en, welke Gij
op wonderbare wijze in de handen, voeten
en zijde van den Serafijnschen Vader,
den H. Franciscus, hebt ingedrukt, smee-
k ik U ootmoedig ook in mijn koud hart
dat heilig vuur der liefde te ontsteken,
waardoor Gij zijne ziel ontvlamd hebt,
opdat ik naar zijn verheven voorbeeld
mij van het aardsche onthechte en in
de zalige vruchten van Uw allerheiligste
lijden en dood verdiene deel te hebben.

1. In die meening offer ik U, o Heer,
de heilige wonde op, welke Gij
in den linkervoet van Uw getrouwen
dienaar Franciscus hebt ingedrukt; en
door de smart, welke hij gevoelde, toen
hij ze ontving, smee-
k ik U ootmoedig,
dat Gij mij de genade verleenet, om mij

door de beoefening der christelijke versterking immer verwijderd te houden van den verderfelijken weg der ondeugd en zonde.

Onze Vader, Wees gegroet en Glorie zij den Vader.

2. **I**k offer U, o Heer, de heilige wonde op, welke Gij in den rechtersvoet van Uw getrouwen dienaar Franciscus hebt ingedrukt; en door het blijde geduld, waarmede hij de smarten ervan verdroeg, smee ik U ootmoedig dat Gij, mij de genade verleenet, om door de beoefening der christelijke deugd immer te wandelen op den rechten weg, die tot het eeuwige heil voert.

Onze Vader, Wees gegroet, en Glorie zij den Vader.

3. **I**k offer U, o Heer, de heilige wonde op, welke Gij in de linkerhand van Uwen getrouwen dienaar Franciscus hebt ingedrukt; en door het bloed, dat daaruit vloeide, smee ik U ootmoedig, dat Gij mij de genade verleenet, om altijd zóó te leven, dat ik niet behoef

te vreezen van op den grooten oordeelsdag met de verdoemden aan Uwe linkerhand geplaatst te worden.

Onze Vader, Wees gegroet en Glorie zij den Vader.

4. **I**k offer U, o Heer, de heilige wonde op, welke Gij in de rechterhand van Uw getrouwen dienaar Franciscus hebt ingedrukt; en door de verdiensten van zijn heilig leven smee ik U ootmoedig, dat Gij mij de genade verleenet, om in de volmaakte onderhouding van Uwe heilige wetten te volharden, opdat ik in het laatste oordeel met de gelukzaligen aan Uwe rechterhand verdiene geplaatst te worden.

Onze Vader, Wees gegroet en Glorie zij den Vader.

5. **E**indelijk offer ik U, o Heer, de heilige wonde op, welke Gij in de zijde van Uwen getrouwen dienaar Franciscus hebt ingedrukt; en door de serafijnsche liefde, waarvan zijn hart brandde, smee ik u ootmoedig, dat Gij mij de genade verleenet, om in dit leven

alle gedachten, gevoelens en verlangens mijner ziel aan Uwe liefde dienstbaar te maken, opdat ik waardig worde U te zegenen, te beminnen en te genieten gedurende de gansche eeuwigheid.

Onze Vader, Wees gegroet en Glorie zij den Vader.

V. Gij hebt, o Heer, Uwen dienaar Franciscus geteekend.

R. Met de teekenen onzer verlossing.

LATEN WIJ BIDDEN.

O Heer Jezus Christus, die, toen de wereld in de liefde verkoelde, om onze harten door het vuur Uwer liefde te ontsteken, de heilige teekenen van Uw lijden in het lichaam van onzen allerziligsten Vader Franciscus vernieuwd hebt, geef genadig, dat wij door zijne verdiensten en gebeden het kruis gedurig mogen dragen en waardige vruchten van boetvaardigheid voortbrengen. Die leeft en heerscht in de eeuwen der eeuwen. Amen.



LITANIE

TER EERE VAN DEN

H. Antonius van Padua.

Heer, ontferm U onzer.

Christus, ontferm U onzer.

Heer, ontferm U onzer.

Christus, hoor ons.

Christus, verhoor ons.

God, hemelsche Vader, ontferm U onzer.

God, Zoon, Verlosser der wereld, ontferm
U onzer.

God, H. Geest, ontferm U onzer.

H. Drievuldigheid, één God, ontf. U onzer.

H. Maria, Moeder en beschermster van
den H. Antonius, bid voor ons.

H. Franciscus, vader en leermeester van
den H. Antonius,

H. Antonius van Padua,

Zalige vrucht van Spanje,

Nieuw licht van Italië,

Beschermmer en roem van Padua,

Apostel van Frankrijk,

Navolger van den H. Vader Fran-

ciscus,

Lelie van zuiverheid,

H. Antonius,

bid voor ons.

H. Antonius, kostelijke parel der armoede,
bid voor ons.

Schitterend licht van gehoorzaamheid,
Spiegel van boetvaardigheid,

Roos van verdueligheid,

Vlam van liefde,

Vat van heiligheid,

Pilaar der H. Kerk,

Verkondiger der genade,

Uitroeier der zonden,

Vertreder der wereld,

Verheffer van Gods eer,

Ootmoedige verberger der wijsheid, bid voor ons.

Leeraar der waarheid,

Blinkende ster der Serafijnsche Orde,

Arke des verbonds,

Bazuin des Allerhoogsten,

Verdediger des geloofs aan het
hoogwaardig Sacrament,

Brandende naar den marteldood,

Geesel der ketters,

Schrik der ongeloovigen,

Roede der dwingelanden,

Vurige minnaar van Gods huis,

Ijveraar voor het heil der zielen,

Wonderbare mirakeldoener,

H. Antonius,

H. Antonius, Patroon in verlorene zaken,
bid voor ons.

Toevlucht der armen,
Gezondheid der zieken,
Vertrooster der bedrukten,

H. Antonius, bid voor ons.
Hof der deugden,
Kenner der harten,
Voorzegger van toekomstige dingen,
Verwekker der dooden,
Schroom der duivelen,
Navolger der patriarchen en profeten,

Afbeeldsel der apostelen,
Uitstekende onder de leeraars,
Roem der heiligen,
Minnelijke vader en beschermer,

Wees genadig, spaar ons, Heer.

Wees genadig, verhoor ons, Heer.

Van alle kwaad, verlos ons, Heer.

Van alle zonden,

Van de listen des duivels,

Van pest, oorlog en hongersnood,

Van den eeuwigen dood,

Door de verdiensten van den H. Ant.,

Door zijne brandende liefde,

Door zijnen ijver voor de bekeering

der zondaars,

verlos ons, Heer.

le,
d,

bid voor ons.

Door zijn vurige begeerten naar den
marteldood, verlos ons, Heer.

Door zijne volharding in het volbren-
gen zijner beloften van armoede,
zuiverheid en gehoorzaamheid,

Door zijn onvermoeiden arbeid,

Door de menigte en verscheidenheid
zijner wonderen,

In den dag des oordeels,

Wij zondaren, wij bidden U, verhoor ons.

Dat Gij ons tot een waarachtig berouw
over onze zonden wilt brengen, wij
bidden U, verhoor ons.

Dat Gij het vuur der Goddelijke liefde
in onze harten wilt ontsteken, wij
bidden U, verhoor ons.

Dat Gij ons deelachtig wilt maken aan
de voorspraak en aan de verdiensten
van den H. Antonius, wij bidden U,
verhoor ons.

Dat Gij ons vaderland in de vereering
van den H. Antonius wilt doen vol-
harden, wij bidden U, verhoor ons.

Dat Gij allen, die de voorspraak van den
H. Antonius verzoeken, gezondheid
naar ziel en lichaam wilt verleenen,
wij bidden U, verhoor ons.

verlos ons, Heer.

Dat wij door de verdiensten van den
 H. Antonius in alle deugden mogen
 toenemen, wij bidden U, verhoor ons.
 Dat Gij allen, die den H. Antonius
 eeren en aanroepen, met Uwe zeg-
 ningen gelieft te begunstigen,
 Dat Gij U gewaardigt ons te verhooren,
 Jezus Christus, Zoon van den levenden
 God,

wij bidden U, verhoor ons.

Lam Gods, dat de zonden der wereld
 wegneemt, spaar ons, Heer.

Lam Gods, dat de zonden der wereld
 wegneemt, verhoor ons, Heer.

Lam Gods, dat de zonden der wereld
 wegneemt, ontferm U onzer.

Responsorie van den H. Bonaventura.

v. Zoekt gij mirakelen : Dood, dwaling,
 rampspoed, duivel, melaatschheid vluch-
 ten weg, de zielen staan gezond op.

R. Zee en boeien wijken ; jongelingen
 en grijsaards verkrijgen hunne ledematen
 en verloren zaken terug.

v. De gevaren drijven af, de nood houdt
 op ; dat zij, die het ondervinden, het
 verhalen, dat die van Padua het zeggen.

R. Zee en boeien wijken enz.

v. Glorie zij den Vader, en den Zoon,
en den H. Geest.

R. Zee en boeien wijken enz.

v. Bid voor ons, H. Antonius.

R. Opdat wij de beloften van Christus
waardig worden.

LATEN WIJ BIDDEN.

De feestelijke herdenking van den H.
Antonius, Uw belijder, moge, o God,
Uwe Kerk verblijden, opdat zij steeds
door geestelijke hulp versterkt worde en
de eeuwige vreugde mogen genieten.
Door Christus, onzen Heer. Amen.

(Een aflat van 100 dagen voor iederen
keer. Een vollen aflat eens in de maand,
op een dag naar verkiezing, onder de
voorwaarden van biecht en communie en
kerkbezoek met eenig gebed tot intentie
van Z. H. den Paus te verdienen door
allen, die dit Responsorium met Vers en
bijgevoegde Oratie, eene maand lang,
ten minste eenmaal daags hebben ge-
beden. *Raccolta.*)



NOVEENGEBEDEN

TER EERE VAN DEN

H. ANTONIUS.

BIJ HET BEGIN DER NOVEEN.

 glorieijke H. Antonius van Padua, bijzondere helper der christenheid, uit liefde, en verlangen om u te vereeren en uwe voorspraak bij God te erlangen, wil ik, onder Gods machtigen bijstand, tot uwe eer deze noveen houden ; ik neem mij voor om op die negen dagen uw altaar (beeld) met godsvrucht te bezoeken en de heilige mis, tot lof van God en tot uwe vereering, bij te wonen en ten minste eenmaal de H. sacramenten te ontvangen. Ik bid u ootmoedig, H. Antonius, dat gij de oefening, welke ik tot uwe eer ga beginnen, goedgunstig aannemet, en bij God voor mij wilt ten beste spreken, om deze gunst (*maakt hier de meening, waarvoor gij de noveen houdt*) te verkrijgen, alsmede de genade, die mij noodig is, om God ten einde toe getrouw te dienen.

ELKEN DAG DER NOVEEN.

 glorieijke H. Antonius, toevlucht der noodlijdenden, gij die door eene hemelsche openbaring zijt aangewezen als bijzondere beschermers en voorsprekers dergenen, die u met vertrouwen aanroepen,

zie, ik, arme zondaar, kom, met dit vertrouwen beziel, voor de eerste (tweede, derde enz.) maal tot u, en vraag met eerbied voor uw altaar (beeld) neergeknield: Wees mijn troost in droefheid, mijn helper in nood, mijn beschermer in vervolging, mijne sterkte in kleinmoedigheid, mijn raadgever in twijfel. Inzonderheid verkrijg mij door uwe machtige voorspraak van den lieven Jezus, die in uwe armen heeft willen rusten, de gunst, waarvoor ik deze noveen u ter eer houd. Eindelijk beveel ik u, machtige Voor spreker bij God, het heil mijner ziel en mijns lichaams aan, nu en bijzonder in het uur van mijnen dood. Amen.

Hierbij kan men toevoegen de Litanie ter eere van den Heilige met het volgend responsorie van den H. Bonaventura (zie boven bladz. 437) of gezegd responsorie alleen (zie boven bladz. 441); daarna bidt men:

 beminnelijke en goedertierendste Jezus, die Uwen belijder, den H. Antonius, door gedurige mirakelen wonderlijk hebt doen uitschijnen, geef genadig, dat wij hetgeen wij met vertrouwen van U vragen, door zijne voorspraak en verdiensten inderdaad verkrijgen. Die leeft en heerscht in de eeuwen der eeuwen. Amen.

LITANIE

TER EERE VAN DEN

H. LUDOVICUS,

Koning van Frankrijk en Patroon van de Derde Orde.

Heer, ontferm U onzer.

Christus, ontferm U onzer.

Heer, ontferm U onzer.

Christus, hoor ons.

Christus, verhoor ons.

God, hemelsche Vader, ontferm U onzer.

God, Zoon, Verlosser der wereld, ontferm
U onzer.

God, H. Geest, ontferm U onzer.

H. Drievuldigheid, één God, ontf. U onzer.

H. Ludovicus, patroon van de Derde Orde,
bid voor ons.

Helper der armen,

Vertrooster der bedroefden,

Beschermmer der verdrukten,

Toevlucht der weduwen en weezen,

H. Ludovicus, IJveraar voor het huis des Heeren, bid voor ons.

Getrouwe zoon der H. Kerk,

Volmaakte navolger der deugden

van den Serafijnschen Vader,

H. Ludovicus, Minnaar des vredes,

Verachter van de ijdelheden der
wereld,

Voorbeeld van boetvaardigheid,

Verheven in ootmoedigheid,

Bewonderenswaardig om uw levendig

geloof in het allerh. Sacrament,

H. Ludovicus, brandende van liefde tot
den lijdenden Jezus, bid voor ons.
Verdediger van het H. Graf des
Heeren,

H. Ludovicus, Moedige strijder voor Christus, bid voor ons.
Die Franciscus' kleed hooger schattet
dan het vorstelijk purper,
Toonbeeld van geduld in tegenspoed
en lijden,

H. Om uwe volharding gekroond met
eeuwige glorie,
Zoo hoog gezeteld in het hemelsch
koninkrijk,

Lam Gods, dat de zonden der wereld
wegneemt, spaar ons, Heer.

Lam Gods, dat de zonden der wereld
wegneemt, verhoor ons, Heer.

Lam Gods, dat de zonden der wereld
wegneemt, ontferm U onzer.

v. Bid voor ons, H. Ludovicus.

R. Opdat wij de beloften van Christus
waardig worden.

LATEN WIJ BIDDEN.

O God, die Uwen belijder, den H. Ludovicus, van het aardsche koninkrijk tot de glorie van het hemelrijk hebt overgevoerd, wij smeeken U door zijne verdiensten en voorspraak, maak ons deelgenooten van den Koning der koningen, Jezus Christus, Uwen Zoon. Die met U leeft en heerscht in de eeuwen der eeuwen. Amen.

LITANIE

TER EERE VAN DE

H. Elisabeth van Hongarije.

Heer, ontferm U onzer.

Christus, ontferm U onzer.

Heer, ontferm U onzer.

Christus, hoor ons.

Christus, verhoor ons.

God, hemelsche Vader, ontferm U onzer.

God, Zoon, Verlosser der wereld, ontferm
U onzer.

God, H. Geest, ontferm U onzer.

H. Drievuldigheid, één God, ontf. U onzer.

H. Elisabeth, bid voor ons.

Waardige dochter van den H. Vader
Franciscus,

Geurig brandoffer van liefde tot God,

Welriekende balsem van godsvrucht,

Moeder der armen,

Toevlucht der weduwen en weezen,

Dienstmaagd der zieken,

Troosteres der bedroefden,

Volmaakt in gehoorzaamheid,

Uitmuntend in armoede,

Verheven in zuiverheid,

Ootmoedig in grootheid,

H. Elisabeth,

bid voor ons.

H. Elisabeth, geduldig in vervolging,
bid voor ons.

H. Elisabeth, Onderworpen in kruis en lijden,
Schitterend in barmhartigheid,
Voorbeeld van volmaaktheid,
Luister van de Derde Orde,
Machtig in wonderen,
Getrouwe helpster van die u aan-
roepen, bid voor ons.

Onze voorspreekster,

Lam Gods, dat de zonden der wereld
wegneemt, spaar ons, Heer.

Lam Gods, dat de zonden der wereld
wegneemt, verhoor ons, Heer.

Lam Gods, dat de zonden der wereld
wegneemt, ontferm U onzer.

v. Bid voor ons, H. Elisabeth.

R. Opdat wij de beloften van Christus
waardig worden.

LATEN WIJ BIDDEN.

Barmhartige God, verlicht de harten Uwer
geloovigen, en doe ons door de roemvolle
voorspraak der H. Elisabeth den voorspoed
der wereld verachten en de hemelsche ver-
troosting altijd genieten. Door Christus,
onzen Heer. Amen.



Gebed ter eere van de H. Elisabeth
van Hongarije.

-  H. Elisabeth, uitverkoren vat van verhevene deugden, door uw schitterend voorbeeld toont gij aan de wereld, waartoe de liefde, het geloof en de nederigheid in eene christenziel in staat zijn. Gij hebt alle krachten uws harten besteed, om eenig en alleen uwen God te beminnen: gij hebt Hem bemind met eene liefde, zoo zuiver en zoo vurig, dat zij u waardig maakte bij voorbaat reeds hier op aarde die hemelsche gunsten en zoetheiden te smaken, welke geschonken worden aan de zielen, uitgenoodigd tot de bruiloft van het aanbiddelijk Goddelijk Lam. Door een bovenaardsch licht en een onwankelbaar geloof voorgelicht, hebt gij u eene ware dochter des Evangelies getoond, en in den persoon van uwen naaste steeds dien van O. H. J. C. beschouwd, dat eenig voorwerp uwer verlangens: daarom steltet gij er uwen hoogsten wellust in met de armen om te gaan, hen te dienen, hunne tranen af te drogen, hen te bemoedigen, hen met

alle liefdediensten bij te staan te midden van ziekten en van de tallooze ellenden, waaraan onze menschelijke natuur onderhevig is.

Gij zijt arm geworden, om uwen naaste in zijne armoede bij te staan, arm aan de goederen dezer aarde, om u aan die des hemels rijk te maken.

Gij waart zóó ootmoedig, dat gij, na den troon tegen de nederigste hut, en den koninklijken mantel tegen de zedige pij van den Seraphijnschen Franciscus te hebben verwisseld, u, hoewel gij onschuldig waart, aan een leven van ontbering en boetvaardigheid hebt onderworpen, en met een heilig welbehagen het kruis van uwen goddelijken Verlosser hebt omhelsd, in navolging van Hem de versmading en de onbillijkste vervolgingen gewillig aanvaardend. Gij hebt de wereld en u zelve vergeten, om alleen uwen God te gedenken.

O allerbeminlijkste Heilige, gij, die door God zoo bij uitstek wordt bemind, gewaardig u de hemelsche vriendin onzer ziel te zijn en haar te helpen de vriendin

te w
van
dier
de w
In d
aan
tijd
dinge
tot u
lichte
liefde
ziel v
Te
heilig
heerl
deug
daarv
o die
troon
Heilig
geva
de v
ons o
te kr
Een a

te worden van Jezus uwen beminde. Sla van uit den hoogen hemel op ons een dier teedere blikken, die hier op aarde de wreedste ziekten der menschen genazen. In de eeuw, waarin wij leven, zoo rijk aan zedelijke beroeringen, en voor een tijd zoo koud en onverschillig voor de dingen Gods, wenden wij ons betrouwvol tot u, opdat gij ons met uw licht voorlichten, met het vuur uwer verhevene liefde verwarmen, en ons den vrede der ziel verkrijgen moogt.

Terwijl wij God zegenen, dat Hij zijn heiligen Naam in deze wereld heeft verheerlijkt door den luister uwer heldhaftige deugden, en door de eeuwige belooning daarvoor toegestaan, zegen ook gij ons, o dierbare H. Elisabeth, vanaf den zaligen troon, waarop gij nabij den Heilige der Heiligen zetelt: bescherm ons op onzen gevaarvollen pelgrimstocht, verwerf ons de vergiffenis onzer misslagen, en open ons den weg, om bij u te komen en deel te krijgen aan het Rijk Gods. Amen.

(Een aflat van 300 dagen, eenmaal daags. *Raccolta.*)

VAN

Heer, ontferm U onzer.

Heer, ontferm U onzer.

Christus, hoor ons.

Christus, verhoor ons.

God, hemelsche Vader, ontferm U onzer.

God, Zoon, Verlosser der wereld, ontferm
U onzer.

God, H. Geest, ontferm U onzer.

H. Drievuldigheid, één God, ontf. U onzer.

H. Maria, bid voor ons.

H. Moeder Gods,

H. Maagd der maagden,

H. Michael,

H. Gabriel,

H. Raphael,

Alle HH. engelen en aartsengelen,

Alle H. koren der zalige geesten,

H. Joannes de Dooper,

H. Jozef,

Alle HH. patriarchen en profeten,

H. Petrus,

bid (bidt) voor ons.

H.
H.
H.
H.
H.
H.
H.
H.
H.
H.
H.
H.
H.
H.
Al
Al
Al
H
H
H
H
H
H

H. Paulus, bid voor ons.

H. Andreas,

H. Jacobus,

H. Joannes,

H. Thomas,

H. Jacobus,

H. Philippus,

H. Bartholomeus,

H. Mattheus,

H. Simon,

H. Thaddeus,

H. Mathias,

H. Barnabas,

H. Lucas,

H. Marcus,

Alle HH. apostelen en evangelisten,

Alle HH. leerlingen des Heeren,

Alle HH. onnoozele kinderen,

H. Stephanus,

H. Laurentius,

HH. Fabianus en Sebastianus,

HH. Joannes en Paulus,

HH. Cosmas en Damianus,

HH. Gervasius en Protasius,

H. Berardus,

H. Petrus,

bid (bidt) voor ons.

N.

er.
rm

er.

bid (bidt) voor ons.

H. Accursius, bid voor ons.
 H. Adjutus,
 H. Otho,
 H. Daniël,
 H. Angelus,
 H. Samuel,
 H. Domnus,
 H. Leo,
 H. Hugolius,
 H. Nicolaus,
 HH. Petrus-Baptista en overige mar-
 telaren van Japan,
 HH. Nicolaus en overige martelaren
 van Gorcum,
 H. Fidelis,
 Alle HH. Martelaars,
 H. Silvester,
 H. Gregorius,
 H. Ambrosius,
 H. Augustinus,
 H. Hieronymus,
 H. Bonaventura,
 H. Martinus,
 H. Nicolaus,
 H. Ludovicus,
 H. Benvenutus,

bid (bidt) voor ons.

Alle HH. bisschoppen en belijders, bidt
voor ons.

Alle HH. leeraars, bidt voor ons.

H. Antonius,

H. Benedictus,

H. Bernardus,

H. Dominicus,

H. Vader Franciscus,

H. Antonius van Padua,

H. Bernardinus,

H. Joannes van Capistrano,

H. Jacobus van Marchia,

H. Petrus van Alcantara,

H. Franciscus Solanus,

H. Petrus Regalatus,

H. Didacus,

H. Paschalis,

H. Benedictus,

H. Pacificus,

H. Joannes-Jozef,

H. Leonardus,

H. Felix,

H. Jozef van Leonissa,

H. Seraphinus,

H. Jozef van Cupertino,

H. Ferdinandus,

bid voor ons.

bid (bidt) voor ons.

H. Ludovicus, bid voor ons.
 H. Ivo,
 H. Elzearius,
 H. Rochus,
 H. Conradus,
 Alle HH. priesters en levieten,
 Alle HH. monniken en kluizenaars,
 H. Maria Magdalena,
 H. Agatha,
 H. Lucia,
 H. Agnes,
 H. Cæcilia,
 H. Catharina.
 H. Clara,
 H. Agnes van Assisië,
 H. Catharina van Bologna,
 H. Coleta,
 H. Veronica,
 H. Rosa van Viterbo,
 H. Hyacintha,
 H. Maria Francisca,
 H. Angela,
 H. Anastatia,
 H. Elisabeth van Hongarije,
 H. Elisabeth van Portugal,
 H. Margareta van Cortona,

bid (bidt) voor ons.

Alle HH. Maagden en weduwen, bidt
voor ons.

Alle heiligen uit de drie orden van onzen

H. Vader Franciscus, bidt voor ons.

Alle Heiligen Gods, bidt voor ons.

Wees genadig, spaar ons, Heer.

Wees genadig, verhoor ons, Heer.

Van alle kwaad, verlos ons, Heer.

Van alle zonde,

Van Uwe gramschap,

Van een haastigen en onvoorzienen dood,

Van de listen des duivels,

Van gramschap, haat en allen kwaden
wil,

Van den geest der onkuischheid,

Van bliksem en onweder,

Van den geesel der aardbeving,

Van pest, hongersnood en oorlog,

Van den eeuwigen dood,

Door het geheim Uwer H. mensch-
wording,

Door Uwe komst,

Door Uwe geboorte,

Door Uw doopsel en H. vasten,

Door Uw kruis en lijden,

Door Uwen dood en Uwe begrafenis,

verlos ons, Heer.

bid (bidt) voor ons.

Door Uwe H. verrijzenis, verlos ons, Heer.
 Door Uwe wonderbare hemelvaart,
 Door de komst van den H. Geest, den
 Vertrooster,
 In den dag des oordeels,
 Wij zondaren, wij bidden U, verhoor ons.
 Dat Gij ons sparet,
 Dat Gij U onzer ontfermet,
 Dat Gij U gewaardigt ons tot eene
 ware boetvaardigheid te geleiden,
 Dat Gij U gewaardigt Uwe Kerk te
 besturen en te beschermen,
 Dat Gij U gewaardigt den Roomschen
 Paus en allegeestelijken in den heiligen
 godsdienst te bewaren,
 Dat Gij U gewaardigt de vijanden der
 H. Kerk te vernederen,
 Dat Gij U gewaardigt den christelijken
 koningen en vorsten vrede en ware
 eendracht te geven,
 Dat Gij U gewaardigt aan alle christe-
 lijke volken vrede en eendracht te
 verleenen,
 Dat Gij U gewaardigt ons in Uwen
 H. dienst te versterken en te be-
 waren,

wij bidden U, verhoor ons.

Dat Gij onze gemoederen tot hemel-
sche begeerten opwekket, wij bidden
U, verhoor ons.

Dat Gij U gewaardigt al onze wel-
doeners met de eeuwige goederen
te vergelden,

Dat Gij U gewaardigt onze zielen en
de zielen onzer ouders, vrienden en
weldoeners voor de eeuwige ver-
doemenis te behoeden,

Dat Gij U gewaardigt de vruchten der
aarde te geven en te bewaren,

Dat Gij U gewaardigt allen overleden
geloovigen de eeuwige rust te geven,

Dat Gij U gewaardigt ons te verhooren,
Zoon Gods,

Lam Gods, dat de zonden der wereld
wegneemt, spaar ons, Heer.

Lam Gods, dat de zonden der wereld
wegneemt, verhoor ons, Heer.

Lam Gods, dat de zonden der wereld
wegneemt, ontferm U onzer.

Christus, hoor ons.

Christus, verhoor ons.

Heer, ontferm U onzer.

Christus, ontferm U onzer.

wij bidden U, verhoor ons.

wij bidden U verhoor ons

er.

Heer, ontferm U onzer.

Onze Vader enz.

v. Bidt voor ons, alle heiligen uit de Orde der Minderbroeders.

R. Opdat wij de beloften van Christus waardig worden.

LATEN WIJ BIDDEN.

Almachtige, eeuwige God, die Uwe Kerk door de verscheiden verdiensten der heiligen altijd verlicht, beschermt en bewaart; geef genadig, dat wij door de voorspraak van den H. Franciscus en zijne heilige volgelingen hier van alle zonden gezuiverd worden en hiernamaals de eeuwige heerlijkheid genieten. Door Christus, onzen Heer. Amen.



Uitgave van Jos. J. van Lindert, te Cuyk:

SINT-ANTONIUS.

MAANDSCHRIFT

VOOR DE Vereeiders VAN DEN

Grooten Wonderdoener van Padua.

Onder Redactie van eenige Paters Minderbroeders.

Dit *volksboekje* verschijnt *maandelijks* in afleveringen van 24 bladzijden, waarin de lezer niet alleen nauwkeurig op de hoogte gehouden wordt omtrent alles, wat met betrekking tot den Heilige geschiedt of geschied is, maar ook door nuttige lessen wordt aangespoord de voorbeelden van dien Heilige volgens vermogen na te volgen. Boeiende verhalen maken het lezen van dit boekje aantrekkelijk; terwijl voortdurend het aangename met het nuttige wordt afgewisseld, zoodat het een boekje is, dat aan een ieder, oud en jong, geleerd en ongeleerd, in handen kan gegeven worden. Bovendien de geringe prijs van slechts 50 cent (franco per post 65 cent) maakt het voor een ieder zonder uitzondering mogelijk zich dit nuttig boekje aan te schaffen.

Men teekent in bij den Uitgever Jos. J. VAN LINDERT te Cuyk (N.B.) en bij alle Boekhandelaren.

De jaargang begint op 1 Januari en eindigt op 1 December. Nieuwe abonnementen worden gedurende het geheele jaar aangenomen.

Proef-Aflevering en Prospectus zijn bij den Uitgever op aanvraag gratis verkrijgbaar.

